

金門古洋樓裝飾藝術調查研究

金門國家公園管理處委託研究報告

中華民國一〇〇年十二月

(本報告內容及建議，純屬研究小組意見，不代表本機關意見)

金門古洋樓裝飾藝術調查研究

金門國家公園管理處委託研究報告

100年度

國科會 GRB 編號：PG10001-0361

金門古洋樓裝飾藝術調查研究

受委託者：金門縣金門文化協會

研究主持人：林金榮

協同主持人：林金台

專任研究助理：莊慧美

金門國家公園管理處委託研究報告

中華民國一〇〇年十二月

(本報告內容及建議，純屬研究小組意見，不代表本機關意見)

目次

表次	III
圖次	V
摘要	XIII
第一章 緒論	1
第一節 計畫緣起與背景	1
第二節 計畫步驟與方法	3
第三節 計畫進度及完成之工作項目	5
第四節 計畫之成果	7
第二章 古洋樓裝飾藝術的人文背景	9
第一節 僑鄉歷史的探討	9
第二節 華僑出洋與移民的原因	29
第三節 僑匯與洋樓建築的發展關係	47
第三章 金門古洋樓裝飾藝術的現況調查	61
第一節 古洋樓基本類型	61
第二節 金門古洋樓現況調查	83
第三節 金門古洋樓的裝飾藝術特色	99
第四章 古洋樓建築的裝飾藝術涵意	113
第一節 建築裝飾藝術風格的研究	113
第二節 主要裝飾藝術圖案分類	141

第三節 古洋樓的裝飾藝術涵意·····	149
第五章 規畫古洋樓裝飾藝術未來可運用方案·····	181
第一節 古洋樓裝飾藝術保存修復面臨到的問題·····	181
第二節 規畫古洋樓裝飾藝術的運用方向·····	187
第六章 結論與建議·····	193
第一節 結論·····	193
第二節 建議·····	195
附錄一 金門現存古洋樓建築裝飾調查表·····	197
附錄二 會議紀錄·····	231
參考書目·····	235

表 次

表 2-1-1 新加坡金門人舢舨同業估俚間.....	15
表 2-1-2 金門近代人口統計表.....	19
表 2-2-1 南洋遷民離國的主要原因.....	30
表 2-2-2 1935 年珠山人分布統計表.....	33
表 2-2-3 從廈門到東南亞出入境的華僑、華工人數表.....	34
表 2-3-1 1905 年至 1941 年廈門僑匯逐年增減統計表.....	56
表 2-3-2 1937 年後浦信局數量調查表.....	59
表 3-2-1 金門現存古洋樓調查表.....	84
表 3-2-2 金門現存古洋樓調查統計表.....	97
表 4-1-1 泉州市屬各縣僑屬戶數人數一覽表.....	124
表 4-1-2 1930 年廈門金門籍人口比例表.....	129
表 4-2-1 古洋樓主要裝飾藝術圖案分類.....	141

圖 次

圖 2-1-1 清代《浯江後沙許氏族譜》中族人旅居菲律賓的記載	12
圖 2-1-2 同治年間捐修珠山大道公宮碑使用的盡是宋銀、英銀等外幣	13
圖 2-1-3 洋樓上描繪金門人早期在南洋以搖舢舨發家致富的奮鬥歷程	17
圖 2-1-4 UNION IS STRENGTH 勉勵族人團結自強	17
圖 2-1-5 官澳裝飾有志竟成牌匾的洋樓	18
圖 2-1-6 古崗董允耀洋樓	20
圖 2-1-7 古崗董光得洋樓山頭上的姓名 TANG KONG TEE.	21
圖 2-1-8 1921 年漳州流傳村天一信局洋樓使用英文裝飾牆面	21
圖 2-1-9 1921 年興建完成的陳景蘭洋樓	22
圖 2-1-10 金門輪船股份有限公司兌領的南洋匯款單據	23
圖 2-1-11 連繫僑鄉情誼的珠山《顯影月刊》	24
圖 2-1-12 珠山薛芳見洋樓	25
圖 2-2-1 印尼華僑楊永自洋樓，西式山頭以「清白傳家」示人	29
圖 2-2-2 新加坡前英國殖民地時期市政廳及萊佛士紀念雕像	34
圖 2-2-3 洋樓牆面的鳳梨裝飾圖案	36
圖 2-2-4 立面山頭上的鳳梨裝飾圖案	36
圖 2-2-5 欄杆上的鳳梨裝飾圖案	37
圖 2-2-6 金寧鄉李森極洋樓中的火船寫景圖	39
圖 2-2-7 不堪兵匪雜處騷擾導致提早分家的鬮書	40
圖 2-2-8 後浦許允選洋樓	41

圖 2-2-9 後浦陳詩吟洋樓	42
圖 2-2-10 1948 年中興輪慘案喪命的僑領	43
圖 2-2-11 《顯影月刊》中描繪歸國華僑遭搜刮的漫畫	44
圖 2-2-12 1930 年后宅王金城洋樓柱頭上的錫克族警察塑像	44
圖 2-2-13 1908 年廈門鼓浪嶼工部局錫克族巡捕合照	46
圖 2-3-1 乾隆四十七年民間使用番銀的典當書契	48
圖 2-3-2 清末契約中顯示漸多流通的佛銀交易	48
圖 2-3-3 墨西哥鷹洋	50
圖 2-3-4 清末中國辨識鷹洋的圖鑑	50
圖 2-3-5 後浦頭洋樓老鷹圖案	51
圖 2-3-6 金水學校洋樓老鷹圖案	51
圖 2-3-7 古崗洋樓老鷹圖案	52
圖 2-3-8 烈嶼上林洋樓老鷹圖案	52
圖 2-3-9 早期東南亞僑胞出國的護照	54
圖 2-3-10 漳州流傳村天一信局	54
圖 2-3-11 廈門南生公司金門分局的陳寶益店號	58
圖 2-3-12 1935 年廈門輪山信局轉交金門的南洋僑匯	59
圖 3-1-1 洋樓外廊類型平面圖	61
圖 3-1-2 新加坡的騎樓式洋樓	62
圖 3-1-3 馬來西亞麻六甲的騎樓式洋樓	62
圖 3-1-4 廈門市中山路商業街道洋樓	63
圖 3-1-5 泉州市中山路商業街道洋樓	64

圖 3-1-6 金城模範街騎樓式洋樓	65
圖 3-1-7 模範街中西式裝飾風格的窗楣	65
圖 3-1-8 碧山出龜式洋樓	66
圖 3-1-9 洋山塌壽式洋樓	67
圖 3-1-10 沙美仁愛街店舖立面的裝飾	68
圖 3-1-11 金城基督教堂	69
圖 3-1-12 沙美基督教堂	69
圖 3-1-13 碧山陳氏宗祠	70
圖 3-1-14 碧山陳氏宗祠南洋裝飾風格的屋頂	71
圖 3-1-15 陽翟永昌堂洋樓	71
圖 3-1-16 陽翟永昌堂落成石碑	72
圖 3-1-17 金門城黃天佑番仔厝	72
圖 3-1-18 1948 年湖前溢壁診所招牌	73
圖 3-1-19 陳坑尚卿碣樓	74
圖 3-1-20 前水頭得月樓槍樓	74
圖 3-1-21 黃廷宙呈報 1933 年搶案經過的狀紙	75
圖 3-1-22 前水頭黃廷宙碣樓	76
圖 3-1-23 防禦沙美店街的碣樓	76
圖 3-1-24 後浦頭川德宮前的碣樓	77
圖 3-1-25 珠山薛永南兄弟洋樓及增建的更樓	77
圖 3-1-26 前水頭金水學校	78
圖 3-1-27 古崗學校	79

圖 3-1-28 珠山小學校	80
圖 3-1-29 1910 年完工的新加坡道南學校	81
圖 3-1-30 道南學校校徽	81
圖 3-1-31 碧山睿友學校	82
圖 3-1-32 睿友學校山頭上的國徽造型圖案	82
圖 3-2-1 烈嶼埔頭古厝的西式山頭	83
圖 3-3-1 昔果山吳連合番仔厝	100
圖 3-3-2 黃永遷洋樓的楹聯	101
圖 3-3-3 窗楣間隱藏冰清玉潔的老梅	102
圖 3-3-4 開國紀念幣的國旗圖案	104
圖 3-3-5 民國初年僑批上的國旗及愛國標語	104
圖 3-3-6 官澳洋樓上的國旗圖案	105
圖 3-3-7 歐厝洋樓上的國旗圖案	105
圖 3-3-8 1915 年小學教科書上的五色旗	106
圖 3-3-9 睿友學校山頭上的國旗圖案	106
圖 3-3-10 睿友學校山頭上佩劍青年造型	107
圖 3-3-11 睿友學校山頭上司號青年造型	107
圖 3-3-12 晉江騎樓式洋樓	108
圖 3-3-13 1921 年建漳州角美鎮浦尾村 餘慶園洋樓	109
圖 3-3-14 珠山薛永南兄弟洋樓的工程師名錄	110
圖 3-3-15 洋樓裝飾運用到的大衛星圖案	111
圖 4-1-1 1937 年洋樓整修材料工資估價單	113

圖 4-1-2 碧山陳氏宗祠水泥灌注的樑柱斗拱構件	114
圖 4-1-3 水泥灌模欄杆瓶柱的內部結構	115
圖 4-1-4 官澳水泥蟲蝕狀裝飾柱面	116
圖 4-1-5 沙美店街洋樓水泥料貝類裝飾組合圖案	117
圖 4-1-6 陳詩吟洋樓鐵藝花門	118
圖 4-1-7 進口的英國瓷磚花色	119
圖 4-1-8 日本瓷磚花色	120
圖 4-1-9 日本瓷磚的背面印記	120
圖 4-1-10 小金門的南洋偶像瓷磚	121
圖 4-1-11 后宅王仁乾洋樓山頭裝飾銘文	124
圖 4-1-12 碧山陳清吉洋樓內門水泥仿牌匾型式門額	126
圖 4-1-13 利用傳統剪粘工藝裝飾的睿友學校題字	126
圖 4-1-14 后宅王金城洋樓中的獻桃男子塑像	128
圖 4-1-15 陳詩吟洋樓中的獻桃男子塑像	128
圖 4-1-16 洋樓立面部位名稱	130
圖 4-1-17 后宅洋樓山頭標示民國年號	131
圖 4-1-18 廈門鼓浪嶼黃榮遠堂	133
圖 4-1-19 鼓浪嶼愛奧尼克式柱頭	133
圖 4-1-20 柱身凹槽的裝飾風格	134
圖 4-1-21 古崗愛奧尼克式柱頭	134
圖 4-1-22 青嶼張氏洋樓的柱頭裝飾	135
圖 4-1-23 古崗洋樓裝飾花紋的廊柱	135

圖 4-1-24 金門城齒狀線腳裝飾	136
圖 4-1-25 水頭黃輝煌洋樓檐口豐富的裝飾圖案	137
圖 4-1-26 南洋建築的窗戶造型	138
圖 4-1-27 沙美洋樓的窗戶造型	138
圖 4-1-28 古崗受新加坡影響的窗戶造型	139
圖 4-1-29 東村洋樓的雙禧窗	139
圖 4-3-1 后宅貝殼造型落水口	150
圖 4-3-2 碧山陳氏宗祠洋樓的中式章魚圖畫	150
圖 4-3-3 東蕭洋樓魚類造型落水口	151
圖 4-3-4 表現本地文化特色的泥塑螃蟹造型	151
圖 4-3-5 青蛙造型落水口	152
圖 4-3-6 前水頭洋樓山頭上的雙獅踩球造型	153
圖 4-3-7 浦邊行走西洋獅子造型	153
圖 4-3-8 官澳獅子造型落水口	154
圖 4-3-9 睿友學校的立馬造型	155
圖 4-3-10 后宅洋樓的泥塑快馬揚鞭圖像	155
圖 4-3-11 黃輝黃洋樓的泥塑大象	156
圖 4-3-12 官澳洋樓的大象造型落水口	156
圖 4-3-13 東蕭洋樓山牆的鷹飾	157
圖 4-3-14 陳詩吟洋樓西式窗楣內飾一對鴿子	158
圖 4-3-15 烈嶼林屏洋樓全景	159
圖 4-3-16 烈嶼林屏洋樓的罌粟花圖案瓷磚	159

圖 4-3-17	碧山洋樓的苕艮紋飾柱頭	160
圖 4-3-18	水泥模製玫瑰花束	161
圖 4-3-19	水泥模製玫瑰瓶花	161
圖 4-3-20	玫瑰花圖案瓷磚	162
圖 4-3-21	后豐港番仔厝山頭堂號	163
圖 4-3-22	沙美洋樓的白菜蘿、葡萄圖樣	164
圖 4-3-23	陳詩吟洋樓壁面水果盤彩瓷裝飾	165
圖 4-3-24	衣衫革履的紳士造型	166
圖 4-3-25	后宅洋樓洋裝婦女造型	167
圖 4-3-26	拿洋傘的洋裝婦女造型	167
圖 4-3-27	后浦洋樓天使塑像	168
圖 4-3-28	金水國小山頭的天使圖像	169
圖 4-3-29	后浦王慶雲洋樓的天使造型	169
圖 4-3-30	后宅洋樓平樑內騎腳踏車圖飾	170
圖 4-3-31	北山洋樓壁畫的雙翼飛機	171
圖 4-3-32	瓊林養拙樓的大鐘圖像	172
圖 4-3-33	水頭洋樓山頭上的時鐘圖像	173
圖 4-3-34	清末漳州龍海的洋人石刻雕像	174
圖 4-3-35	古崗洋樓水泥花瓶欄杆	175
圖 4-3-36	浦邊洋樓山牆象徵福在眼前及招財的圖案	176
圖 4-3-37	古崗洋樓用植物裝飾的山頭	177
圖 4-3-38	古崗董允耀洋樓欄板的老鷹地球圖案	178

圖 4-3-39 立面頂端的地球造型	178
圖 4-3-40 烈嶼洋樓大廳壽屏上繪有國旗與黨旗	179
圖 4-3-41 廊柱上的幾何圖案	180
圖 5-1-1 未整修前的北山李森樞洋樓	182
圖 5-1-2 修復後的北山李森樞洋樓	182
圖 5-1-3 廈門對大嶝島日據時期金門臨時縣政府洋樓的文物普查登錄	183
圖 5-1-4 陳景蘭洋樓改過的山頭標幟	184
圖 5-1-5 拆除新建的董光習兄弟洋樓	185
圖 5-1-6 浦邊周鐘洋樓的買賣廣告	186
圖 5-2-1 模範街打著國共話題的特色餐廳	188
圖 5-2-2 模範街結合文化元素的店招造型	189
圖 5-2-3 南洋華文報紙關於《落番》電影的報導	191
圖 5-2-4 《下南洋》大型電視劇片頭	192

摘 要

關鍵詞：金門、裝飾藝術、古洋樓建築、僑鄉文化

金門地區擁有閩南、戰地和僑鄉等三大文化特色，古洋樓建築為僑鄉文化的時代縮影，裝飾藝術具體呈現其人文內涵。

清末民初，東風西漸的影響，金門的傳統聚落建築開始產生微妙的變化，增添許多異國風味的裝飾色彩。從 1921 年起，大量僑匯的進入支持下，帶動興建洋樓的潮流，多元融合的裝飾藝術，直接展示僑鄉背景後面的文化思維。第二次世界大戰結束後，東南亞各國均告獨立建國，而中國的混亂局勢，僑匯時斷時續，僑民紛紛遠走他鄉避亂，金門島上的洋樓在 1949 年之後，幾乎都為駐軍接管，僑匯時期的洋樓興建至此畫上終點。

金門現存的古洋樓尚有百餘座，包括番仔樓、番仔厝、碉樓、學校等建築。保留下來的紋飾圖案風格，如同典藏一部空間、時間的立體史書，敘述著金門僑民百年來遠渡重洋、慘澹經營的心路歷程。透過裝飾藝術的深入調查研究，充分反映時代的社會人文環境。

Abstract

Keywords : Kinmen, Decorative Art, Old Western Style building, Overseas Chinese Culture

Three distinctive cultural and landscape features can be seen in Kinmen — the traditional Southern Fujian Style houses, the Western Style houses, and historic battle sites. The Old Western Style Architecture is the miniature at the age of Overseas Chinese Culture and the decorations clearly shows the culture of traditional humanities.

At the end of the 19th century and the beginning of the 20th, the traditional settlement appears different in Kinmen after the support of Kinmen migrants remittance. It promote the growth of western-style houses, this architecture presents an exotic and multicultural in lots of decorations. Kinmen migrants have fled overseas after the Second World War and the western style houses were occupied by national soldiers after 1949. The period of depend on the remittance from migrants of Kinmen to built western style houses has been finished.

There were more than 100 western style buildings were preserved in Kinmen that including the western style houses so called “barbarian houses”, watch tower and schools. The abundant artistic decorations tell us a story about overseas Chinese’ s hard work under colonial powers to earn a better living.

一、研究緣起

早期東南亞各地的開發與華人有密切的關係，清末鴉片戰爭之後，廈門開放為五口通商的口岸，適值西方帝國勢力侵入南洋，亟需大量廉價的勞工前往殖民地開發，競相到中國招募華工，廈門迅速成為華工輸出的重要港口。晚清時期南洋各地僑民已達百餘萬人，福建的漳、泉兩地出洋人口占七分之五，因以謀生致富者不算少數，金門與廈門僅有一水之隔，在奔相走告的誘因影響下，金門開始出現較有規模的「落番」（下南洋）人口。

1911 年到 1929 年時，金門當地的人口銳減百分之四十，顯然跟福建沿海地區盜賊蠱起民不聊生，居民轉向南洋謀生有關。華僑憑靠著堅忍勤勞的毅力，將節省下來的積蓄匯寄回來建設桑梓，如整建房舍、發展交通、興辦學校教育等，進而支援政府各項政策性的參議。金門因為僑鄉的緣故，由僑匯支援下的建築體，不但直接仿照僑居地的作法，閩南一帶洋樓的興建有樣可循，除了直接提供水路運來的各式建材外，在技術移轉上還有最佳的工匠，後來本地籍的匠師也投入洋樓的興建行列。

僑匯時期的洋樓，雖然具有南洋殖民地建築風格，從借用到生根發展，都隱含著一段漫長的歷史演化過程。同時因主人身後的背景關係，刻意保留傳統華人建築的文化元素，產生華洋融合的建築工藝技巧，全然的表現在裝飾藝術風格上，時代的審美觀點及社會環境，一覽無遺的展示出來。

古洋樓是印證金門僑匯時期生活的歷史建築，裝飾藝術傳達其人文內涵思想，通過調查研究的執行完成計畫任務。

二、研究方法及過程

1. 完成古洋樓的僑鄉歷史背景分析，古洋樓文獻檔案資料保留稀少，居民對其建築及歷史所知有限。
2. 調查古洋樓現存的裝飾工藝美術，古洋樓多數乏人管理，保存狀態不佳，增加調查工作的困難度；而且部分裝飾圖案，曾遭受人為塗抹破壞，難以窺探全貌。
3. 金門古洋樓裝飾圖案的歸類整理及寓意賞析。
4. 完成金門地區古洋樓的裝飾藝術解讀研究，充實建築美學及人文資源內涵，提供解說教育運用及未來相關出版品之參考。
5. 探討古洋樓建築的工藝技術，實際走訪金門、閩南各地，總合田野調查及資料蒐集結果，尤其重視本土匠師的習藝過程及其作品論述，其成果日後可提供修護金門地區古洋樓之參考。
6. 分析古洋樓興建的歷史背景，從歷史觀點論述裝飾藝術風格的形成發展，並以僑信、匯票、老照片、歌謠諺語、族譜文獻等現存的珍貴文物來輔證說明。

三、重要發現

經本案的調查研究發現：

(一) 金門地區現存的古洋樓有百餘棟，經過半個世紀以上的時間，人為與自然的毀壞，三分之一的建築體都呈現頹圯狀態。即使登錄為歷史建築，因為缺乏具體的長期保存計畫，無法令管理保障，將來可能也須面對拆除改建命運而讓建築物永久消失。

(二) 近年來古洋樓的修護工程，對恢復原貌的要求水準越來越高。同時應該重視洋樓的文化內涵保存工作，進行僑鄉文物資料的蒐集，建立洋樓保存維修監督機制。征集華僑歷史文物，充實僑鄉洋樓建築文化內涵，泉州歷史博物館的做法可提供參考，其征集方式為：

1. 接收自願捐贈。

2. 珍貴文物可協商作價購買。
3. 辦理暫借，博物館代為保管。
4. 文物史料複製，複製後原件歸還。

關於華僑歷史文物的征集範圍，包括以下個項目：

1. 華僑、華人生活用品：服飾、家具、縫紉機、自行車、老式電話、時鐘、懷錶、餐具、炊具、家用電器（烤麵包機、收音機、電風扇、電吹風等）、照相機、美容品及其它生活用品。
2. 貨幣金銀類：華僑居住國的各種貨幣，以及充當貨幣的交換物品如貝殼、銀兩等。
3. 瓷器、陶器：瓷、陶質的生活用品、工藝品、早期外銷瓷等。
4. 華僑、華人碑文、拓片：墓碑、墓誌銘、碑文拓片等。
5. 證件、僑批、印章：(1) 出國護照、出生證、會員證、賬單、寄物單據 (2) 各個年代的僑批、僑信、僑匯券、代用券 (3) 勳章、徽章、紀念章、印章等。
6. 字畫：華僑名人字畫、書法作品、題字、題詞等。
7. 獎品（獎狀、獎杯）、紀念品：知名華僑、華人、歸僑、僑眷獎品、紀念品、錦旗、牌匾等。
8. 海外著名華僑華人及其他社會知名人士相關各類物品。
9. 有關華僑、華社的文字資料：家書、文件、手稿、講話稿、計畫、通知、協議、合同、信函、圖表等。
10. 圖片、地圖、影像品：圖片、地圖、照片、底片、電影膠片、錄音帶、放映機、錄像帶、影碟等。
11. 華僑企業早期的產品或有紀念性的產品及生產設備、生產工具：
(1) 種植類、錫礦業、橡膠業、捕魚業、加工業、木匠、泥水匠等的生產工具 (2) 錫米、橡膠、魚網等成品等 (3) 商號、招牌等。

(三) 歷經時代的動盪不安，金門古洋樓的產權持分複雜，難以達成保存利用共識，甚至會淪為標售的下場。金門縣地政局 2008 年 7 月 1 日開始施行清理地籍，凡登記名義人姓名、名稱或住址記載不全或不符者，如土地登記資料與戶籍資料不符，姓名有同音異字、筆劃錯誤等不符情形，或者土地所有權人的住址僅登載「僑」、「出洋」及空白皆列為清理對象；2011 年 9 月間辦理清查公告 90 日，並為期一年受理土地權利人申請更正登記，未能於期限內重新申報者，2013 年將予標售處理，標售前仍可申請登記。

四、主要建議事項

根據本期金門古洋樓裝飾藝術調查研究，分別從立即可行建議及中長期建議說明：

(一) 立即可行建議

建議一：請擴大金門古洋樓建築文化的調查研究領域

主辦機關：金門國家公園管理處、金門縣政府

協辦機關：行政院文化建設委員會、地方文史工作者

說明：金門的閩南、僑鄉、戰地等三大文化，古洋樓皆兼具有之，宜擴充其歷史、藝術、建築等各方面的調查研究領域，豐富其文化內涵。

建議二：請恢復修護古洋樓的同時，重視洋樓文物的征集與管理

主辦機關：金門國家公園管理處、金門縣政府

協辦機關：行政院文化建設委員會、地方文史工作者

說明：古洋樓相關文物的展示說明，可以作為金門華僑歷史的見證，請重視洋樓文物的征集管理。

(二) 中長期建議

建議三：研議建立古洋樓建築類型，供民眾參考採用

主辦機關：金門國家公園管理處、金門縣政府

協辦機關：行政院文化建設委員會、地方文史工作者

說明：古洋樓建築已成金門文化景觀，研議規畫設計新類型，供地區民眾參考選用。

建議四：研議蒐集或複製古洋樓建築構件，提供推廣教育材料

主辦機關：金門國家公園管理處、金門縣政府

協辦機關：行政院文化建設委員會、地方文史工作者

說明：構件文物可以看出建築歷史、建築技術、建築型式的演變、裝飾藝術風格等，為研究推廣教育的基本材料。

建議五：研議建立華僑博物館，充實僑鄉文化內涵

主辦機關：金門國家公園管理處、金門縣政府

協辦機關：行政院文化建設委員會、地方文史工作者

說明：金門為著名的僑鄉，應有一座華僑博物館，接受海外僑胞的參與，收藏展示華僑歷史文物。

第一章 緒論

第一節 研究緣起與背景

壹、研究緣起

金門古洋樓的裝飾藝術風格，深受僑居地殖民政府的影響，呈現不同的異國人文風情。菲律賓受西班牙統治三百年，美西戰爭後歸美國管理；新加坡和馬來西亞素稱英屬南洋，受英國的教化最深；印尼為印度尼西亞的簡稱，曾受荷蘭佔領三百多年。但是僑胞歸鄉所建的風貌，已經不再賦予殖民政治意義的色彩，反而成為人民反映社會時代背景的混合式獨立建築，充分利用中西文字及圖案花樣的藝術型態變化，顯示一種身份地位的特殊象徵，溶入在古樸或繁縟的閩南建築群，當成辨識僑胞眷屬居所的代表建築。

民國初年，在土地產權持分無法享有完整的自主權及宗族禮法的約束下，僅能在傳統建築旁搭建小洋樓，使整個村落的組合產生稍小的變化，陸續由1921年至1937年期間，僑民除了匯款接濟親人外，覓地自建洋樓的機會增加，多數供歸僑與親屬團聚居住使用，為海外僑胞奮鬥有成的榮耀，這是洋樓興建的高峰期。

第二次世界大戰結束後，東南亞各國均已獨立建國，而中國卻因內戰的發生，轉而向沿海省份徵調民兵，金門各界不堪當時超額徵召的浮報現象侵擾，紛紛走避他鄉，或者直接返回僑居地安定下來。自是僑匯時續時斷，洋樓都委由村內的鄉親託管，直到1949年國軍轉進金門後，幾乎借住了全部的洋樓，洋樓的興建至此走入終點。

第二節 研究步驟與方法

一、工作原則

本案結合歷史、建築、藝術等專業領域的調查，蒐集金門古洋樓裝飾藝術的相關資料，探討居民的生活美學，研議金門古洋樓裝飾藝術運用方案的規畫及建立導覽解說資源的參考。

二、調查方法

1. 調查範圍

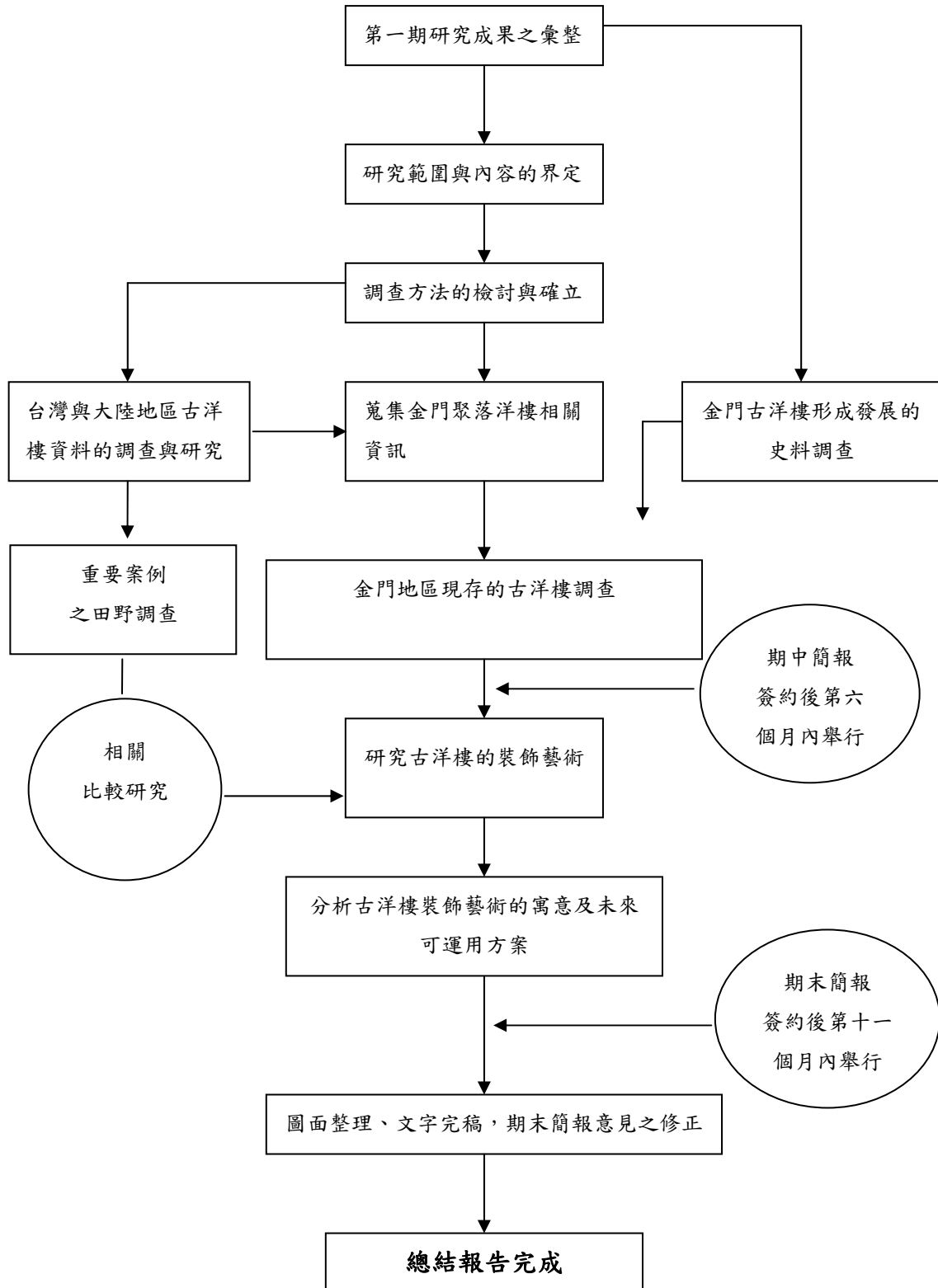
金門古洋樓的裝飾藝術，調查範圍涉及文化層面甚廣，主要以本地古洋樓建築體上呈現出的工藝美術為主，論述款式圖樣及裝修材料，依年代背景的不同，探討歷史人文的演進脈絡。本案從金門目前保存的古洋樓調查起，同時蒐集南洋僑居地的資料，並且擴及到台灣和閩南兩岸地區的相關研究，實地加以對照分析，比較其異同關係，期使達成計畫的周延完整性。

2. 工作內容

- A. 探討古洋樓的興建背景。
- B. 調查金門古洋樓的裝飾藝術風格。
- C. 解讀分析金門古洋樓裝飾圖案的寓意。
- D. 研究比較閩南地區現存的古洋樓，尤其與金門關係密切的廈門、泉州、漳州等地區，尋求文化根源的版圖，擴大古洋樓裝飾藝術的研究範圍。
- E. 規畫古洋樓裝飾藝術的保存與運用方案。

第三節 計畫進度及預期完成之工作項目

一、計畫流程（研究時程：十二個月）



二、計畫進度與預期完成之工作項目

項目	月												預期完成之工作項目	
	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	8th	9th	10th	11th	12th		
A	■													A：調查方法的檢討與確立
B	■	■	■	■	■									B： 1. 蒐集金門聚落古洋樓相關資訊 2. 金門古洋樓形成發展的史料調查 3. 台灣與大陸地區古洋樓資料的比較調查與研究
C		■	■	■	■									C：金門地區現存古洋樓的調查
期中簡報						◆								簽約後六個月內舉行
D						■	■	■						D：研究古洋樓的裝飾藝術
E							■	■	■	■			■	E：分析古洋樓裝飾藝術的寓意及規劃未來可運用方案。
期末簡報												◆		簽約後十一個月內舉行
F												■		F：圖面整理、文字完稿、期末報告、意見修正。
G													■	G：總結報告完成

第四節 研究之成果

- 一、本計畫案完成金門地區古洋樓的裝飾藝術調查，充實人文資源的內涵。
- 二、執行計劃必要時，將會赴閩南地區調查研究，助於瞭解金門古洋樓建築的歷史淵源及文化傳播課題。
- 三、金門古洋樓的裝飾藝術調查分析，可作為文化產業推廣的創意元素，彰顯地方特色及豐富人文底蘊。
- 四、本計畫研究成果，日後可以供修護金門地區古洋樓參考、解說教育及出版專書運用。

第二章 古洋樓裝飾藝術的人文背景

第一節 僑鄉歷史的探討

清道光二十年（1840年）鴉片戰爭後，近代工商業在中國的沿海地帶和內地少數地方擴展，接觸西方而迅速改變傳統面貌，新興的城市如上海、香港、廈門、天津、青島、大連、瀋陽、哈爾濱等地陸續出現西洋式建築。金門早期因僑鄉接觸海外文化的緣故，跟隨著時代潮流將洋樓引進到各個傳統聚落民居中。古洋樓裝飾藝術承載華僑歷史的人文見證，內容蘊涵著文學、藝術、史學、建築學於一身，為彰顯地域文化的特色，金門的古洋樓界定，必須具有三項內在的形成因素：

- 一、以建築年代來區分，自民國成立以來到1949年為止。1949年起金門進入長達四十餘年的軍事管制，對海外交通、人員徹底實施封鎖管制，直接影響僑匯的接濟襄助。同時中止兩岸往來，斷絕以往供應興建洋樓的材料通路，遑論從大陸禮聘匠師，之後的新式洋樓風格明顯與從前差異良多，沒有強烈時代感的裝飾藝術，故以1949年為僑匯時期古洋樓的斷代期限。
- 二、古洋樓必須擁有西式建築外觀特色。新穎的中西文化合璧建築造型，有別於本地的傳統民居，以平面布局靈活，門窗及外廊的裝飾西洋風味十足為特徵。
- 三、由南洋僑匯的支援興建為主，深受僑居地建築異國風格所影響。東南亞向來是金門僑民移居的主要地方，功成名就的僑民大量匯款投入，或鄉人向南洋勸募才能促成工程的進行，帶來了融合歐洲住宅與南洋熱帶建築的殖民地外廊樣式建築。主要是別墅樓房，一般通稱番仔樓¹；廣義的還包括單層的番仔厝及其周邊的附屬建築物。總計主要包括番仔樓、番仔厝、碯樓、教堂、醫館、祠堂、學校等各式各樣不同的建築。

¹ 番字指的是中土之外的海外，尤其是東南亞地區。金門稱南洋為番屏，下南洋為落番，僑客另稱番客。

古洋樓為僑鄉文化景觀縮影，融合建築裝飾藝術風格，完整記錄近代社會變遷過程，亦見證華僑的興衰成敗歷史，具體剖析華僑在中國近代史與家鄉血肉關聯的脈絡。建築體保留下來的紋飾圖案及藝術類型，隱藏著一部穿越空間、時間的立體史書。僑鄉歷史的調查研究，可以還原當初的社會人文環境，明白洋樓的興建歷史與裝飾動機。本章節匯集歷史文獻的回顧整理，結合文物的調查研究，這些時代背景及文物恰好巧妙地被借用到洋樓的裝飾藝術元素中，敘述著金門先民百年來遠渡重洋、慘澹經營的心路歷程，形成獨特的人文意義，展現金門多元文化的內涵底蘊。

金門位於福建省東南九龍江出海口，與廈門島一水相隔，介在漳州、泉州之間，金門舊名浯洲、仙洲，又有浯江、浯海、浯島等諸名稱。明朝洪武年間，因為抵禦倭寇侵犯而建金門千戶所城，取其形勢「固若金湯，雄鎮海門」之意始改今名。自古金門屬於福建省泉州府同安縣轄境，清代泉州府下轄惠安、晉江、南安、安溪、同安等五縣，泉州的海外移民歷史，一般可以上推唐至五代，到宋代時已經成為普遍現象，宋人謝履的〈泉南歌〉云：「泉州人稠山谷瘠，雖欲就耕無處辟，州南有海浩無窮，每歲造舟通異域」。

宋代泉州設市舶司開通海外貿易，府治真德秀曾經到金門的料羅灣督導戰船，確保海域上的航行安全。

明代開放漳州月港通商外國，金門人陸續走上東、西洋航路，金門人洪受所著的《滄海紀遺》一書，有遠赴呂宋者記載：「蔡氏，平林人。適後浦許元，夫性賭蕩，田宅廢盡，遂遠遊呂宋，越二年而訃聞」。

清後水頭人，雍正年間貢生黃鏘《蔡厝誌》敘述洪旭因外洋經營貿易致富事蹟說：「劉氏，潮之大成所人也。年十七，歸洪門港洪鼎銘為側室；其家累世同堂，氏司中饋，均其飲食，家賴以和。銘三子，長孟海，即忠振伯旭也，季曰暄，俱嫡黃氏所出。仲曰曦，劉所出，甫四歲，鼎

銘即逝，劉佐嫡勤苦鞠孤，時年二十八。厥後三子成立，商販外洋，巨富數十萬，而口茹淡，質樸如常，蓋天性然也。」。

乾隆二十年（1747 年）後清廷正式允許和獎勵華僑商人、國內商人在國外商人造船運糧回國，閩南一些地區開始有僑鄉的形成現象。

林國平等人主編的《福建移民史》，鴉片戰爭前夕，東南亞的華僑總數已達 150 萬人，以粵籍為多，閩籍約為 52 萬人。鴉片戰爭之後，閩南人移民東南亞進入高潮，1920 年前後，東南亞華僑總數達 510 萬，其中潮州人最多，約 180 萬；閩南次之，約 120 萬人。閩籍華僑又以閩南籍為主，大多數閩南家庭都有些華僑關係。

從道光年間《金門志》中採集居民若干的出洋資料：「李氏香娘，古寧人，適山外陳塵。婚纔二月，塵販呂宋，尋卒。氏聞信自縊以殉，年二十一，同治庚午（同治九年，1870 年）三月初一日事。」；「洪氏妹娘，後浦人，珠山鄉薛夢麟妻。夢麟在實叻病故，聞訃，絕粒數日不死，旋自縊，年三十五。」；「（林起鳳，監生烈嶼人），嘗遠遊經商，至七州洋」。

金門地區的一些族譜，也查出相關族人出國的資料。《東西山前李氏家譜》中的十八世李三（雍正元年，1723 年生）、李然（生於康熙五十九年，1720 年），乾隆二十七年（1762 年）同時到安南（今日越南），但是返途中卻遭遇事故的記錄，文曰：「公番船伙長，往安南回至廣東拖在杯扣嶼，是夜被狂風船擊碎人溺水，於是丑時身故，其屍杳渺」。

《浯江後沙許氏族譜》中的許丕良（道光十六年 1836 年）光緒九年（1883 年）歿，個人傳記曰：「公為菲律賓華僑，在宿務禮智經商。後歿於宿務，葬在禮智甲貓里樓，故後寄衣箱一個，內藏嘴齒七、八個，葬於后埔與祖父母合葬在中央用瓶儲放」。

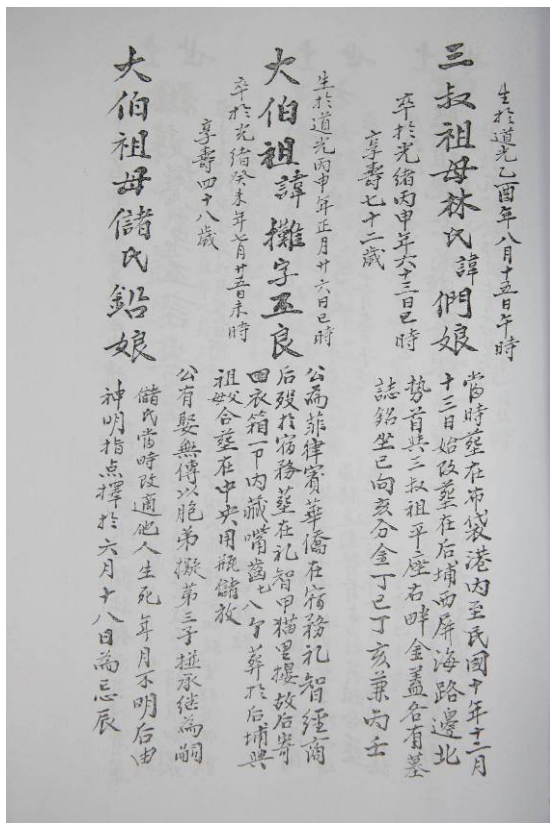


圖 2-1-1 清代《浯江後沙許氏族譜》中族人旅居菲律賓的記載。

資料來源：浯江後沙許氏族譜

前水頭的《金水黃氏族譜》中，載明僑居異鄉繁衍的第二代說：「建字鶴業，生長三寶壟，生道光丙申（道光十六年，1836年）十二月十四，卒光緒辛巳（光緒七年，1881年）七月初二加納吧」。

《古榮蕭氏族譜》有多筆出洋僑客的記錄，蕭顯珂光緒二年（1876年）出生，至印尼謀生；蕭章深的六個兒子，三子蕭丕受（同治八年，1869年生，卒於光緒廿九年，1903年）其四子蕭丕醉（光緒二年，1876年生）五子蕭丕請（光緒六年，1880年生）都書明遷居印尼三寶壟，卒年不詳。蕭顯宣出洋不忘本家，贊助修刊族譜，方能凝聚宗親力量，跟隨著到異鄉奮鬥，其文云：「丕咱公三子，字子顯，號榮瑞，生平剛方氣概，臨事敢為，少年往印尼三寶壟經營，壯歲捆載榮歸，董修宗譜，提倡鳩金，族人咸德之」。

清代中葉後是金門集體移居南洋的開始，金門珠山村為典型的僑鄉，也是最早到海外發展的村落之一。清末咸同年間，廈門禾山庵兜、林後兩村的薛姓人家，與殿前陳姓發生械鬥，跨海來請金門珠山薛姓族人前往助陣，事後得知兩村族人多到菲律賓經商發財，匯鉅款支付鬥資。回來奔相走告村人，陸續有薛紹鑽、薛百連等人，託庵兜族親跟隨赴菲律賓謀生，不久之後衣錦榮歸，並在廈門開設隆記行，不斷地將親戚族人介紹到菲律賓工作，形成一股出洋的風氣。

同治十二年（1873年）年整修珠山大道公廟，落成碑記的捐款者，幾乎是人稱「宋客」的菲律賓呂宋華僑，到呂宋謀生的為「吃宋飯」。呂宋自古以產銀著名且流通性廣，《廣東新語》曾說：「西洋諸番，銀多輸其中，以通商故，閩粵人多賈呂宋銀至廣州」。珠山捐出的貨幣單位以宋銀、英銀為單位，並註明兌換的算法：「內中宋銀每員伸八角七占八毛，尚有不敷銀數係紹鐘貼出完明」。足以證明珠山村往南洋發展者不在少數，這個案例在金門是個時代現象。

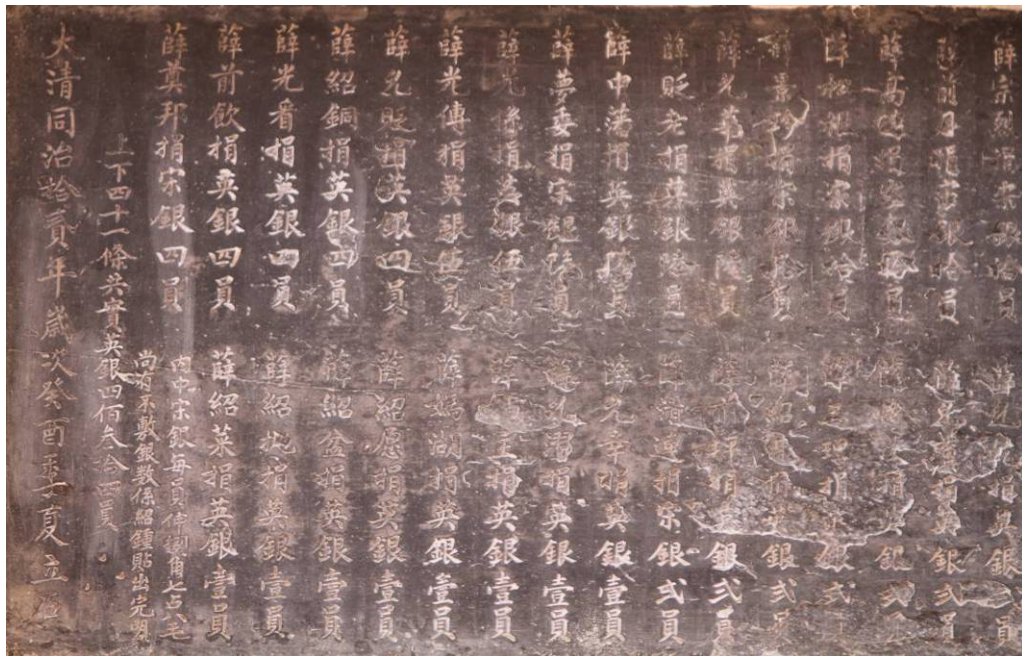


圖 2-1-2 同治年間捐修珠山大道公宮碑使用的盡是宋銀、英銀等外幣。

資料來源：本計畫整理製作

清末的人口往外謀生，吸引大量勞動人口出走，集體遷移的行為，影響到當地的產業結構，成書於道光十六年（1836年）的《金門志》說：「自南洋航路大通，金門人民多出洋謀生，晒丁日少，坵坎漸壞，而產額銳減」。

光緒二十年（1894年）中日甲午戰爭之後，清廷割讓台灣與日本，原先一些往台灣謀求生計者，競相轉往南洋發展，故金門古語曾說：「東洋無水過西洋」。

當海外的移民到達一定的數量，自然進而發展組織團體，爭取照顧自己同胞的權益。在地緣、血緣、業緣的基礎上，蓬勃發展出不同的同鄉會館、宗親會館及同業公會。道光二十年（1840年）新加坡福建籍族群從中國請媽祖神像立天福宮，咸豐十年（1860年）福建會館正式成立。有了如此的遵循模式，讓日益增多的金門人產生組織鄉親的動念，清道光年間抵新加坡經商的西山前村人李仕捷（1839年—1911年），為凝聚當地金門人的力量，彼此在海外能互相照應，請於當地政府讓地建廟，首先捐資提倡開山建廟，李仕捷為大總理，有山西李連排、黃英偉、楊振都、洪文聰、吳仲鐘、陳清泰、西浦頭黃良川、黃超和諸先輩等董其事。廟中奉祀開悟恩主唐牧馬侯陳淵神像，仍以「孚濟」名之。新加坡金門館初創名「孚濟廟」，光緒二年（1876年）又改名「金門公司」，1917年始易分名，該館《重建孚濟廟碑記》曰：「金門館孚濟廟，始建自遜清光緒丙子（光緒二年，1876年），雖仗神明而設立，實寓聯絡感情，敬恭桑梓之意也」。後來金門會館因廟宇的設立才開始組織形成，章程內規定：「凡屬中國福建省金門縣人，而旅居於馬來西亞或荷屬東印度者，或係此等人之後嗣，均得附入該館為會員」。

宣統元年（1909年）金門庵前牧馬侯祠重修時，海外華僑熱烈響應捐款。新加坡國家檔案館的文件顯示，光緒五年（1879年）身為金門會館創立時期的八大董事之一的陳清泰和張友、黃文元合資購置一艘帆船，重108噸，命名為「金耀興」（kim Yeah hin）。光緒八年（1882年）

陳泰成為金耀興號的唯一船東，本人也經營木材、土產、黃梨業等，都由自己的船隻載運，生意近至印尼，遠至香港、上海。

1840 年前後，新加坡河的駁船業務經營，幾乎是同安人的天下，同安幫擁有沿河南岸的駁船碼頭勢力，金門舊屬同安轄地，鄉親一抵新加坡，就有機會被介紹引到同鄉經營的駁船工作，開啟落番的安身立命行列，從而累積經驗財富，奠定以後經營航運成為船務公司的基礎。

早期到南洋討生活的多是單身漢，寄宿在以出賣勞力為主的簡陋棲身處「估俚間」(苦力間)²，金門後浦東門里人林豪(1831-1918 年)光緒三十三年(1907 年)從廈門乘船到新加坡，寓活江會館與同鄉友人晤談，事後作〈戲詠南洋方言廿八首〉其中的一首〈龜裡〉註解為做粗工者之渾名，詩曰：「揮汗汗如水，拭面面如鬼。看看四點餘，洗浴換衣履。躍入龜窩中，醉臥殘花裡」。

苦力一詞源自南印泰米爾語 Koli，十九世紀初英國先後廢除奴隸貿易及殖民地的奴隸制度，以五年制的契約工來代替黑人奴隸，所以在印度開始招募苦力，英文將之翻譯成 coolie，印度人及閩粵籍華工廣泛被引進到殖民地的城市港口建設及農業土地開墾行業中。閩南語中的估俚是代稱專以勞力付出的單身工人，後來發展為同鄉同業組織的公會團體，爭取工作機會及權益，金門會館統計新加坡金門人舢舨同業估俚間如下：

表 2-1-1 新加坡金門人舢舨同業估俚間

名稱	鄉村	姓	現況
◎金合發	羅厝	羅、吳、陳	注冊為社團
◎東安	東林	林	注冊為公會
◎金長發	楊厝	林、陳、洪	加入電船公會
	后井		

² 李天錫著《晉江華僑軼事》第 28 頁：估俚間實際上就是單身工人的宿舍。他們往往是十數人或數十人共租一房，一般是以來自同一個地區或屬於同一宗族的鄉親、族親各自聚集在一起的。每人一條毛毯，一個箱子存放衣物。每人每月交出一元錢或五角錢作為費用，沒有工作者可以不必交費，各縣屬的移民都有各自的估俚間。

	中墩		
	上林		
	青歧		
◎湖峰社	湖下	楊	註冊為社團
◎合安	雙口	林	註冊為社團
◎關山社	官澳	楊、李	註冊為社團
◎金浯山	山后	王、梁	註冊為社團
文山社	后頭	方	註冊為社團
金保安	上庫		會館屬下組織
◎金和興	泗湖		加入電船公會
金翠安	小金門	什姓	會館屬下組織
◎加入新加坡紅燈碼頭電船公會			

資料來源：1990年新加坡金門會館《亞洲金門同鄉通訊錄》

1912年即民國元年，中華民國臨時大總統孫中山頒發《大總統令外交部妥籌禁絕販賣豬仔及保護華僑辦法文》和《大總統令廣東都督嚴行禁止販賣豬仔文》，中國官方正式宣布結束苦力貿易。碧山陳清吉洋樓，即以明顯的位子，泥塑模擬村民剛到新加坡謀生，以划槳擺渡為生的情境再現題材；民間擺渡有底無蓋的小船俗稱「舢舨」，有單桅杆，雙櫓、也有單人操雙槳，覽客載貨兩用。他們為了賺取安身立命的微薄酬勞，波濤中的一葉扁舟滿載貨物，男子彎腰奮力搖櫓向前行，這是大部份鄉親初下南洋的真實辛苦寫照。左右對稱的人物圖像，說明先民到南洋重要的一個過程，中間寫下英文字句：UNION IS STRENGTH（團結就是力量），配合大門的楹聯：「造丕基俾爾昌而熾，營新式有志事竟成」。陳清吉父親陳睿篆的結拜兄弟陳紫居另外撰寫的楹聯曰：「蝸居竣曰苟曰苟又曰苟，矮屋成於斯於斯復於斯」。到南洋發家致富的僑商終生不忘當初卑微的出身，勉勵子孫緬懷先人創業維艱及守成不易的道理。



圖 2-1-3 洋樓上描繪金門人早期在南洋以搖舢舨發家致富的奮鬥歷程。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-1-4 UNION IS STRENGTH 勉勵族人團結自強。

資料來源：本計畫整理製作

金沙鎮官澳 7 號的陳氏洋樓，主人是新加坡華僑，直接在山頭裝飾上中式牌匾，大書「有志竟成」四字。



圖 2-1-5 官澳裝飾有志竟成牌匾的洋樓。

資料來源：本計畫整理製作

1912 年 8 月，北京政務院批准在廈門設立福建暨南局，是全國第一個辦理僑務的機構，管理僑胞的出入境業務，金門得地利之便，比以前更能觀察到國際情勢的變化。此時金門人移往南洋發展者漸多，已經具有一定規模的經濟實力，萌發返鄉興建洋樓的開端，1914 年，金門華僑在向內政部籌議金門設縣的呈文中表述：「金門風俗樸野，夙稱海濱鄒魯之鄉，自海禁大開，潮流所趨，人民尤具冒險性質，往往只身遠適異國，經營生計，故資本實業，均有專家，而商民在南洋，勢力亦頗占優勢」。

民國成立後，廈門、金門從同安析出改置思明縣。海外許多的同安金廈會館，即以金門、廈門、同安三地鄉人自古一家親觀念而設立的社團。在華僑的積極奔走下，1915 年正式成立金門縣，該年金門申報的居民數為 79357 人，到 1929 年的人口只剩 49650 人，銳減至 40%，顯然與下南洋謀生有關，如《金門縣志》說：「民元至十八年時，南洋群島商業

有如日麗中天，而國內則初創之局，政治建設、地方治安，間多未臻完善。盜賊蠶起，劫掠時聞，島民既感不安，而南洋又較易謀生。當時出國既無須任何手續，南洋群島亦無入境之限制，交通便利，來往自由，只須若干費用購買船票，即可乘風破浪，放洋而去」。

表 2-1-2 金門近代人口統計表

時 間	戶 數	人 口 數			備 註
		總 數	男	女	
乾隆四十年（1775 年）		73611			資料來源： 《馬巷廳志》
道光十二年（1832 年）	12146	59492	36942	22550	道光《金門志》
民國四年（1915 年）	18183	79357	44141	35216	《民國福建省各縣市（區）戶口統計資料》
民國九年（1920 年）	18013	75499	44392	31107	同上
民國十八年（1929 年）	8404	46467	25005	21462	同上
民國二十五年（1936 年）二月	8507	50368	27559	22809	同上
民國二十六年（1937 年）六月	9230	57515	30346	27169	同上
民國三十四年（1945 年）底	9097	51440	26559	24881	同上
民國三十五年（1946 年）十二	9202	51620	26243	25377	同上
民國三十六年（1947 年）三月	9228	51580	26410	25170	同上
民國三十七年（1948 年）一月	9278	49485	23119	26366	同上
民國三十八年（1949 年）一月	9235	47469	22463	25006	同上

資料來源：本計畫整理製作

習慣於南洋的殖民地生活，華僑保有自己的英文名字身份，返鄉後他們的名字依然高掛在洋樓的山頭上。拼音的英文字母，是按原籍家鄉方言姓名音譯組成，廣泛地適用在社交場合及證照上；因此從英文名字可以分出廣東籍或福建籍移民，例如 Tan 是閩南姓陳的譯音，如果廣東籍則是 Chan 的發音，Lim 是閩南林姓的譯音，廣東籍的發音則是 Lam。這些早期源自出入境原始證件的資料，有助於華僑歷史的籍貫調查研究。金門古崗村的董允耀，經營印尼泗水貿易事業，1933 年興建的洋樓，立面山頭上除了裝飾大象、椰子等異國情調景物，還排出自己的英文名字「Tang Oen Yauw」，同村里的大古崗 94 號董光得洋樓「TANG KONG TEE」、大古崗 93 號董光習洋樓「TANG KONG SHEEP」，亦以英文名字成為門面的標誌。這種做法普遍流行於閩南一帶，漳州流傳村的天一信局，1921 年興建的洋樓即用英文裝飾牆面；廈門小馬路的深巷內，有一棟洋樓上正面門額書洪懷仁堂，並且用英文寫 A. N. CHON BUIDING. JUNE. 1926。CHON 是閩南話「洪」的發音，中英文皆可詮釋屋主的身世背景。



圖 2-1-6 古崗董允耀洋樓。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-1-7 古崗董光得洋樓山頭上的姓名 TANG KONG TEE。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-1-8 1921 年漳州流傳村天一信局洋樓使用英文裝飾牆面。

資料來源：本計畫整理製作

金門的交通改善，拉近與南洋的隔閡關係。1922 年間，返鄉建好洋樓的新加坡華僑陳景蘭，認為金門對外的交通落後，便與蔡嘉種、陳煥武（經營橡膠、茶葉、咖啡、胡椒、豆蔻等出入口生意）等人在新加坡號召籌組金門輪船股份有限公司，打造金星輪客船川行金廈航線，並將辦事處設在廈門，稱為「金門公司」，溝通金門、廈門和新加坡的海路運輸，對金門交通貢獻良多，提供僑胞返鄉及領兌匯款書信等各項營業服務，同時增加更多前往南洋的移民。



圖 2-1-9 1921 年興建完成的陳景蘭洋樓。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-1-10 金門輪船股份有限公司兌領的南洋匯款單據。

資料來源：本計畫整理製作

第一次世界大戰爆發後，西方殖民當局忙於戰爭和對橡膠、鋼、鐵等原料及需求增加，給當地華僑有發展的空間。1929年至1933年間，世界性的經濟恐慌的影響，波及到南洋地區，許多僑民返鄉待時機，南渡熱潮稍為減退，等到景氣復甦後又奔回僑居地處理事業。1930年的《顯影月刊》中有〈建置家屋〉說：「里人芳奢，兩月前自南攜其女回國肄業，同時立順為要設法一家居之所，初本里人之勸其覓地建築樓房也。然因彼有南洋生理之掛懷，為得充足時間為營籌而議罷，改由中介紹向清咸典得前田之現成屋一座」。

在1937年日軍佔領金門前，都是洋樓興建的高峰期。珠山《顯影》月刊關於薛芳見洋樓興建的過程是個案例，有較完整的記錄，擇要條列如下：

1. 1930年〈芳見建業〉：里人芳見此次攜眷回里，因感於家屋之漏壞住寓殊苦，乃決計將其舊屋全座拆平，而就原址蓋以洋樓二層之式，昨聞已親自入漳採料，諒不久即將開之云。

2. 1931 年〈開始破壞—推行建設〉：前載芳見歸里建業訊，茲悉該的建築木材磚瓦經先後由石碼運到料羅，亦大略置備就緒，十九日遂開始拆卸其舊屋，新的奠基，聞下星期即可起手云。
3. 1931 年〈巍峨直上〉：里人芳見建築洋樓事，原按去年末興工，但因許時各種材料購運遲延，遂以緩至去月初方告著手。惟是工多材足，工程殊為迅速，近即二層已搭及半，行即將見全座竣楚矣。
4. 1932 年〈修之得新〉：芳見在家耕種勤儉可風，已有餘項。於前向里人購買舊厝，現在已載料修改矣。
5. 1932 年〈聯袂出洋〉：芳奢與芳見昆仲，前年由荷屬高低捆載歸矣，皆有建置華屋及洋樓，為珠山增榮不少，近因外地生理漸見活動，又欲挈眷南行，經已摒檔行裝，定端陽前一日入廈赴輪，二家眷屬一行計共十五人云云。

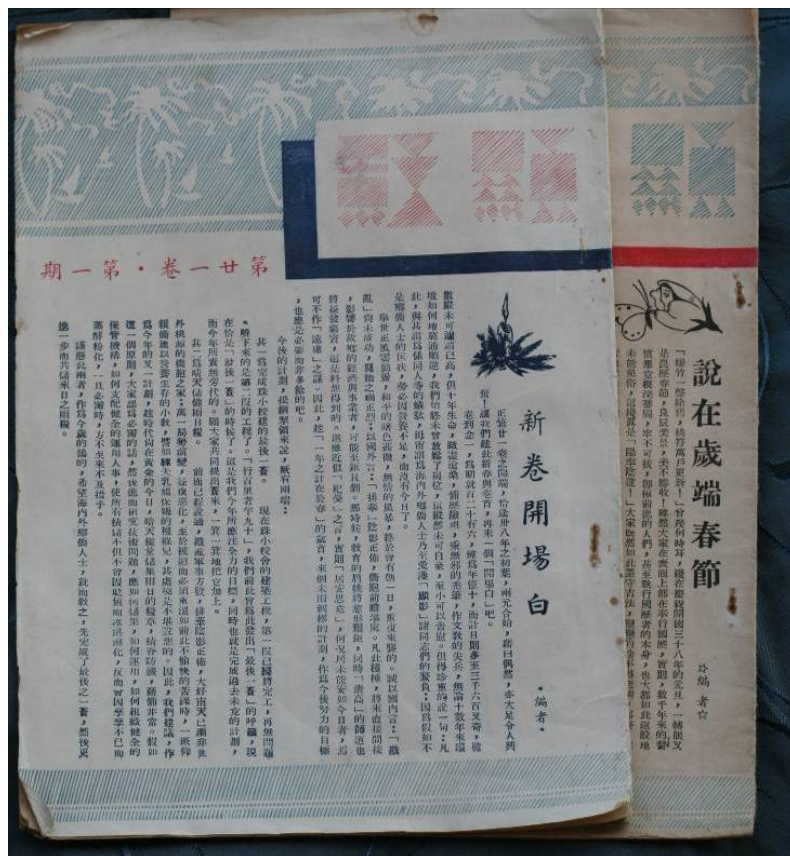


圖 2-1-11 連繫僑鄉情誼的珠山《顯影月刊》。

資料來源：珠山顯影月刊

1937年10月26日，日軍登陸佔領金門，成為福建省第一個淪陷的縣分。戰前風聞日軍犯境，僑民大多返回僑居地，淪陷後八年金門渡過漫長的黑暗期，人民只出不入，僅剩三萬六千人。地區的洋樓部份為日軍駐守，如1944年農曆10月18日，日本陸軍第四分隊田坂機關槍隊由水頭調防到珠山，駐紮在薛芳見洋樓，所以後來稱其洋樓為「機關樓」。



圖 2-1-12 珠山薛芳見洋樓。

資料來源：本計畫整理製作

抗日勝利後中國立即發生內戰，一直到1949年，金門地區發生另一波往東南亞的移民潮，後來除少數人返鄉外，大部分都成為當地的公民。1946年財政部檔案《福建省金門縣三十五年度整理自治財政工作總報告》說明金門縣的一般財政狀況報告：「全縣在籍人口51783人，而現在只住44439人，內壯丁9737人。且本縣土質又磽瘠，以沙丘最多，占十分之八、九，沙丘的形成乃由于地屬海島，常有大風沙的沖刷，以及長年處於乾旱狀態所致，所以各種農產物產量不豐，其屬於冬作物者僅大麥一種，屬於夏作物則有甘蔗、甘薯、花生、大麻四種，早晚稻甚少，每年必須由外地輸入大量食米，以供消費，所以本縣經濟甚為枯竭，略有財

力者皆經商於海外，在本島者除業漁及小商業外，餘均從事農業」。報告中有財力者皆經商於海外，也是少數具有能力興建洋樓的人。當年國民政府在金門開始征兵往內地作戰，年滿二十歲至二十五歲的適齡的壯丁，皆須接受身家調查，然後開始辦理抽籤徵召。男丁因此紛紛走往南洋求生，最嚴重的問題是因為浮報人口數量，發生超征名額，使得青壯男子人人自危。1947年許多為逃避兵役的壯丁，地方俗稱「走壯丁」或「走丁」，紛紛離開故鄉到南洋，每日出口壯丁數以十計，島上人口逐日減少，儼然即將成為女兒國。廈門甚至發生多起金門人急於赴南洋而遭騙財的事件³，

1947年8月4日新加坡金門會館，呈請福建省政府覆查人口，並向軍管區司令部要求減配兵額，經准免征預備兵⁴。

1948年浮報戶口，抽調壯丁名額增多，鄉人聞各鄉鎮公所造冊辦理體檢，適齡壯丁逃到外處避開征調入伍，加上民間物價狂漲不已，生活日趨困苦，時局的動盪不安，華僑不敢貿然歸鄉定居，本地前往依親不歸者漸多⁵。

³ 新加坡金門會館主席具名向金門鄉親的公開函說：「此次鄉人唐進盛、歐清漢、陳清看、林燕子、洪南臨、楊永化、蔡良材等七人，乘牛莊號船，於本月九日到星，經移民廳查驗，並無入口證書，不許登岸，遂被扣留，行將由原船配返。本會館據鄉僑聯名函請設法，當經開會討論，進行交涉，聯同鄉僑商號擔保，竟被該所拒絕，認為抵觸入口法令第一條，且謂有監禁罰款而後配回之可能。據該七鄉人謂，在廈被客棧及該船主誣騙，以一百四十萬元國幣，可以包保其登岸，到此空費金錢，又復徒勞往返，悔之莫及」。

⁴ 金門會館籲請福建省政府覆查戶口，發布的〈告金門同胞書〉文曰：近以吾金抽調壯丁，發生極大問題，徵期一至驚擾不遑，逃亡殆盡，遑聽之餘難安寢饋，考其致此之由，實是浮報戶口所致。蓋吾金人數，現在鄉者不過三萬人，而政府以六萬人為標準，故每期抽致七十八人，比較他縣倍數。苟非從根本上解決，不能使徵調平衡而安閭里，竊思吾金於民國廿五年調查戶口時，計全縣男女六萬有奇，惟數千名身在外洋，故實數五萬餘人，再除去陷時期，逃難外出二萬餘人，復被日寇殺掉不計在內，故現居鄉者尚不足支持門戶，是以盜劫頻仍，如入無人之境，在軍管區司令部以係依據各縣人口比例，殊不知虛報而實徵，故反比較通商大邑之廈門抽調又多，於是本會館於去年十一月廿三日召集會議，僉以非再呈請覆查戶口，莫能縮減兵役，遂於同月廿七日呈請省府及軍管區司令部，並本縣府以及兵役協會迅賜重查戶口，該呈中略云：「屬縣戶籍，當收復後，雖前葉縣長有調查之名，乃依戰前人數浮濫填報，不特不除去淪陷時之逃亡者與損失，且連久居外洋者，仍登記在內，濫報浮徵，以致失陷時奔出之青年莫敢還鄉，流離失守，存歿莫聞，老親即顧養乏人，少婦即傳嗣絕望，閭里愁慘之情形，不殊戰時煙塵之障蔽，惟此現狀之原因，即為抽丁所致」。

⁵ 參考1948年7月《顯影月刊》二十卷第三期〈島聞集納·逃丁悔已莫及〉：今年度本縣壯丁，被抽去一百三十多名，一班適齡未中籤之青年，大多戰戰兢兢，談役心寒，相率逃避，有力量者渡海奔星，財力缺乏者，或走香港安南，或走暹羅台灣等處，拋鄉別井，受盡失業凍餒之苦，消息傳來懊悔已無及矣。

1949年國軍轉進金門時，實際上島嶼居住人口為37000人，部隊幾乎借住所有的洋樓，金門與廈門的交通宣告中斷，軍管與國共長期對峙的情勢，使得僑民無法返鄉定居，斷絕落葉歸根念頭。加上二次大戰之後，東南亞各地陸續脫離殖民地政府宣告獨立，僑民歸化入籍漸多。1945年日本投降後印尼爆發8月革命，8月17日宣告獨立，成立印度尼西亞共和國。1957年馬來亞聯邦宣告獨立，結束英國在馬來西亞171年的殖民統治。1959年新加坡成為自治邦，內部獲得完全自治，1963年新加坡和沙巴、砂朥越以州的名義跟馬來亞聯合邦合併，稱為馬來西亞。1965年8月，新加坡脫離馬來西亞，宣佈成立獨立自主的新加坡共和國。於是原本短暫移居東南亞的僑民，都有確切的國籍公民認證，僑鄉的出洋客歷史正式走入圓滿句點。

第二節 華僑出洋與移民的原因

從心理學解讀建築裝飾的理論，西方學者貢布里希（E.H Josef Gombrich）提出《秩序感》把裝飾與人的知覺心理聯繫起來，認為裝飾藝術應當說是人類進行這種秩序探尋的結果和成就之一。

僑的意義在古書上解釋為客也，探究華僑出國的原因，可以瞭解移民遷徙的社會和自然環境。洋樓裝飾藝術的時代型態風格，深受屋主喜好或匠師素養的影響，他們平生見聞的寫實記錄，適切表達生活環境的人文變遷，提供洋樓所要誇耀顯示的裝飾題材，這些缺乏的物質及精神條件因素，導致僑民背離傳統「人離鄉賤，物離鄉貴」觀念，最終奮鬥成功後，補償在裝飾洋樓的心理，期許世人認同的態度展露無遺，符合一種暗示性的滿足現象，賦予社會追求、文化水準、藝術美感、經濟波動等多元的意義。

金門俗諺說：「在厝日日好，出外朝朝難」迫於現實生活的困乏，離鄉背井時身無長物的到南洋，一旦事業有成，把建洋樓稱為「建業」門風上有的華麗張揚，有的仍然保持一貫的純樸情操，希望安分的守護家業。官澳村印尼華僑楊永自洋樓，西式山頭以「清白傳家」示人，來闡述明哲保身的人生道理。



圖 2-2-1 印尼華僑楊永自洋樓，西式山頭以「清白傳家」示人。

資料來源：本計畫整理製作

表 2-2-1 南洋遷民離國的主要原因

類別	家數	百分數
經濟壓迫	633	69.95%
南洋的關係	176	19.45%
天災	31	3.43%
企圖事業的發展	26	2.87%
行為不檢	17	1.88%
地面不靖	7	0.77%
家庭不睦	7	0.77%
其他	8	0.88%
統計	905	100%

資料來源：陳達《南洋華僑與閩粵社會》，1938年。

從1938年的一份南洋遷民離國的主要原因調查，略可知道閩粵華人出國的原由。金門以一個福建東南的海島，演變成海外擁有二、三十萬人的僑鄉，歸類其出洋與移民的原因，主要有以下四點說明：

一、經濟壓迫因素，出洋謀求生計

基本上金門土地貧瘠物產少，以家庭發展為家族的經濟單位食指浩繁，讓日益成長的人口，必須脫離家鄉往外尋求生計。長久以來世居金門的人民始終過着半溫半飽的農漁生活，誠如《金門志》的總述：「島地斥鹵而瘠，田不足於耕。近山者多耕，近海者耕而兼漁」。

在明代金門人洪受的《滄海紀遺·本業之紀第六》清楚看到的百姓生計困境，文曰：「至若以漁為業者，三都之民，雖皆有之，然其地利不同，生計亦異。論至艱苦者，為十八都為甚；蓋此都遍地飛沙積壓，下戶之民，無尺寸田地者，十有八九也」。

十九世紀時閩南傳統農村經濟的負荷量有限，家族田產房業無法擴張生產，導致地方紛爭四起及海外移民潮。清末金門流傳的諺語說：「嘉

慶，蕃薯免沃；咸豐，蕃薯免摸」來比喻民生的困境，番薯是明代萬曆年間由菲律賓傳入福建，閩南地區百姓無法獲得充分米糧，都是以蕃薯充當主副食餬口，大量的推廣種植，成為閩南的主要糧食。兩朝之間賴以為生的蕃薯，先是受災荒影響多種少收，最後絕望至連根苗都分不到的地步，道盡多數貧窮人家的心酸苦楚。

綜觀十九世紀歷史，金門地區天災頻傳，連年農作物歉收，民間發生的疫情加劇困厄，主要記載有以下數筆：

1. 嘉慶十六年（1811年）夏，夜有聲東南來，地震。
2. 嘉慶二十四年（1819年）夏、四月，大雨雹，壞禾麥，總兵署大榕數抱者絕根而仆。瀕海魚艇，挾去數十里。
3. 嘉慶二十五年（1820年），大疫，饑。
4. 道光元年（1821年）春，蟲食薯豆根，秋，疫。
5. 道光三年（1823年），疫。
6. 道光七年（1827年）春、三月，大雨雹，發屋破窗；麥仆，歉收。
7. 道光十一年（1831年）九月，秋濤壞堤田。
8. 道光十二年（1832年）夏，大饑，斗米八百錢，金門縣丞張秀景開倉平糶。八月大潮，稻田及鹽埕多淹決，時幼孩多痘殤。
9. 道光二十年（1840年），大饑。
10. 道光二十三年（1843年），饑。
11. 道光二十六（1846年），大疫。
12. 道光二十九年（1849年），大旱，饑。
13. 咸豐三年（1853年），饑，斗米七百餘錢。
14. 咸豐八年（1858年），饑，大疫。
15. 咸豐九年（1859年），海水溢。
16. 同治元年（1862年）夏，五月，地震。
17. 同治三年（1864年），饑，斗米八百錢。
18. 同治七年（1868年），旱。

19. 同治八年（1869年），旱，大饑。
20. 同治九年（1870年），大旱，饑，民掘草根煮乾葉為食，餓殍載道，古崗湖涸。
21. 同治十年（1871年）冬，十一月，雨雪三日，冰堅二寸許。
22. 同治十一年（1872年），疫，自七月至於十一月不雨，幼孩多痘殤。

因此出洋謀生發展，僅是尋求一條生路，能夠成功者並不多。

道光年間的《金門志》評論說：「地不足於耕，其無業者多散之外洋，如呂宋、實力、交留巴等處，歲以數百計，得歸者百無一二焉，其貿易獲利歸者千無二三焉」。

實力也稱實叻、石叻，為馬來語 Selet 的譯音，是海峽的意思。華僑將它作為新加坡的別稱，當地叫做石叻坡，指的是新加坡海峽，以前可以控制麻六甲海峽和南洋群島的馬來世界各個王朝勢力範圍。交留巴又稱葛羅巴，清《海島逸志》曰：「椰名葛喇吧，吧國地多椰，華人因稱曰葛喇吧」是直接從馬來語 kalapa 音譯過來，即今日印尼首都亞加達（Jakarta），當時泛指爪哇一帶。

呂宋是金門最早出洋的地方之一，迫於經濟壓力鄉民才淪落異國謀生，以僑鄉珠山村為例，1928年珠山《顯影月刊》的創刊詞說：「吾族自廷遺奠基珠山，已歷十有三世，瓜瓞聯綿，人丁七百有五；而所佔耕地，只近百萬栽聲，年獲不過六千左右。當此生活程度日高，只供百三十人衣食之費，而待哺人口，勢不得不迫出南洋，以圖彌補。試為一查吾鄉最近人口之調查，除却婦孺而外，所有出洋謀生者，少壯間十去八、九」。

刊物中曾登〈洋客苦照〉詩句，道出鄉民出洋的內心情結：「別鄉離井最愁腸，野店荒村當賤庸，鏡破梅妝辛苦甚，隴頭雲海只為窮」。同村出洋人口聯袂乘輪而分抵不同的僑居地，該刊物有篇〈南渡一批〉曾描寫如下：「初六日挑箱提夾，聯袂至同安渡。將入廈而赴十三港輪南往。按此行各人之行址：獻禎、芳黨及扶角為高低埠，永濤、良春及輝燿即茗聿，廷品燿及君火乃峇力吧板云」。

直到 1935 年珠山村的人口調查，有四分之一的出洋僑客，分散海外的僑胞，離鄉的初衷都是經濟原因所致。

表 2-2-2 1935 年珠山人分布統計表

地別		性別	人數	共分		總數
				類	屬	
出洋	美屬	男	68	85	198	八百四十二人
		女	17			
	英屬	男	32	47		
		女	15			
	荷屬	男	51	60		
		女	9			
	法屬	男	1	1		
		女	0			
	暹羅	男	5	5		
		女	0			
國內	廈門	男	13	23	51	
		女	10			
	島內	男	11	28		
		女	17			
在鄉		男	205	598		
		女	319			
		養女	69			

資料來源：1935 年度調查，《顯影月刊》第十三卷第二期。

二、南洋殖民地須要大量勞工，吸引移民前往開墾

嘉慶二十三年（1818 年），英國東印度公司萊佛士（Sir Thomas Raffles）登陸新加坡，跟柔佛蘇丹簽下割讓新加坡條約，道光四年（1824

年)再與荷蘭簽約取得馬六甲，道光六年(1826)年英國東印度公司將檳榔嶼、馬六甲、新加坡等地聯合組成海峽殖民地(Straits Settlement)，為了將此處開發成為英國政府船隻的轉運站，積極推動城市的建設，但是卻缺乏勞工的供應，於是殖民政府極力吸收華人勞工，當初無任何的移民法令制約，赴南洋的華人勞工日漸增多，普遍被稱為海峽華人(Straits Chinese)。



圖 2-2-2 新加坡前英國殖民地時期市政廳及萊佛士紀念雕像。

資料來源：本計畫整理製作

道光元年(1821年)2月18日第一艘中國帆船，由廈門港抵達新加坡，一份十九世紀下半葉從廈門到東南亞出入境的華僑、華工人統計數表，可以看出成長的現象。

表 2-2-3 從廈門到東南亞出入境的華僑、華工人數表(十九世紀下半葉主要年份)

年份	海峽殖民地		西貢		馬尼拉		爪哇		蘇門答臘		其他口岸	
	出	入	出	入	出	入	出	入	出	入	出	入
1875	10189	4190	1350	128	5578	4219	1183	8			2263	2750
1878	15734	6539	980	21	7170	7914	1474	215			3344	3594
1888	47908	23849		23	13269	11540	416				9485	13035
1895	69159	17992	1637	25	5874	9553			1227	19	29637	29525

資料來源：廈門博物館

南洋殖民地的經濟結構，以初級產品的生產及輸出為主，同治九年（1870年）荷印政府頒布《土地國有法》禁止華僑買賣土地，華人勞力所得積蓄下來的資金，恰好適合從事零售商業的機會。小本生意無須專業知識而且容易維持生計，讓東南亞華僑日後走上貿易經商的行業奠定基礎。1914年爆發第一次世界大戰，東南亞的橡膠及錫等軍用物資價格上揚，相對的水果食品罐頭、火柴廠等行業獲利較多，迅速發展須要大量的勞工，一直到二次世界大戰爆發之前，乘著謀生出路，移居南洋墾荒者源源不絕。

金門的僑鄉事業經營趁機拓展，有不少人先富裕起來，嶄露頭角代表返鄉興建洋樓的向上指標，調查金門現存洋樓的興建資金，半數以上的屋主都是從商貿行業起家；他們以木材行、建築業、運輸業為主，製造業次之，有油廠、錫礦業、火鉅廠、火炭廠、百貨商行、罐頭食品廠、出入口商、漁業、橡膠等各行各業。這些人生的經歷和行業別，後來都與洋樓的裝飾題材產生關聯，主人欣然接受的在不同構件中表示出來，例如南洋氣候水果產量豐富，而且種類琳瑯滿目，洋樓的異國情調水果裝飾是其特色之一。

鳳梨在閩南也稱黃梨、王梨，是東南亞盛產的水果之一，與閩南語「旺來」諧音相近，故列為古之未有的新式吉祥圖案。許多華僑到南洋種植鳳梨起家立業致富，並且開設黃梨罐頭廠，新加坡義順區種植有大片區的黃梨園，較為出名者如新加坡陳泰（1839年—1898年），另一人為陳嘉庚的父親陳杞伯，經營黃梨園數百公頃，種植加工創辦日新黃梨廠，將產品運銷歐美各個國家，1900年該廠的出口量占全新加坡出口量的70%。鳳梨罐頭商品上包裝設計的圖案及金廈南洋通貨交流，也隨著華僑歸來饋贈管道流傳開來，深獲家鄉人民的喜愛，於是透過實物的寫生及罐頭商標（閩南語稱為標頭）的流通模仿，代表華人事業成功的一種象徵，普遍運用到洋樓的裝飾，山頭、牆面、欄杆等各個細節角落，都有鳳梨的圖案造型。



圖 2-2-3 洋樓牆面的鳳梨裝飾圖案。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-2-4 立面山頭上的鳳梨裝飾圖案。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-2-5 欄杆上的鳳梨裝飾圖案。

資料來源：本計畫整理製作

三、南洋環境與金門相似，極易適應生活發展事業

全球有三千餘萬的華僑、華人，大約 85% 以上居住在亞洲，金門的華僑大多數移居新加坡及馬來西亞，主要原因在於人文地理環境差異不大，遷移後容易適應發展起來。福建、廣東沿海一帶瀕臨南中國海，由南中國海順著東北季風南下，航程近的可直達安南（越南）與菲律賓群島，遠的直航暹羅（泰國）、馬來西亞半島、印度尼西亞群島等地。

「討海的金門人」通常是東南亞對航運起家發達的金門幫最深刻的印象。源自海島移民習性相同，一些具有雄心遠志者，不懼傳統「行船走馬，無三分性命」的迷失，抱定「船破，檢船釘」決心，敢為人先的從海上發展到陸地。

國內時稱海商或經由航海貿易的行業為「走水」，在海外的金門人找自己熟悉的立基點，以海上營生相關傳統行業，多數從事水上運輸業。

參與壟斷「九八行」，仲介收購以印尼為主及新加坡附近島嶼的土特產買賣行業，以及土產加工業中的鋸木業和相應的柴寮行店，配套服務的船塢和渡頭經營者、碼頭工人、船工等都是金門人的主要行業。

初期廈門乘坐到南洋的船隻主要是同安梭船，是同安建造一種遠洋木帆船，具有抗強風險浪、巨洋橫流的航行安全性，適合深海遠洋客貨運輸及捕魚。清乾隆六十年（1795年），因其優越的性能，被選定為全國水師裝備的主要戰船，設有官方船塢廠督辦。

十九世紀中葉，西洋的蒸汽輪船開始在中國出現之後，逐漸取代傳統帆船；廈門島的港灣出現各式各樣的船舶，不乏有來自海外停泊的番舶，望著吐煙的大船，閩南人都稱之為火船，講起火船都把它視為遠渡重洋的象徵代表。

昔日廈門輪船到金門海邊，因為潮差或碼頭設施關係，無法直接停靠岸際，須要換小船搬貨及載客上岸，附近村民購置小舢舨，收取微薄小費，1932年《顯影月刊》五卷篇名〈回矣七人〉記載說：「里人芳奢之子永和，生在洋地未曾識鄉，已於一月五日到家，同回者有其母及妻子共有七人，因行李頗多，故商請金星輪船落錠水頭社之海濱，芳清等早晨由咱社駛舢舨，前往水頭海面轉載行李而歸云」。

一批批來來往往的僑客，駁船眼見〈番客歌〉的情景：「去番邦，雙手掛兩片薑，回唐山，三斗籠兩皮箱」。這一寫景自然也成為洋樓選定的題材，隨著主人走過的足跡歷程，揣摩講述的情境，有經驗的彩繪匠師發揮想像力恢復原貌，簡直像拉洋片兒的新奇，爭取別人的讚賞的眼光。



圖 2-2-6 金寧鄉李森極洋樓中的火船寫景圖。

資料來源：本計畫整理製作

由於海島業漁的背景，給南下的移民一個適合的行業，不用另外轉業，造成移民的積極動因，近代金門傳統漁業的漁具漁法落後，比不上鄰近海域地區先進船隻的捕獲數量，遂往南洋尋找出路。《顯影月刊》對早期珠山人薛芳清有如此記載：「芳清之所以要南往者，乃因久慕峇力吧板漁利極好而去的，故去時連網亦隨同帶往。現里中並無一人再置，惟聞吾鄉海灣，近年間漁利極短，故無再第二人出而重整」。

馬來西亞的情況也相同，古寧頭南山奇房李煌的事蹟，從操舟到協助蘇丹平亂立功，《金門縣志》上記載說：「李煌，古寧頭人。清道光間，南渡吧生坡，操舟為業，適當地土番作亂，煌因以購得之軍需品供應蘇丹，協助平亂。蘇丹錄其功頒賜勳章，善遇之，有所求，無不承諾，庇其鄉僑。吧生華夷雜處，相安無事，多得李氏之力也」。

浮羅吉膽是馬來西亞吧生港口最大的漁村，下南洋的金門鄉親在此地遷居捕魚者已有數百年，1920年李炎老等人招集同鄉提倡組織金浯江聯絡所，創始之初因陋就簡，以聯誼鄉親在當地的向心力，為今日浮羅

吉膽金浯江會館的前身。1921年馬來西亞吧生港口金浯嶼公會的成立，也是召集金門鄉親以經營船業為主的組織，數百人租賃樓房為公共聚會的場所。

南洋生活環境與金門相似，相對物產豐富，治安比家鄉安定，只要持之以恆的努力，總有出人頭地的一天，這一切成就及事業讓金門幫揚名海外。

四、國內治安問題，導致遷移人口激增

中國長期處於內亂，政治的腐敗加上國勢衰弱，列強在中國豪取掠奪，各地盜匪猖獗，百姓無法過著長治久安的太平日子。民國以後多次的農村經濟破產，百姓生活飢寒交迫，經濟恐慌加劇治安的動搖根本，兵亂加上苛捐雜稅，迫使負擔不起的百姓遠離家園。一份華僑提早分家的鬮書，可以明證兵匪雜處，海外僑眷遲遲不敢歸國定居。

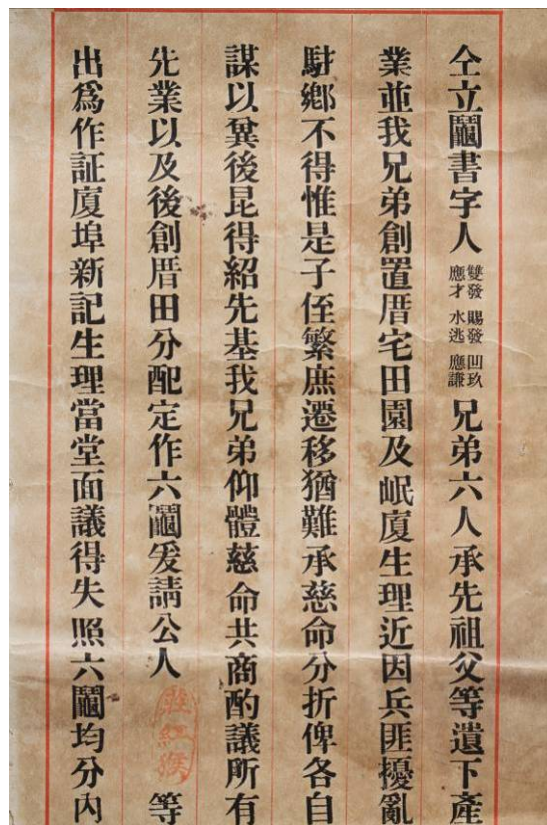


圖 2-2-7 不堪兵匪雜處騷擾導致提早分家的鬮書。

資料來源：本計畫整理製作

閩南農漁民鋌而走險淪為盜匪，金門數起的綁架案，牽涉到本地許多為匪通報消息的幫凶，政府維持治安力量單薄，而帶有鉅款返鄉的華僑往往被鎖定為下手的對象⁶。同時駐紮金門的軍隊素質良莠不齊，常造成居民的困擾。1931 年底，後浦許允選洋樓遭竊，後來在高源典舖發現駐防後浦軍人持該家遺失金器典當，而遭逮捕破案⁷。

歸國僑商因此選址建洋樓，把保安問題列為首要考慮。高坑人陳詩吟，1932 年冬從南洋攜眷屬返回故鄉定居，認為鄉居偏遠，治安不是很有保障，於是選擇在後浦市區蕎巷建築洋樓，工程進度未及一半，主人卻因病重撒手人寰；1933 年湖尾歸國華僑陳烈，返鄉後在後浦市區開雜貨店，新居方落成不久，即遭內地匪徒侵門搶劫綁架；英坑新加坡僑商黃慶昌，因英坑遭洗劫而選擇購買後浦土地興建洋樓；小西門印尼富商吳光坪家遭搶劫勒索，離開金門居住在廈門，1936 年病逝於鼓浪嶼寓所。



圖 2-2-8 後浦許允選洋樓。

資料來源：本計畫整理製作

⁶ 1933 年的《顯影月刊》以〈社會失業者眾與金門匪燄之熾〉為題，論述說：中國近年自罹難以來，西北旱災、東北戰雲、東南匪氛，以至其他外債、金融等等問題，竟促成今日之遊氓階級社會，豈知失業者之突增，較諸歐美更駕乎其上，豈寧不為哀耶？

⁷ 許允選，後浦人，廈門中學畢業，金門縣商會會長，曾行醫漳州一帶，1946 年任金門縣首屆參議員。



圖 2-2-9 後浦陳詩吟洋樓。

資料來源：本計畫整理製作

抗日後的治安並未獲得改善，華僑受害者依然有增無減，1947 年僑居緬甸仰光的烈嶼羅厝鄉民羅媽架、羅再添兄弟二人，返鄉準備興建洋樓，已經購買磚木材料，卻由於鄉人串通匪徒，11 月越牆洗劫屋主，損失現金財物近億元。

1948 年 2 月 28 日下午二時，發生一件震驚社會的劫匪搶奪財物的事件。一艘原本行走南安安海到廈門之間的中興輪客船，當日載滿約三百名的乘客，其中有數名歸國華僑引起歹徒覬覦，匪徒混入旅客中，早上由廈門開往安海，開航到金門大嶼洋塘海面，亮出槍械搜劫旅客，乘客當中有保安隊官兵數人，保安第一團第三大隊汪隊長中彈臥地，頓時展開兵匪槍戰，還擊攻打各有死傷。三百多名的乘客慌亂逃跑，互相踐踏躲藏，以致船體失去重心遭遇傾覆，落海死者一百三十餘人，附近帆船搶救近百人。大嶼出動民眾近二百人前往搶救，並且逮捕到同安籍匪徒八名。後來廈門當局聞訊即僱飛鳳輪來金，先到大嶼肇事地點勘查，並將死屍裝入中興輪拖夾回廈門供受難家屬認領。閩南冬防司令部派參謀

楊培生率海軍陸戰隊五十名，乘砲艇來金門提搶劫中興輪九名匪徒，押解廈門訊辦槍決匪徒。此事令海外華僑對歸國望而卻步。

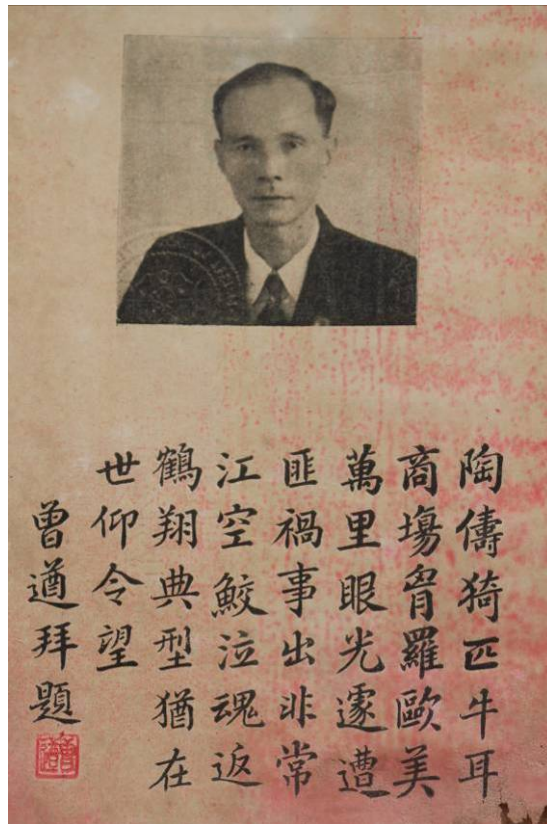


圖 2-2-10 1948 年中興輪慘案喪命的僑領。

資料來源：本計畫整理製作

同年幾起治安問題，歸國華僑淪為盜匪的俎上肉，更顯示政府的束手無策；3月19日，匪劫烈嶼青岐旅沙勞越僑眷洪景仁家，損失法幣約一億圓，警局捕獲匪夥吳文生一名。同年沙美浯坑菲律賓華僑鄭廷海，2月份由馬尼拉歸國，4月3日即遭十多名匪徒持槍登門洗劫，損失共約國幣二十餘億元。7月14日，盜匪夜劫烈嶼中墩村旅星歸僑林祝家。金門敗壞的治安令人擔憂，新加坡金門會館曾致呈縣府原文說：「查邑中自接收以來，外水強盜，攻家劫殺，僑眷還鄉，頻遭洗劫，慘案鉅災，層見疊出，致使久出僑商，或思歸退老，或欲在鄉建業，其青年子弟或想回國升學，或將返里結婚，率因盜劫及兵役二事，視故鄉為畏途，咸裹足不前，其影響於鄉梓建設，地方經濟，實屬損失深重」。

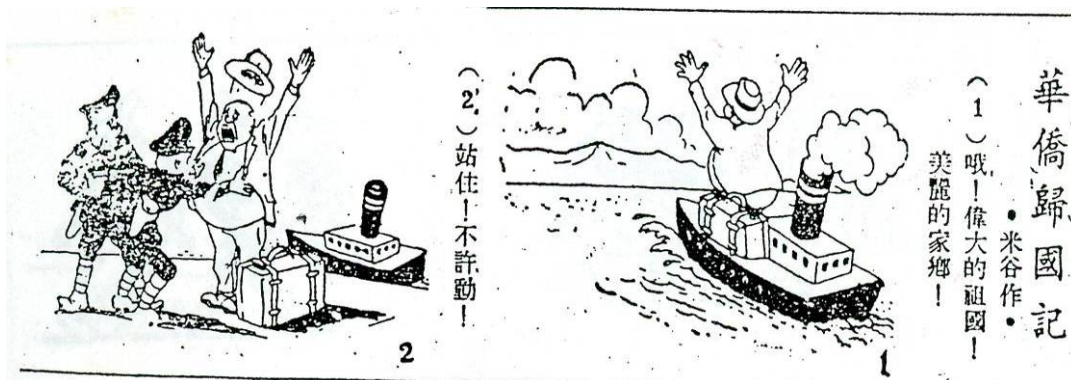


圖 2-2-11 《顯影月刊》中描繪歸國華僑遭搜刮的漫畫。

資料來源：珠山《顯影月刊》

長期的動亂，民眾極度想要強而有力維持法制的保安人員，於是反映在洋樓的人物題材，他們將時代所見的錫克教（Sikh）警察，請來當私家門衛及打擊犯罪的守護裝飾形象。廈門的海滄西街的蓮塘別墅，是光緒三十二年（1906 年）越南華僑陳柄猷所建的傳統三落大厝，墀頭上雕刻有一對錫克族人，祈求能保護主人的安全。1932 年金門后宅王金城洋樓，柱頭上同樣細心堆貼出錫克教警察，持槍捍衛宅院的移情作用別有一番異國風味。



圖 2-2-12 1930 年后宅王金城洋樓柱頭上的錫克族警察塑像。

資料來源：本計畫整理製作

錫克教警察，馬來文作 mata，金門話音譯為「馬踏」又寫作「馬礁仔」指的是舊時的印度籍巡捕，清末金門後浦東門里人林豪曾作〈戲咏南洋方言廿八首〉其中的二首曰：

大倭：衙門眾役之頭目也，有館號巡捕廳屬，夥為馬礁仔有專長，分途巡查，摘奸除暴者。

詩曰：大權上所恃，下走供指揮。倭人為役長，巡捕則攸歸。民間有利病，偵察憑假威。

馬礁仔：見前，又馬礁有明暗牌之分；暗牌者藏腰牌於衣襟內，使人不覺也。

詩曰：同為牛馬走，能懲鼠雀牙。途次敢選事，相遭盡觸礁。仔細防暗牌，無使法網加。

西亞錫克族在印度總人口比例並不高，但是向來以體形高大、驍勇善戰聞名，屢次外聘為國際的傭軍部隊。他們依錫克族傳統纏頭包髮，終生都有帶刀的習慣。光緒七年（1881年）英國殖民地政府，從印度招募第一批 165 名錫克教徒警察，成為首批定居新加坡的社會族群，多元民族的海峽殖民地，警察是他們被公認的行業形象。道光二十三年（1843年）上海被西方殖民者強迫開放為通商口岸，外國人進駐上海者漸漸增多。道光二十五年（1845年）上海道台宮慕久與英國領事巴富爾簽定《上海租地章程》，陸續各國要求比照英國先例，上海從此成為各國的租界地，脫離中國的治理範圍。而自行負責租界地的治安秩序需要，光緒十年（1884年）才開始從英國殖民地引進印度籍錫克族巡捕，充當巡警、獄警及交警工作。光緒二十六年（1900年）美國領事巴詹森向閩浙總督許應騫提出在鼓浪嶼設立公共租界的建議，杜絕日本人的獨占野心，同時也可以保有廈門的主權。

光緒二十九年（1903年）廈門鼓浪嶼淪為公共租界，正式成立了工部局管理行政公共事務機構，由 6 名外國人和在中國廈門的官員所組成，掌管全島的治安、稅收、巡捕等，巡捕隊伍是 28 名印度錫克族人員，執

行警察的巡視工作。他們明顯蓄留八字鬚、黝黑膚色、纏紅色頭巾的外觀，有別於中國的巡捕，當地人稱為番仔巡捕，專門負責巡邏、交警工作，每人制服上的肩章號碼，可以辨識他們的工作及職務，另外一種是富裕的洋樓主人雇請來當守護家園的門衛，二十世紀的二、三〇年代，依然常見於銀行、大樓、私人別墅中值勤。



圖 2-2-13 1908 年廈門鼓浪嶼工部局錫克族巡捕合照。

資料來源：廈門市老照片

當初興建洋樓的原因，都是為了照顧眷屬親友，或者打算年老落葉歸根返回故鄉定居，卻因時代頻仍的動亂，不能保障居家性命財產，大部份的主人都未能如願回到自己興建的洋樓頤養天年，後代子孫也多分散四處，成為落籍東南亞的海外華人。

第三節 僑匯與洋樓建築的發展關係

金門古洋樓長期接受僑匯支助興建，三分之二以上的資金來自海外華僑，大量僑匯對洋樓有推波助瀾的動力。歷年來匯款數目正好呈現洋樓建築數目的起落指標，僑匯興盛期代表華僑在海外發展事業成功的階段，顯示海外華人生存環境的經濟變遷。金門古洋樓的興建年代比閩南其他地區來得晚，1920年至1937年是起步發展的第一個階段，1945年至1949年為第二個階段，已經走入沒落期，兩者都是在充分僑匯接濟下進行，雖然有些是在無僑匯背景自建洋樓，但是受到僑匯時代主流的影響力，依然仿照「番仔樓」型式進行興建。

許多的洋樓幾乎花費主人平生的積蓄與心血，風風光光的匯款回鄉，表現出衣錦還鄉的榮耀；基本上先從建築主體著手，多餘的資金再作細部精雕細琢，添加其裝飾藝術的風采。民國以後華僑資金大量寄回中國，贊助建西式樓房，改變傳統的鄉村風貌。閩南流傳一首貼切描寫的〈到番銀〉歌謠，唱說：「舊年番銀一寄來，今年大厝起連排，海口番船十多艘，我家洋樓紅磚壁」。

廣東僑鄉台山於宣統元年（1909年）2月5日創刊《新寧雜誌》以贈閱形式，發行至海內外42個國家和地區，是中國第一本僑刊，故稱台山為中國僑刊的發源地。當地也有首民謠說：「喜鵲喜，賀新年，爸爸去金山賺錢。賺得金銀千百萬，返家起屋兼買田」。

「南洋錢，唐山福」的諺語驗證「有番銀，才有番仔樓」的普遍認同；僑匯徹底改善眷屬的經濟生活，代表僑匯兌換的貨幣單位，深入影響傳統建築裝飾的內容表現。調查清末金門古書契文件，民間交易流通的貨幣，常出現使用番銀、佛銀等從東南亞流入的外幣，顯示民間的經濟交通發展活動已經擴及海外地區。佛銀俗稱「佛頭銀」，中國舊名西班牙為「佛郎機」，把西班牙及其殖民地國家鑄造的銀幣，因其正面均有西班牙國王頭像，故名「佛銀」。

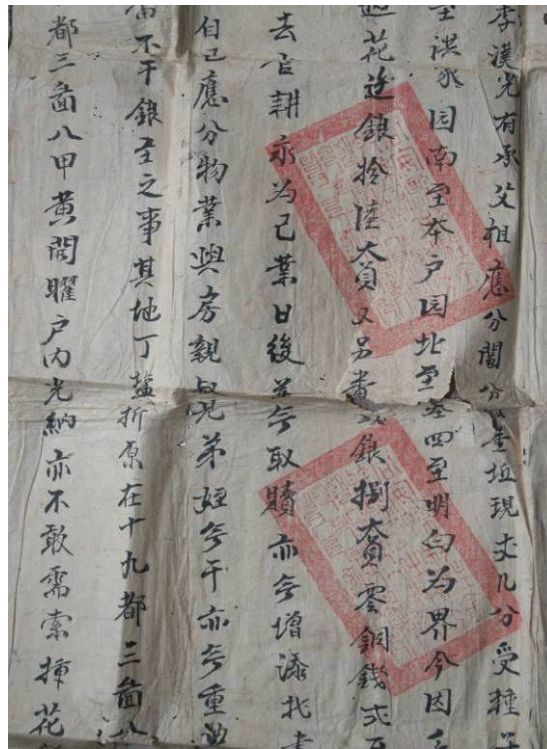


圖 2-3-1 乾隆四十七年民間使用番銀的典當書契。

資料來源：本計畫整理製作

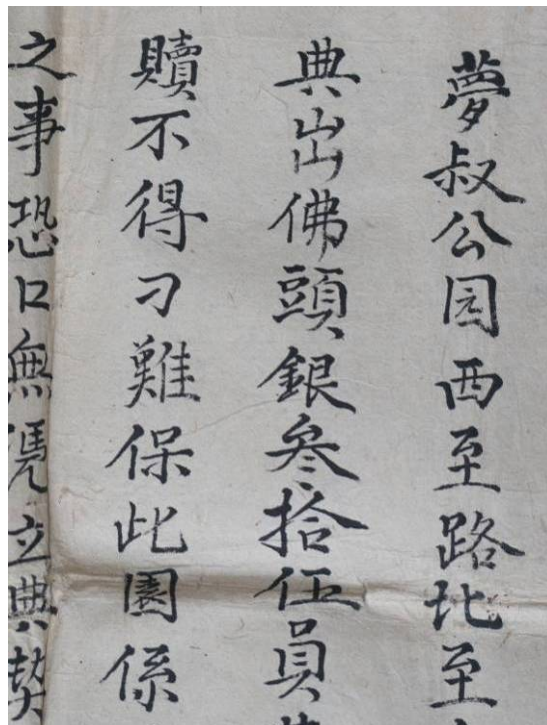


圖 2-3-2 清末契約中顯示漸多流通的佛銀交易。

資料來源：本計畫整理製作

廈門開放為通商口岸之後，流通到閩南的銀幣種類繁多，常見有西班牙、墨西哥、英國、法國、日本、香港、海峽殖民地等處銀幣，外國銀幣因為具有計數簡單、成色好、使用簡單等優點，所以廣受喜好流傳，民間尺牘及商業通書都有簡易的介紹番銀種類。它的圖案明顯成為最受歡迎的流行裝飾題材，其中以墨西哥銀幣的老鷹圖像最受青睞，墨西哥銀幣俗稱「鷹洋」⁸，是 1821 年墨西哥獨立後使用的新鑄幣，它從 1823 年開始鑄造，大體上主要分為二種，1897 年以前的花邊鷹洋及 1898 年以後的直邊鷹洋。其中成色 90%，重 26 克，重量和成色與佛頭銀相同，一個銀幣大約可以兌換 1180 個中國銅元。幣面模印一隻矯健展翅的雄鷹，佇立在一棵從湖水岩石長出的仙人掌上，這個造型的下邊由橡樹和月桂的枝葉環繞，象徵著力量、忠誠及和平。嘴裏叨著一條長蛇，背面主圖中央為一頂自由軟帽，周圍放射長短不一的光柱。

晚清至民國期間，外國銀元輸入中國者以墨西哥鷹洋最多，流通華東及華南各省，它進入中國正值國內貨幣發生重大變化之際，所以成功地擁有一席之地，甚至立即出現私鑄墨西哥版鷹洋假銀元。上海的外國銀行發行紙幣，在 1919 年以前，都是以墨西哥鷹洋為兌換標準。據清宣統二年（1910 年）印度支部調查統計，當時中國流通的外國銀元約有十一億枚，其中墨西哥鷹洋占三分之一。

廈門自道光年間流入鷹洋，不久便取代西班牙雙柱銀幣的地位。因為輸入數量最多，一度成為廈門的標準貨幣。同時外國銀幣也有老鷹圖款，由於番客的買賣帶進，西洋老鷹的裝飾圖案充斥僑鄉地域，洋樓裝飾上更出現不同修改的版本。一般關於老鷹的裝飾風潮，經過參考銀洋圖案或仿倣造形設計，大都視為有僑匯收入的家庭象徵，西方學校校徽有老鷹圖記，僑辦學校直接比照引用。民國後眾多的鷹標宣傳及標誌流行中國，例如煉乳當中，有美國進口的鷹牌煉乳，磅裝罐售價 0.06 元，在閩南僑鄉甚為常見，其他煙標、火柴盒等舶來品商標到處可見。但是

⁸ 鄭觀應《盛世危言·鑄銀》曰：「嘗考中國洋錢多來自墨西哥。墨西哥為北亞墨利加民主之國，在美國之下，巴拉馬諸小國之上，以錢面作鷹文，故曰鷹洋」。

找尋洋樓老鷹裝飾的源由初衷，大致上來自墨西哥番銀輸入的啟發影響。



圖 2-3-3 墨西哥鷹洋。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-3-4 清末中國辨識鷹洋的圖鑑。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-3-5 後浦頭洋樓老鷹圖案。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-3-6 金水學校洋樓老鷹圖案。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-3-7 古崗洋樓老鷹圖案。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-3-8 烈嶼上林洋樓老鷹圖案。

資料來源：本計畫整理製作

僑匯緊緊連繫著華僑和家鄉的經濟橋樑紐帶，金門三代人之中大部份都有出洋為僑客，出於整個家族的經濟考量，按分配留守或者出洋賺取僑匯來照顧家屬，寄錢回來蓋洋樓照顧家眷，是其最具體的實踐。但是初步離鄉到南洋，辦證及到昂貴的交通費用，都是一筆不小的開銷，常須淪落借貸典當的困境，讓人留下「賣子不叫子名，賣田不走田梗」的俗諺，更把僑匯直接稱為「典夫子賣子錢」。一首流傳於閩南的歌謠《相招到番邦》說：「相招到番邦，目屎流規港，出外無好賺，無去不知空，一日過一日，孩兒變大人，批信不敢寄，心頭掛石枋」。

十九世紀中期國內尚無銀行和郵局，順應而生的行業，專門替異國僑胞攜帶信件及匯款來往南洋和家鄉聯繫的水客，取得一定比例的工錢酬勞。批是信的閩南語通稱，僑批就是僑信，隨信多數附寄款項故名銀信。清末隨著出國華僑人口的成長，僑匯的迅速增加，開始出現經營僑批業的民信局，民信局又稱僑批局，是僑鄉特有的金融機構，專門處理海外華僑與眷屬銀信匯總業務的行業。

同治十年（1871年），晉江安海鎮設立鄭順榮批館，創辦人為洋垵村的鄭竈、鄭貞兄弟，是福建省首家開業的民信局。清光緒六年（1880年）旅居菲律賓華僑郭有品，在家鄉漳州龍溪縣流傳社創辦天一批館，光緒二十二年（1896年）大清郵政正式對外營業，並且規定民間批信局登記註冊，郭有品將天一批館正式登記為郭有品天一信局。流傳為總局，廈門、安海、菲律賓的呂宋、宿務、怡朗、三寶顏等設立分局，後來又增設香港、安南等分局，它提供為海外華僑和其眷屬辦理書信投遞和錢幣匯兌接送，成為後世研究閩南僑批業歷史的重要典型案例⁹。

⁹ 天一信局 1921 年購地擴建北樓為辦公室，是一座四合二層南洋風格樓房建築，具有中西式的石雕、木刻、飾畫、配件等裝飾風格，為閩南典型中西合璧的洋樓建築，現存的三座建築，北樓和陶園建於 1921 年，正立面裝飾西洋山花，拱券式外廊，門牆的裝飾中西雜陳，花草蔬果，西洋天使頭像。目前列為中國重點文物保護單位。



圖 2-3-9 早期東南亞僑胞出國的護照。

資料來源：本計畫整理製作



圖 2-3-10 漳州流傳村天一信局。

資料來源：本計畫整理製作

光緒二十三年（1897年）2月20日開辦福建郵政，民信局屬於郵政範圍，信封只要黏貼郵票，不須重征營業稅。福建郵政初期，即採取限制民信局的措施，許多的民信局逐漸被淘汰，但是基於民信局長期與華僑的密切互動信任關係，依然維持民信局的生存空間。

福建的民信局主要集中在福州、泉州、廈門、漳州等地，以廈門地區的數量最多。金門的僑匯大多數從南洋經廈門轉到本地，按1934年郵政總局調查〈國內掛號領照批信局一覽表〉統計，廈門的十九家批信局，如正大、瑞記、新泰等，在金門均有設分局或聯號，而金門的鎮記批信局，也在新加坡設有分局。全廈門的僑匯主要來自東南亞，分別是英屬馬來西亞、荷屬東印度、美屬菲律賓、法屬印度支那等各地。

1905至1920年期間是僑匯初步發展時期，第一次世界大戰結束後恢復交通，南洋土特產價格上揚，華僑經濟收入增加，東南亞各屬殖民當局採取恢復與發展經濟的保護措施，提供華僑發展有利的條件，使僑匯迅速增長，國內出現了第一次大戰後的移民潮。同時由於廈門開展馬路拓寬及興建店街樓房，投資房地產及工商企業，華僑競相把資金匯回廈門，1932年創下最高的9000萬元記錄。

1931年至1937年期間，是廈門批信局成長數量最多的階段，一直到1937年日本發動七七蘆溝橋事變，正式展開對中國的侵略戰爭，次年5月廈門淪陷，僑匯中心從廈門轉向他處，批信局立即驟減。據《廈門華僑志》列出1934年至1937年廈門（閩南）僑匯數，年均為全國僑匯的16.43%，佔有相當重要的比例，調查金門現存的古洋樓年代，超過半數是在這一期間興建完成的。

表 2-3-1 1905 年至 1941 年廈門僑匯逐年增減統計表

年 度	匯款額(萬 元)	指數 (以 1919 年為 基數)	年 度	匯款額(萬 元)	指數 (以 1919 年為 基數)
1905	1890	100	1924	4590	244
1906	1830	97	1925	4500	237
1907	1760	93	1926	6600	346
1908	1780	94	1927	5180	274
1909	2000	106	1928	4480	236
1910	2160	114	1929	5420	290
1911	1780	94	1930	6000	318
1912	1910	101	1931	8000	422
1913	1760	88	1932	9000	252
1914	1720	86	1933	7500	253
1915	1850	98	1934	5000	228
1916	1500	79	1935	5123	271
1917	1280	67	1936	5838	340
1918	1180	62	1937	5710	
1919	1890	100	1938	5290	
1920	1920		1939	1800	
1921	4400	223	1940	1500	
1922	2190	148	1941	6	
1923	2570	136			

備註：1905 至 1911 年金額單位為銀元萬元，1912 至 1932 年金額單位為國幣萬元，1933 至 1941 年金額單位為美元萬元。

資料來源：《廈門華僑志》

金門最早的民信局資料，調查約於光緒元年（1875年）後浦大街上開設祥泰棧信局，開始經營僑批業，為水頭人黃永所創辦。

三〇年代初中期，1934年民信局改稱批信局，因為僑鄉匪患嚴重，信差常為劫殺，大筆的僑匯改以匯票、信用票支付，再由領款人到信局換領，但是也因信用票的濫發，導致周轉不靈或倒閉。

1935年，金門後浦市街一些商店、布店兼分南洋民信；最著名的民信局，主要為祥泰棧及昭其文附設的正大局，經營半世紀之久的祥泰棧信局，兼開生祥泰布莊，廈門設分局新泰號，營業積效興隆，信用口碑良好。負責人黃金榜接手父業後，因營業太濫導致內部虧空過甚。廈門新泰號週轉不靈，陸續被兩錢莊停止信用借款宣告破產，而遭致牽連倒閉。廈門新泰號經理黃世吉和金門生祥泰黃金榜事後逃逸，廈門信局公會負責點收新泰號財產，並跨海請金門縣政府協助逮捕黃世吉的胞弟黃世榮，金門縣政府則查封祥泰棧信局及生泰祥布莊，委由縣商會召集所有債權人成立債權團登記處理。清點的負債資料顯示，各方面的寄款約六萬左右，以前水頭黃姓鄉人受創最鉅約四萬餘，廈信局四十餘號約一萬四千餘，綢布帳款七、八千元，後浦商家五、六千元，均屬匯票。其他還有1934年開始發行，流通於後五堡的信用券五千元等。這家經營達半個世紀的信局惡性倒閉，登記總負債七萬五千餘元，在地方造成轟動。祥泰棧倒閉後，僅剩正大局獨力經營，因為正大局不代分其他局信件，市區商行直接到廈門找尋信局代理，之後廈門南生公司來金設分局於陳寶益店號，任陳文波為經理，廈門美南及太原等民信局的信件皆由陳寶益分發，廈門金義隆也派許天輝到金門設立信局於行口集豐內，不久遷至高原典舖右鄰，代理廈建南及三五什局信件。

另有忠合記專分印尼麻里巴板客信，和成信局專分荖聿客信。同時金門人在海外從事金融業及僑匯業者也不少，1935年英坑人黃慶昌從砂勞越移資到新加坡，創辦華人聯合銀行¹⁰，其他如山后人王丙丁任職新加

¹⁰ 戰後改組為大華銀行，其子黃祖耀接手，發展為新加坡多元經營的四大銀行集團之一。

坡華僑銀行總經理、後山人陳清吉、陳長水兄弟合辦立誠匯兌信局、西埔人呂水明設聯昌匯兌信局，珠山薛丞祝在菲律賓依里岸建國匯兌信局代理人，這些民信局在廈門都設有專人負責處理遞交到金門。



圖 2-3-11 廈門南生公司金門分局的陳寶益店號。

資料來源：本計畫整理製作

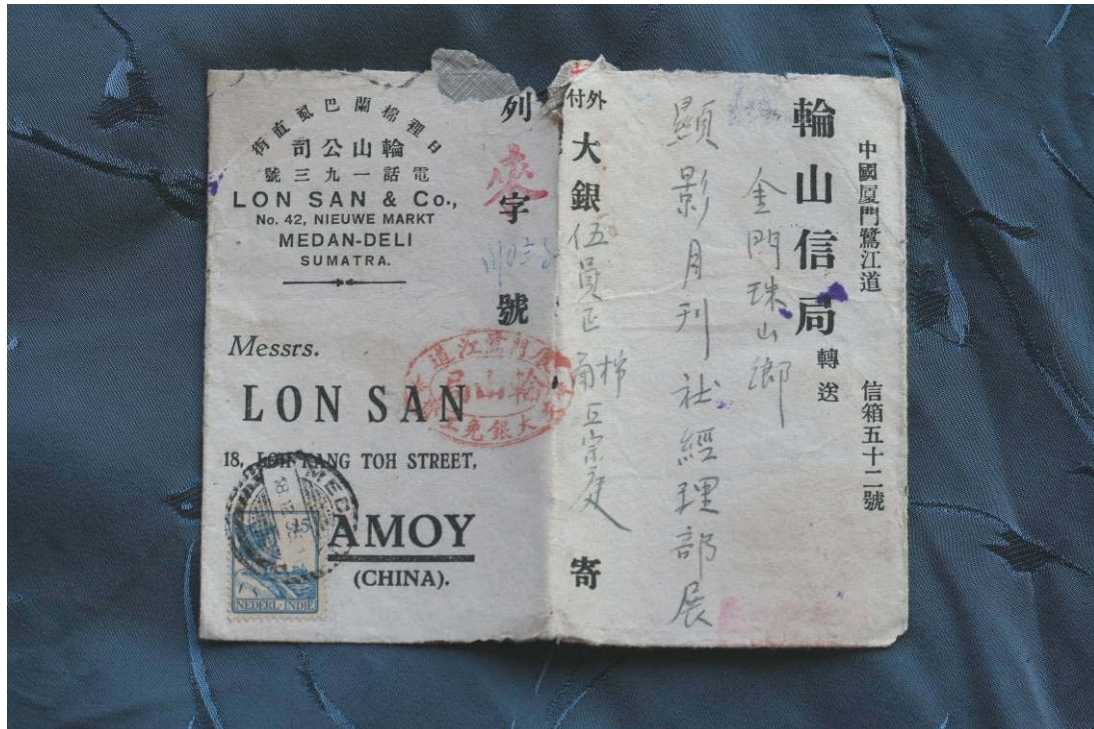


圖 2-3-12 1935 年廈門輪山信局轉交金門的南洋僑匯。

資料來源：本計畫整理製作

日本佔領金門後，就島上的民生資源情形出版報告書，其中關於金門後浦信局數量調查如下：

表 2-3-2 1937 年後浦信局數量調查表

種 類 別	數 量 (間)	備 考
南洋及廈門間辦理匯兌之信局	5	據說左列外沙尾也有信局，但真假不詳。
廈門間辦理匯兌之信局	3	
合 計	8	昭和 12 年 10 月 10 日現在。

資料來源：1938 年日本南洋協會台灣支部出版《南支調查資料—福建省金門島概況》。

抗日勝利後，東南亞各國出自政治及經濟上的原因，產生對華僑的排斥，一些國家對華僑匯款實施限制或嚴厲禁止政策。1946年顏西林調查的金門僑信有存德棧、昭其文、春成棧、郵政局等。1948年計有昭其文、金義隆、捷和、金門書局、金勝源等民信局，由廈門信局派員乘金興輪抵達金門分發。1949年金門仍舊保有五家的民信局，但是隨著社會局勢的動盪不安，國幣貶值一落千丈，廈門積壓僑信多購外幣作投機生意。匯款管道不暢通及貨幣物價的波動更替，洋樓興建數目銳減，此時洋樓的興建數量顯然比不上抗戰發生前，即使僑資支助粗具洋樓形式，也無過多的裝飾語彙，至此中止僑匯時期的洋樓發展關係。

第三章 金門古洋樓裝飾藝術的現況調查

第一節 古洋樓基本類型

古洋樓的外形特徵主要表現在外廊的空間，雖然金門部分洋樓無設置外廊，但外廊為裝飾門面的直觀重點，讓人很容易據此區分造型類別。外廊的位置多在樓身的正面，只有少數擴展到樓身的左右邊成 L 形、二字形和冂字形。金門洋樓的外廊形式，主要有以下三種類型：

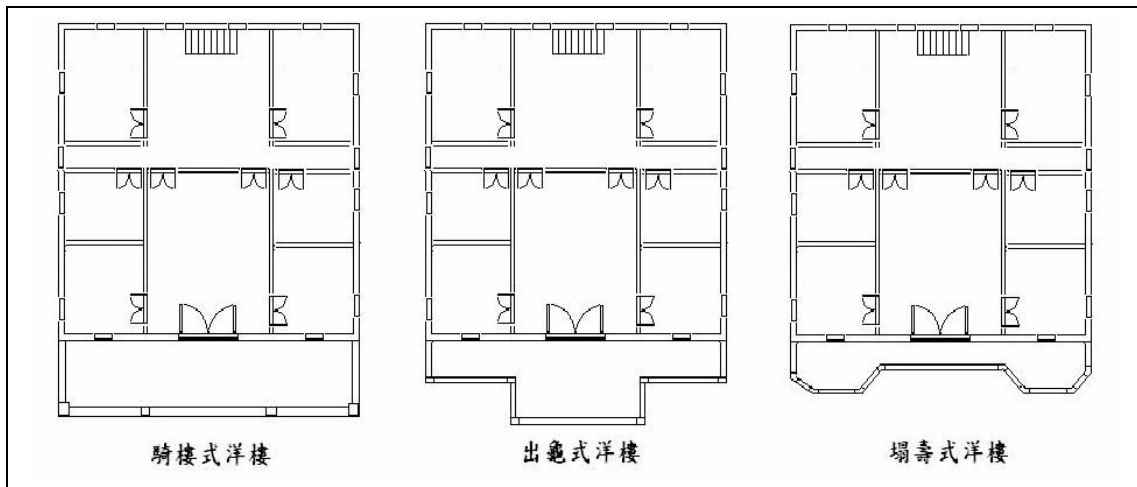


圖 3-1-1 洋樓外廊類型平面圖。

資料來源：本計畫整理製作

(一) 騎樓式洋樓：

金門最常見的洋樓樣式，是大眾所熟悉且廣受歡迎的建築結構，外廊為柱列空間，形式為券式或樑柱式。它起源自南洋新加坡住商一體的建築，馬來文稱為kaki lima¹¹，騎樓式洋樓又稱五腳基、五腳距式券廊（five foot way），閩南語中「基」、「氣」、「起」的發音相似，傳統建築的「皇宮起」講的是同皇宮般似的華麗建築，「基」指的是雨水下洩不會淋到身體的腳線，所以也稱「雨腳基」現在普遍稱呼走廊通行處為五腳基，甚至泛指一般洋樓的外廊形式，台灣地區稱為亭仔腳。

¹¹ 新加坡的城市街道是 1823 年萊佛士設計規畫，街道的名稱是在十九世紀中葉以後才出現，當時使用的方言以閩南語為主，閩南語「腳」為底下的意思，引伸為所在處。馬來文稱為kaki（腳） lima（五），源自閩南語音譯。



圖 3-1-2 新加坡的騎樓式洋樓。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-3 馬來西亞麻六甲的騎樓式洋樓。

資料來源：本計畫整理製作

這種建築風格常見於馬來西亞、泰國、印尼等東南亞國家及中國的南方的福建、廣東、香港、澳門、台灣等地，皆受其影響引進現代街市的興建參考。因為亞熱帶氣候溫和濕潤跟南洋炎熱多雨相似，為了使行人躲避豔陽及南方多雨及暴雨（閩南稱西北雨）達到「晴不曝日，雨不溼鞋」的效果，民國以來多騎樓式洋樓，騎樓下也多作歇息及工作場所，騎樓建築形式普遍受到歡迎及流行。

閩南的騎樓式洋樓發展開來，深受廣東的影響，嶺南的氣候基本與東南亞相同。1918年，陳炯明率領廣東軍隊進入福建，對漳州舊城街市進行改造，二、三年間大建許多廣東流行的雙層騎樓。1920年跟風所及，廈門市立即啟動街市改造，引起地方不少的阻力。直到1925年林國賡任漳廈海軍司令，請廣東人周醒南主持工程改建，他曾移居新加坡，參考新加坡街道模式進行舊城改造建設，自是漳州、廈門、泉州等三地的騎樓街道都是在他手中完成。廈門市今日依然保存中山路、大同路、思明路等數十條老街道。

1922年泉州工務局改為市政局，由菲律賓歸來的葉青眼主持城市建設。1924年泉州市開始改拓市區的中山路商業街道，道路兩旁店街融合南洋和閩南傳統建築風格的柱廊式騎樓，同時採用閩南的材料和工藝，形成特殊的中西建築文化經典。今日的泉州中山路全長2.5公里，路面寬12公尺；1998年的3月至10月進行立面整治，2001年「中山路整治與保護」項目，獲得聯合國教科文組織頒發亞太地區歷史文化遺產保護優秀獎。



圖 3-1-4 廈門市中山路商業街道洋樓。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-5 泉州市中山路商業街道洋樓。

資料來源：本計畫整理製作

清末成立的金門縣商會，建立民國後屢次前往漳州、廈門、泉州等地參加商展及業務考查，會長傅錫琪深感如不興建可以洽談商務的場所，無法吸引外商到金門投資貿易。

1924 年傅錫琪及地方仕紳翁同文等人倡議下，自南洋集資興建新時代的商業建築。並且聘請泉州惠安溪底派匠師王益順長子王廷元（1887 年-1950 年），設計監造二層連棟式洋樓，下層為騎樓商店，臨街立面是店面，每間店面退縮空出一條公共的人行道，可以遮陽避雨；裡面內間及上層為倉儲和住家，是金門當時最摩登的聯拱式騎樓形式，故名模範街。建築立面全用閩南紅磚組砌，西式的廊柱及窗框細部裝飾有變化多端的中國傳統吉祥圖案，窗楣及拱券帶有壽桃、吉語款式等雕刻裝飾，內部則為雙進帶側邊天井的傳統式格局。



圖 3-1-6 金城模範街騎樓式洋樓。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-7 模範街中西式裝飾風格的窗楣。

資料來源：本計畫整理製作

(二) 出龜式洋樓：

外廊中部凸出，形狀與伸頭的烏龜相似，故以出龜名之。一般為三開間，平面方形抹角，也有方形。這種形式的洋樓裝飾工藝偏重於凸出部分，主體面積寬闊，兩側為其襯托圖案的延伸，造型較為立體與考究。



圖 3-1-8 碧山出龜式洋樓。

資料來源：本計畫整理製作

(三) 塌壽式洋樓：

外廊的中央部分內凹，兩側則作凸出形狀，凹入的外廊空間，一般以塌壽稱之，凹入部分不明顯者，直接稱為五腳基。塌壽式洋樓兩端凸出的空間，在二樓闢為獨立的居室，往往做為防盜用的更房，依附大門的兩側設有覘孔，直接把槍瞄準來襲的盜匪，從外觀形式類似八角樓。閩南較大規模的洋樓有塌壽加出龜形式。



圖 3-1-9 洋山塌壽式洋樓。

資料來源：本計畫整理製作

金門古洋樓依用途性質來分類，主要有以下七大項：

(一) 住宅：

分散在金門各個聚落民居群中，顯示個人對眷屬的照顧與貢獻，每一幢洋樓都隱藏著一段家族百年以上的歷史。雖然古洋樓外觀是西式風格，但是隱藏在外廊背後的格局，仍舊遵循閩南傳統民居「大厝身」的布局，視為傳統民居「大厝身」走入二樓化的過程。它在平面上保留一廳數房的基本形制，中間為開放空間的廳堂，左右各擁有兩房，故稱為「四房看廳」。樓下作為客廳，祖廳則移至樓上，壽屏後面為樓梯及聯繫左右後房的通道。

(二) 商店：

連棟式洋樓以後浦模範街最著名，整體建築全長約 75 公尺，直街及橫街共 32 間店屋。其餘在後浦橫街及沙美老街，零星保留洋樓式店屋，是住商一體的居家，立面為西式作法，窗楣大多數有裝飾工藝。



圖 3-1-10 沙美仁愛街店舖立面的裝飾。

資料來源：本計畫整理製作

(三) 教堂：

廈門開放五口通商後，基督教隨之傳入金門。1922 年牧師歐陽侯因教徒增多舊教堂不敷使用，於是購買前清縣丞衙署原址部分土地建基督教堂，1934 年完工啟用，門柱對聯曰：「無始無終先作形聲真主宰，宣仁宣義聿昭拯濟大權衡」充滿中國仁義道德的儒家思想。1934 年向南洋勸募增建牧師樓，為騎樓式洋樓。

1935 年後浦基督教會堂附設私立培德學校，1937 年日軍進攻金門，教堂被日軍強佔，培德學校校長王慶翰隨著台灣來的莊丁昌牧師與另一位日籍牧師到廈門與日軍將領交涉，取回教堂讓聚會能夠繼續使用。抗日後 1947 年，由牧師賀友三赴南洋募款，重建沙美基督教堂，形式與後浦教堂相仿，由廈門工程師包工建造完成。

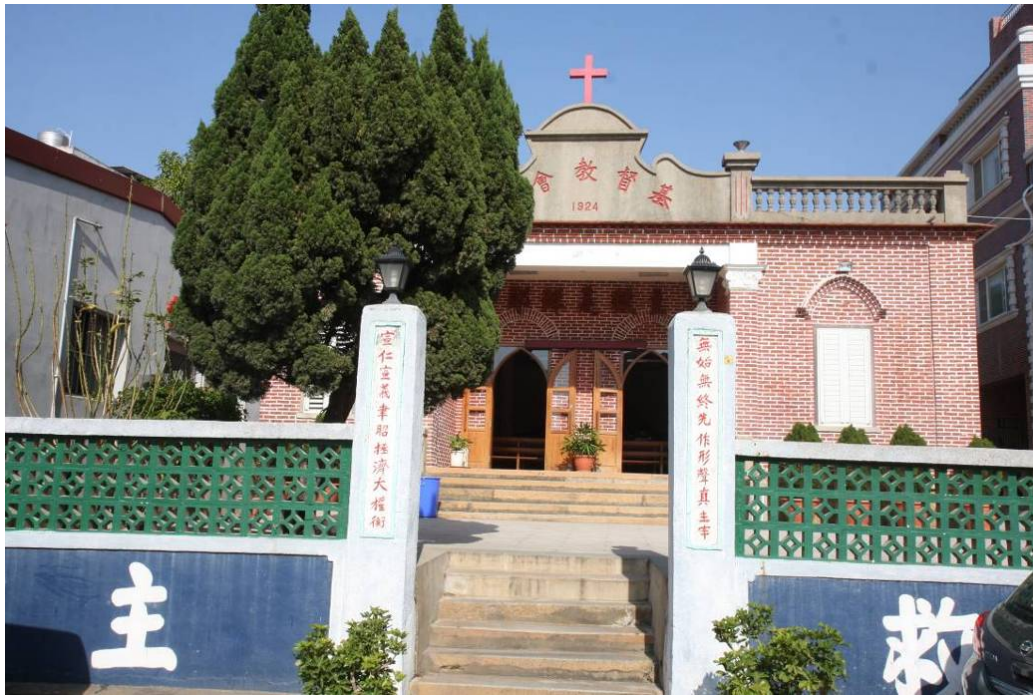


圖 3-1-11 金城基督教堂。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-12 沙美基督教堂。

資料來源：本計畫整理製作

(四) 祠堂：

傳統祠堂有一定的建築規定制約，受到東風西漸的影響，華僑出資修建的祠堂，少數引用西方洋樓款式，由於建築形式在地區較為特殊，具有文化保存的意義。興建於清末的碧山陳氏小宗祠堂，1930年由華僑陳清吉、陳智從、陳智宗、陳智恆、陳智澤、陳維國等人出資改建洋樓形式¹²，建築平面格局為騎樓式洋樓加前落厝，主體牆身正面為抹三合土，側背面下緣石塊人字砌，上緣紅磚外層抹灰；屋身構造為抬樑式，周邊設壓簷欄杆，山頭開圓洞造型，下方飾以姓氏堂號「穎川堂」字樣，中式的屋頂山牆尾端以流暢的卷草堆塑成形，在南洋的華人宅第屋頂常見此種形式。

另外陽翟陳氏宗祠的永昌堂，1935年由旅居印尼邦加島的陳厚仲捐建，他曾在金門興建公路時，獨捐二千元建橋樑一座，又建浯陽小學校¹³。洋樓式的祠堂，裝飾展現中西文化融合的工藝美術，濃厚南洋風格且具有時代背景。



圖 3-1-13 碧山陳氏宗祠。

資料來源：本計畫整理製作

¹² 參考陳怡情著《碧山史話》，第36頁。

¹³ 陽翟永昌堂落成碑記曰：竊聞德能追遠，義敢勇為；我永昌堂至末季以來，損壞已甚，修葺不成，適逢厚仲外洋發展，願費巨資一肩獨任，於德義庶無恨矣！，諸派下爰集眾議為立一祿位以配享祀，庶上可以光前人，下可以垂後鑒矣！僅將共費列左，一開祠堂并校舍銀一萬二千元，一開油漆并置什物等費銀，民國廿四年歲次乙亥腊月信前房同人公立。



圖 3-1-14 碧山陳氏宗祠南洋裝飾風格的屋頂。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-15 陽翟永昌堂洋樓。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-16 陽翟永昌堂落成石碑。

資料來源：本計畫整理製作

(五) 醫館：

調查訪談中有二棟番仔厝曾為行醫診所，一是金門城黃天佑西醫診所，屋主曾往新加坡學習西醫，信奉基督教，返鄉開設醫館，前面為出龜番仔厝，後面是二檨頭，都是約在 1921 年左右興建完成。另外是 1948 年緬甸華僑陳宗炯在湖前設立溢壁診療所，來紀念其先君，並聘同安吳迪元醫學士主持，免費施診。陳宗炯又捐助金門衛生院防疫經費國幣一千萬元、金中中學經費國幣五百萬元。溢壁診療所房屋外觀經過多次的整修，室內留有診所的招牌。



圖 3-1-17 金門城黃天佑番仔厝。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-18 1948 年湖前溢璧診所招牌。

資料來源：本計畫整理製作

(六) 碉樓：

有槍樓、銃樓、更樓等別稱，主要有偵察料敵、防禦退敵、預警的作用。民國以來，盜匪不斷地擾亂金門的治安，曾經建過的碉樓有近三十餘座。

1921 年陳景蘭在陳坑建洋樓後，即將剩餘的材料建尚卿碉樓，預防不定期入侵的海上劫匪。

1931 年水頭長房黃輝煌，由印尼匯回一萬二千多元，請南安籍匠師陳南山及傅允評、傅允賀等人興建連棟式洋樓，又感於盜匪猖狂登島掠奪僑民財產，興建一座包括地下一層，地上四層的五層碉樓，額名得月樓，全高 11.6 公尺，號稱當時島上最高的建築物。內部設密道與洋樓相通，樓層之間以木梯攀登收放，遇突發狀況可以預警示眾提高警覺，高層的放槍口對來襲的匪徒狀況瞭若指掌，馬上就射口擊退入侵者。



圖 3-1-19 陳坑尚卿碉樓。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-20 前水頭得月樓槍樓

資料來源：本計畫整理製作

1933 年，新加坡金門會館派黃肖巖、林則揚二人回來金門，配合縣政府所策畫的保安工作成立各鄉聯防委員會，在村里建立碉樓¹⁴。

前水頭黃廷宙在印尼麻里巴板建立忠和合記店舖，從事百貨批發生意，因此成地方著名的鉅富，1933 年 11 月 18 日，遭大陸強盜上岸指名擄人勒索，隔年即在原先二落大厝的右側原花園處興建銃樓。有 9 公尺高的銃樓與後護龍的閣樓相通，並有鐵板門及 27 個槍眼，提高自我防衛的能力，也看到島民當時人人自危的惶恐狀態。

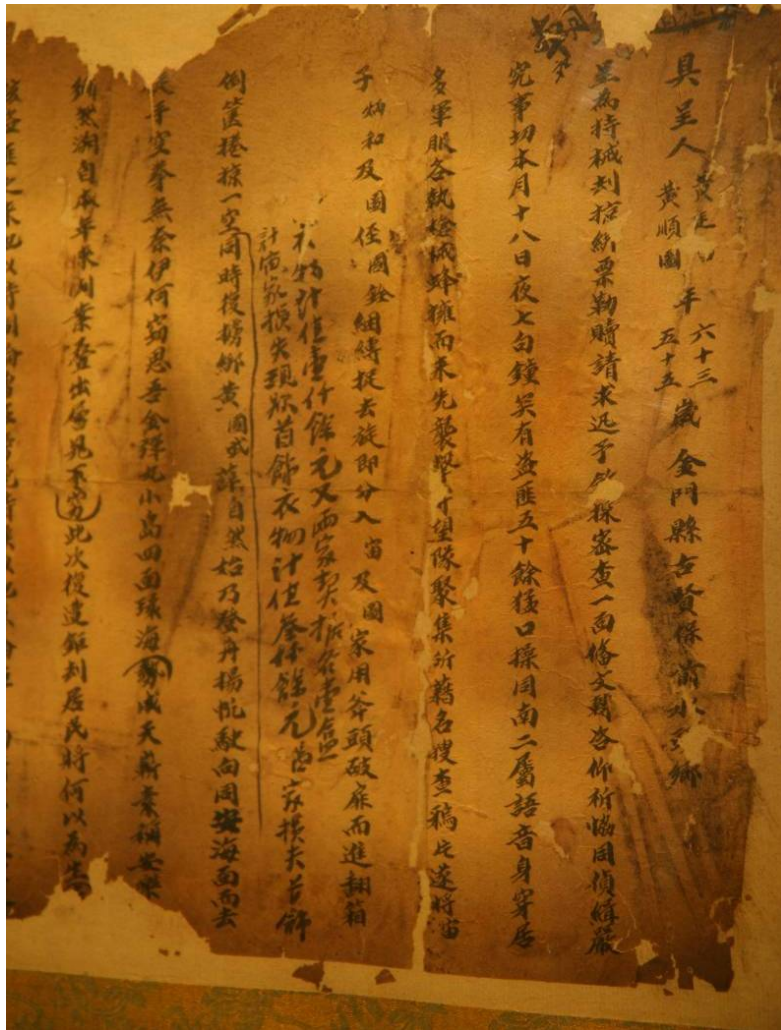


圖 3-1-21 黃廷宙呈報 1933 年搶案經過的狀紙。

資料來源：本計畫整理製作

¹⁴ 1935 年在後浦鄧長壽洋成立金門聯防總辦事處，辦事處的經費開銷，由新加坡金門會館撥助建槍樓辦保甲，督促沿海各鄉村險要地點建築碉樓，預計要促成沿海碉樓二十五座，每座由總會補助建築費二百元，再分贈由香港購置的望遠鏡、手電筒、青紅燈等，每座碉樓同時每月津貼子彈費十元。



圖 3-1-22 前水頭黃廷宙碉樓。

資料來源：本計畫整理製作

1934 年六月，僅沙美街遭盜匪入侵洗劫的店家，高達五十多家。隔月股匪百餘人又洗劫沙美街，歷四小時始去，損失數萬元，並綁架鄉民張義足等五人，沙美增設碉樓監測匪徒動靜。此時四處盜匪如麻，地區人心惶惶，極力尋求自保求生。珠山薛永南兄弟洋樓，為防患未然，就圍牆地改造二層的更樓一座，利用傳統舂牆方法築成，質地十分堅固。金門現存的六座碉樓都是在 1937 年以前興建完成，多數毀於日據時期及 1949 年後駐軍拆除作其他工事而消失。



圖 3-1-23 防禦沙美店街的碉樓。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-24 後浦頭川德宮前的礮樓。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-25 珠山薛永南兄弟洋樓及增建的更樓。

資料來源：本計畫整理製作

(七) 學校：

海外華僑向來重視教育，開辦學校的歷史甚為悠久，咸豐四年（1854年）新加坡華人首創萃英書院，取蒼萃英才之意，1935年亞洲地區的華文學校共計有2390所。華僑更把返鄉辦教育辦校當成終身職志，同時也在華僑毀家興學，啟迪民智的信念下，僑匯辦學校蔚為風氣，1929年金門基礎教育的公私立小學就有二十八所，多數是華僑捐款興辦而成的，並且定期或不定期的提撥匯款，來支持學校的校務活動經費。

1925年由金門縣商會主辦的商業學校及金門公學，是向新加坡募捐教育經費而成。1927年後浦創辦金門公學，海外華僑踴躍捐款，旅居菲律賓的許及轄獨力捐建大禮堂，因此名及轄堂。福建華僑文物檔案文件顯示，新加坡富商胡文虎資助的百所小學，金門浯江小學亦列在其中。

前水頭華僑積極鼓吹建築校舍興教育，僑胞先在印尼找到適合的地點開設金水商店，暫時以存放的學校基金充作資本，再以逐年的營利所得抽成寄回充當每年常年費用，經過覓地籌款的準備，1932年終於完成金水小學校舍。



圖 3-1-26 前水頭金水學校。

資料來源：本計畫整理製作

1933 年古崗村向旅外僑胞募款得五、六千元建校基金，村內成立委員會負責管理及採購磚石材料。再以古崗學校校董會名義招集各地匠師，於村內舉行投票包工法，最後結果由古崗村籍數名匠師聯合標得，動員全村的男丁，每名須要負責 10 工，扣除小工外，共計 350 工。



圖 3-1-27 古崗學校。

資料來源：本計畫整理製作

1948 年古寧頭旅菲律賓華僑李朝木、李增本和李炳忠等人，向僑居地鄉親募款籌建古寧私立小學，材料向漳州石碼採購買進，中央築寬敞大樓，上層為學校辦公室及教職員宿舍，下層是大禮堂，可以容納學生近千人，兩旁各有三間紅磚與花崗岩組砌的教室，堪稱島上規模宏偉，美輪美奐的洋樓建築。1949 年島上湧入大量的駐軍，這棟新式學校迅速被軍隊拆去作構築防禦工事的建築材料。

1948 年 10 月 15 日，珠山小學校友會募齊海外建校僑資，正式與廈門雲燦營造公司簽訂珠山小學校興建工程合約，一切都歸該公司負責，剛完工後即遭到軍方長期借用為營舍。



圖 3-1-28 珠山小學校。

資料來源：本計畫整理製作

因為華僑熱衷參與家鄉教育事業，興辦的學校都採西式的校舍外觀，裝飾的圖騰與敦品勵學有關，一些裝飾藝術風格還受到海外僑校的影響，例如光緒三十二年（1906年）新加坡福建會館主辦道南學堂，1912年改為道南學校，早年是用方言教學，道南學校為新加坡最早提倡雙語教育和採用華語教學的學校，故校歌傳頌曰：願努力創造中西合璧文化，引世界入和平天¹⁵。

1934年新加坡華僑陳睿友，曾提撥銀元二萬元，委託同宗華僑陳德幸全權處理返鄉建睿友學校，1936年校舍完成，校務方面全都向集美學校校長陳村牧諮詢，陳村牧為金門後浦人，擔任過新加坡華僑中學訓育主任；今日審視睿友學校的山頭國徽圖案，其與道南學校校徽的設計理念是一致的，有異曲同工之妙，也影響到金門一些洋樓山頭裝飾造型的作法。

¹⁵ 道南學校，取名源自北宋理學家程顥，在家鄉河南穎川，送別得意門生楊時、游酢南歸福建時，贈言：「吾道南矣！」二次世界大戰後，道南學校的校徽已經改為無中華民國國徽的圖案。



圖 3-1-29 1910 年完工的新加坡道南學校。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-30 道南學校校徽。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-31 碧山睿友學校。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-1-32 睿友學校山頭上的國徽造型圖案。

資料來源：本計畫整理製作

第二節 金門古洋樓現況調查

在進行古洋樓的數量調查中，許多傳統建築局部加入南洋裝飾元素，並不能歸類番仔樓或番仔厝，例如烈嶼埔頭 25 號的一落四櫺頭古厝，前門裝飾的西式山頭，頗富南洋殖民地時期色彩。



圖 3-2-1 烈嶼埔頭古厝的西式山頭。

資料來源：本計畫整理製作

現將金門現存古洋樓調查資料分析如下：

表 3-2-1 金門現存古洋樓調查表

序號	洋樓名稱	創建年代	建物類型	建物位置	匠師	屋主僑居地	備註
1	陳詩吟洋樓	1933年	出龜番仔樓 2F+後落 2F	金城鎮珠浦東路 44 號	福建籍	新加坡 / 土產	縣定古蹟，公告日期：2006. 6. 13.。
2	許允策洋樓	1938年	塌壽番仔樓	金城鎮珠浦東路 43 號		南洋	
3	基督教會堂+牧師樓	1924年教堂 1934年牧師樓	五腳基番仔樓	金城鎮珠浦北路 30 號	福建籍	南洋勸募	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31.。
4			五腳基番仔樓 2F+二檨頭 1F	金城鎮民族路 162 巷 17 號			
5	張文成洋樓	1936年左右	五腳基番仔樓 2F+二檨頭 1F	金城鎮民族路 180 巷 18 號			
6	許添足洋樓	1935年左右	五腳基番仔樓 2F+二檨頭 1F	金城鎮民族路 180 巷 20 號			
7			一落四檨頭 1F+右護龍疊樓 2F	金城鎮民族路 184 號			
8	後浦何宅	約 1921年	五腳基番仔樓 2F+左突規 2F	金城鎮民族路 210 巷 12 號	福建籍	新加坡 / 化妝品	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31.。
9	許允選洋樓	約 1915年	雙落大厝（前落五腳基疊樓）+左突規	金城鎮民族路 214 號	大陸籍	上海 / 官宦世家	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31.。

10	許金鐘洋樓	1933年	塌壽番仔樓	金城鎮民族路266巷7號	福建籍	新加坡	歷史建築，公告日期：2003.3.31。
11	王慶雲洋樓	1934年	五腳基番仔樓2F	金城鎮莒光路29巷14號			
12	陳寶益洋樓		五腳基番仔樓2F	金城鎮中興路22巷10號		銀樓、民信局	
13	許文言洋樓	1934~1935年	出龜番仔樓2F+雙護龍1F	金城鎮光前路29巷5號		新加坡	
14	楊開盤洋樓	1932年	五腳基番仔樓2F	金城鎮光前路43號		香港慶豐行九八生意	
15	鄧長壽洋樓（浯江招待所）	1921年	出龜番仔樓2F+後落1樓	金城鎮浯江街53號	福建籍+金門小工	新加坡	歷史建築，公告日期：2003.3.31。
16	模範街	1925年	五腳基番仔樓(店屋)	金城鎮模範街1~41號	惠安籍		歷史建築，公告日期：2003.3.31。
17	童清源番仔厝	1937年以前	塌壽二落主建築1F+深井外側疊樓2F	金城鎮光前路24號		印尼（泗水）	
18	吳氏番仔厝	1930~1931年	塌壽番仔厝1F+後落1F	金城鎮吳厝2號			
19	*順天商店	1916年建 1918年竣	五腳基番仔樓2F	金城鎮歐厝50號	福建籍	新加坡、馬來亞/畜牧、橡膠	
20	古崗學校	1933年	五腳基番仔樓2F	金城鎮大古崗54號	金門匠師		歷史建築，公告日期：2003.3.31。

21	董允耀洋樓	1933年	塌壽番仔樓 2F+前迴向 1F+後落 1F	金城鎮大古崗 84 號	金門匠師	新加坡	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31。
22	董光得洋樓	1938年	五腳基番仔樓 2F+後落 1F	金城鎮大古崗 94 號		本地	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31。
23	黃天佑番仔厝	1921年前後	出龜番仔厝 1F+尾二檨 1F	金城鎮金門城 148 號	金門籍	新加坡/學醫	
24	陳氏洋樓	1935~1937年	五腳基番仔厝 1F + 加右次間疊樓 2F	金城鎮金門城 35 號			
25	陳清鞍		一落二檨頭 1F+左護龍疊樓 2F	金城鎮金門城 36 號		呂宋	
26	*黃天露宅	1925年	雙落大厝 1F + 右護龍疊樓 2F	金城鎮水頭 4、5 號		印尼/批發	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31。
27	*黃乃甫番仔厝	1935年	塌壽番仔厝 1F	金城鎮水頭 6 號		印尼	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31。
28	*黃廷宙銃樓	1934~1935年	塌壽番仔厝 1F+左迴向門廳 2F+槍樓 2F	金城鎮前水頭 33、34 號	大陸籍	新加坡/大盤生意	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31。
29	*黃順圖番仔厝	1921年	塌壽架番仔厝 1F+後落 1F	金城鎮前水頭 37 號		麻里巴板	
30	*黃永遷、黃永鑿兄弟洋樓	1934~1935年	塌壽番仔樓+右護龍 1F+後落 1F	金城鎮水頭 42 號		麻里巴板	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31。
31	*黃輝煌洋樓	1931年	塌壽番仔厝 1F+塌壽	金城鎮水頭 44 號	大陸籍	印尼/百貨批	歷史建築，公告日期：

			番仔樓 2F			發	2003. 3. 31。
32	*得月樓	1931年	碇樓 4F	金城鎮水頭 44 號旁			歷史建築，公告日期： 2003. 3. 31。
33	*黃積再 番仔厝	1931年前	塌壽番仔 厝 1F+後落 1F	金城鎮前水 頭 44 號		印尼	
34	*蔡開盛 宅	1925年	雙落大厝 1F +右護龍 疊樓 2F	金城鎮水頭 63 號	泉州籍	印尼	歷史建築，公告日期： 2003. 3. 31。
35	*黃汝楫 番仔厝	1935年 左右	塌壽番仔 厝 1F+後落 1F	金城鎮水頭 74 號	惠安籍	印尼	歷史建築，公告日期： 2003. 3. 31。
36	*鄭文洲 番仔厝	1936年	塌壽番仔 厝 1F+前四 檨頭 1F+後 落 1F	金城鎮水頭 143 號	惠安籍	印尼	歷史建築，公告日期： 2003. 3. 31。
37	*金水國 小	1932年	聯拱式騎 樓形式回 字形 1F	金城鎮水頭			歷史建築，公告日期： 2003. 3. 31。
38	*出洋客 故事館	1930年	塌壽番仔 樓 2F+前捲 棚軒亭 2F+ 左突規 1F	金城鎮前水 頭地號 417 金門縣金城 鎮水頭 48 號			歷史建築，公告日期： 2003. 3. 31。
39	*僑鄉文 化展示	清乾 隆年 間	一落二檨 頭 1F+左護 龍疊樓 2F	金城鎮前水 頭地號 57			歷史建築，公告日期： 2003. 3. 31。
40	*薛芳見 洋樓	1931年	五腳基番 仔樓 2F+後 落 1F	金城鎮珠山 07 號		菲律賓	歷史建築，公告日期： 2003. 3. 31。
41	*薛永南 兄弟洋樓	1928年	五腳基番 仔樓 2F+前 迴向 1F+ 更樓	金城鎮珠山 82 號			歷史建築公告 日期： 2003. 3. 31。

42	* 薛允強 洋樓		五腳基番 仔樓 2F+後 落 1F	金城鎮珠山 31 號			
43	* 珠山學 校	1949 年		金城鎮珠山 84 號		廈門	
44			五腳基番 仔樓 2F	金城鎮賢庵 里庵前 37 號			
45	洪克保番 仔厝	1938 年	塌壽番仔 厝 1F+後落 1F	金城鎮賢庵 里後豐港 7 號	惠安籍	汶萊	歷史建築，公 告日期： 2003. 12. 22。
46	湖下三間 樓仔	1945 年	五腳基番 仔樓 2F+後 落 1F (隔 3-5 年才興 建)	金寧鄉湖埔 村湖下 44 號	木匠/楊 加作;石 匠大陸 籍	金門- 石碼/ 貿易	歷史建築，公 告日期： 2004. 12. 16。
47				金寧鄉湖下 45 號			
48				金寧鄉湖下 46 號			
49	楊金魚、 楊篤選宅 第	1921 年	兩棟併排 雙落大厝 1F +左突歸 疊樓 2F	金寧鄉湖下 86、87 號	木匠/楊 加作;石 匠大陸 籍	新加坡 /僑匯 業	歷史建築，公 告日期： 2007. 1. 19。
50		約 1949 年	塌壽番仔 樓 2F	金寧鄉安岐			
51	* 李開和 洋樓	1931 年	出龜番仔 樓 2F+前迴 向 1F+後落 1F	金寧鄉古寧 村南山 36 號	土水、石 匠/廈門 木匠/陳 江(陳坑 人)	新加坡 /走 船, 新 加坡- 印尼	歷史建築，公 告日期： 2003. 12. 22。
52	* 李森樞 洋樓	1920 年代 初期	五腳基番 仔樓 2F+右 護龍 1F	金寧鄉北山 171 號	泉州籍	菲律賓 /雜貨	

53	*北山古洋樓	1920 或 1928	二落大厝 1F +左護龍 疊樓 2 F	金寧鄉北山 46 之 1 號左 側	大陸南 安籍+金 門(李炎 頭)	菲律賓 馬尼拉 /椰子 貿易	
54	*李增田 昆仲洋樓	1949	五腳基番 仔樓 2F	金寧鄉古寧 村北山 23-3 號			
55		1949 年以 前	番仔樓 2F	金寧鄉安美 村西浦頭		菲律賓 呂宋	
56	翁贊湖洋 樓	1946 年	五腳基番 仔樓 2F	金寧鄉下堡 3 號			
57	翁贊商、 翁贊榮洋 樓	約 1922 年	出龜番仔 樓 2F+前迴 向 1F	金寧鄉盤山 村下堡 87 號	大陸籍	新加坡	歷史建築，公 告日期： 2004. 12. 16。
58			五腳基番 仔樓 2F+前 檨頭 1F	金寧鄉后盤 山 37 號			
59		1947~ 1949 年	五腳基番 仔樓 2F+前 檨頭 1F	金寧鄉上后 垵 34 號		新加坡	
60	吳連合番 仔厝	1923~ 1933 年	塌壽番仔 厝 1F	金寧鄉昔果 山 25 號		印尼/ 作生意	
61			一落四檨 頭(三蓋 廊) 1F+右 護龍疊樓 2F	金沙鎮東溪 2 號			
62	陳景成洋 樓	1943 年建 1946 年竣	五腳基番 仔樓 2F+二 檨頭 1F	金沙鎮何斗 里 1 鄰斗門 2 號	金門呂 厝林清 安	菲律賓 /雨 傘、電 焊、金 紙工廠	歷史建築，公 告日期： 2007. 12. 13。

63	黃樓洋樓	1929 年建 1931 年竣	五腳基番 仔樓 2F	金沙鎮西園 里西園 151 號		新加坡 經營貿 易商行	歷史建築，公 告日期： 2004. 12. 16。
64	周氏二落 大厝	1900 年以 前	二落大厝 1F，前落疊 樓 2F	金沙鎮浦山 里 2 鄰浦邊 15 號		日本	歷史建築，公 告日期： 2003. 12. 01。
65	周鐘洋樓		五腳基番 仔樓 2F+二 檨頭 1F	金沙鎮浦山 里 2 鄰浦邊 17 號	金門劉 澳	南洋	
66	何肅點、 何肅海兄 弟洋樓	1926 年前 迴向 較早	五腳基番 仔樓 2F+前 迴向 1F	金沙鎮浦山 里 3 鄰浦邊 22 號	大陸籍	雜貨兼 營民信	歷史建築，公 告日期： 2003. 3. 31。
67	何永洋樓	1926 年	五腳基番 仔樓 2F+後 落 1F	金沙鎮浦山 里浦邊 28 號	大陸籍	菲律賓 /椰子	歷史建築，公 告日期： 2003. 12. 01。
68	何氏洋樓	1900 年以 前	五腳基番 仔樓 2F	金沙鎮浦山 里浦邊 30 號	金門劉 澳	新加 坡、呂 宋	歷史建築，公 告日期： 2003. 12. 01。
69	碧月軒洋 樓	1920 年建 1923 年竣	塌壽番仔 樓 2F	金沙鎮浦山 里浦邊 35 號	大陸籍	菲律賓 /布業	歷史建築，公 告日期： 2003. 3. 31。
70	何肅牆洋 樓	1934 年	一落四檨 頭+左護龍 疊樓 2F	金沙鎮浦邊 74 號	大陸籍	大陸、 同安/ 花生油 買賣	歷史建築，公 告日期： 2003. 12. 01。
71	何肅闕、 何肅坡洋 樓	1947 年建 1948 年竣	五腳基番 仔樓 2F	金沙鎮浦山 里沙 0084 房 屋稅籍牌浦 邊段 1013-0000 地號，門牌 89 號旁		印尼勿 里洞	歷史建築，公 告日期： 2003. 3. 31。

72	何肅份洋樓	1948年	五腳基番仔樓 2F+前四櫟頭 1F	金沙鎮浦邊 89 號	大陸籍	新加坡	
73	蔡永耀洋樓	1945 1947年竣工	塌壽番仔樓 2F	金沙鎮浦邊 99 號	劉澳師父	新加坡	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31。
74		1921年~	五腳基番仔樓 2F+二櫟頭 1F	金沙鎮劉澳 1 號	金門劉澳李獅	泰國（暹羅）/殺豬	
75		1931年左右	一落四櫟頭 1F+二櫟頭樓仔 2F	金沙鎮劉澳 21 號		新加坡	
76	王仁吉、王仁乾、王仁忠兄弟洋樓	1934年	出龜番仔樓 2F+後落 1F	金沙鎮浦山里后宅 1 號	廈門、鼓浪嶼一帶	印尼/小販、貿易、土產買賣	歷史建築，公告日期：2003. 12. 01。
77	王金城洋樓	1932年	出龜番仔樓 2F+後落 1F+左護龍 1F+小姑樓	金沙鎮浦山里 2 鄰后宅 2 號		印尼（雅加達）/土特產	歷史建築，公告日期：2003. 12. 01。
78		約 1941年	塌壽番仔厝 1F	金沙鎮后宅 4 號	金門籍	新加坡	
		1973年	出龜番仔樓 2F	金沙鎮浦山里后宅 12 號			
79		1933年	五腳基番仔樓 2F+二櫟頭 1F	沙美鎮公所		南洋	
80			五腳基番仔樓 2F	金沙鎮汶沙里仁愛街 11 號			
81			五腳基番仔樓 2F	金沙鎮汶沙里仁愛街 13			

				號			
82			五腳基番仔樓 2F	金沙鎮汶沙里信義路 11 號			
83			五腳基番仔樓 2F	金沙鎮汶沙里信義路 13 號			
84	張文帝洋樓	1935 年	出龜番仔樓 2F+後落 1F	金沙鎮汶沙里勝利路 1 號左側		馬來西亞(檳榔嶼)	歷史建築，公告日期：2003. 12. 01。
85			五腳基番仔樓 2F	金沙鎮汶沙里沙美 78 號			
86	張氏洋樓		五腳基番仔樓 2F+前二樓 1F	金沙鎮汶沙里沙美 99 號			歷史建築，公告日期：2003. 12. 01。
87	沙美基督長老教會及牧師樓	1947 年	教堂 1F+牧師樓 2F	金沙鎮汶沙里沙美 121 號(牧師會館) 金沙鎮汶沙里沙美 122 號(沙美基督長老教會)			歷史建築，公告日期：2003. 12. 01。
88		1934 年	碇樓 2F	金沙鎮			
89			碇樓 2F	金沙鎮			
90	黃卓彬洋樓	1920 年	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F	金沙鎮汶沙里後浦頭 7 號		新加坡	歷史建築，公告日期：2003. 12. 01。
91			五腳基番仔樓 2F+前樓 1F	金沙鎮後浦頭 91 號右側			

92	黃卓伯洋樓	1925年	五腳基番仔樓 2F+前迴向 2F	金沙鎮後浦頭 90 號	南洋華籍及金門籍	蘇門達臘/海產	
93		1934~1945年	一落四檨頭+前迴向 2F	金沙鎮後水頭 12 號	大陸籍	新加坡	
94	黃信堅宅	1934年	一落四檨頭+前迴向番仔樓 2F	金沙鎮汶沙里英坑 23、24 號	大陸籍	新加坡	歷史建築，公告日期：2003. 12. 01。
95		1933~1935年	五腳基番仔樓 2F	金沙鎮洋山 37 號	金門洋山	印尼	
96		1931年~	塌壽番仔樓 2F+後落 1F	金沙鎮洋山 57 號	金門洋山	馬來西亞	
97		1927年	五腳基番仔樓 2F	金沙鎮浯坑 1 號		印尼	
98	鄭氏洋樓	1928年	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F	金沙鎮浯坑 3 號	金門吳坑與大陸籍	新加坡	
99	陳氏洋樓	1929年	五腳基番仔樓 2F+後落 1F	金沙鎮官澳 7 號	大陸籍	新加坡	
100	李康塔洋樓	1934年夏	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F+後落 1F	金沙鎮官澳 54 號		新加坡/南北貨批發	歷史建築，公告日期：2005. 12. 19。
101	楊永自洋樓	1912年左右	五腳基番仔樓 2F+雙護龍疊樓	金沙鎮官澳 號後面		印尼	
102	楊誠拋洋樓	1912年或1913年	五腳基番仔樓 2F+後落 1F	金沙鎮官澳 101 號	金門吳坑	新加坡、菲律賓	
103			五腳基番仔樓 2F	金沙鎮官澳 171 號左側、168 右側			

104		1932年	塌壽番仔樓 2F+前迴向 1F+右護龍 1F	金沙鎮青嶼 24 號	大陸籍	菲律賓	
105	張氏洋樓		五腳基番仔樓 2F	金沙鎮青嶼 67 號左側			
106			一落四檁頭+左突規疊樓 2F	金沙鎮東簫 12 號			
107	蕭賢舉洋樓		五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F	金沙鎮東簫 13 號			
108	蕭氏洋樓	1890年左右	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F+後落 1F	金沙鎮東簫 14 號	金門籍	南洋	
109	陳德幸洋樓	1926年	出龜番仔樓 2F+後落 1F	金沙鎮三山里碧山 67 號前方		新加坡	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31。
110	陳氏小宗宗祠	1930年改建	五腳基番仔樓 2F+前落 1F	金沙鎮碧山 14 號	大陸籍		歷史建築，公告日期：2003. 3. 31。
111	陳清吉洋樓	1928年建 1931年仲夏竣	塌壽番仔樓 2.5F + 後落 2F	金沙鎮碧山 29 號左側	大陸籍	新加坡/合通商行	歷史建築，公告日期：2005. 12. 19。
112	睿友學校	1936年	出龜番仔樓 2F	金沙鎮三山村碧山 1 號	大陸籍	新加坡/	縣定古蹟，公告日期 2006. 6. 13。
113			雙落大厝+左護龍疊樓 2F	金沙鎮西山前 13 號			
114	浯陽小學校	1936年	五腳基洋樓	金沙鎮光前里陽翟 1 號 浯陽小學校	大陸籍	邦加島 (印尼)	歷史建築，公告日期：2003. 12. 01。

115	永昌堂	1936年	五腳基洋樓 2F+前迴向中式門廳 1F	金沙鎮陽翟永昌堂	大陸籍	邦加島 (印尼)	
116	謝氏洋樓	1937年前	番仔樓 2F	金湖鎮料羅 51 號			
117	*養拙樓		塌壽番仔樓 2F+後裙房 1F	金湖鎮瓊林 70-2 號左側		新加坡	
118	*蔡合畢洋樓	1938年	五腳基洋樓 2F+後落 1F	金湖鎮瓊林 126 號		新加坡	
119	莊宗興洋樓		五腳基洋樓 2F	金湖鎮正義村成功 45 號右側			
120	陳景蘭洋樓 (陳坑大洋樓)	1917 建 1921 竣	五腳基洋樓 2F+右廂房 1F	金湖鎮正義村成功街 1 之 1 號	廈籍、金門籍	新加坡 (印尼勿里洞) 創『成源』專營九八行	歷史建築，公告日期：2003. 3. 31
121			一落二檨頭+左護龍疊樓 2F	金湖鎮成功 14 號			
122	尚卿礮樓	1943 年左右	銃樓 2 樓	金湖鎮正義村象德宮左側			
123	陳期宰洋樓	1930 年	出龜番仔樓 2F+後落 2F	金湖鎮山外 50 號	大陸籍	新加坡 / 木材、船業和橡膠	
124	陳侯勝宅	1930 年	雙落大厝 1F + 左突歸疊樓 2F	金湖鎮山外 57 號	大陸籍	馬來西亞 / 開墾、作生意 / 橡膠、荖籽	

125	陳宗炯洋樓	1935年	塌壽番仔樓(護龍樓)2F	金湖鎮湖前24號		緬甸望瀨埠/米、豆、土產、雜貨	
126	呂德財洋樓	1948年起建	五腳基洋樓 2F+二檨頭 1F	金湖鎮下湖8號	金門東沙尾	新加坡/作船的油料生意	
127	呂朝怡洋樓		塌壽番仔樓 2F	金湖鎮東村33號			
128	鄭由整洋樓	1915年	五腳基洋樓 2F+前迴向 2F	金湖鎮溪湖里溪邊73號		新加坡	歷史建築公告日期： 2005.12.19。
129	林天來洋樓	約1921年	五腳基洋樓 2F+二檨頭 1F	烈嶼鄉西口村西方13號	大陸匠師設計施工	汶萊	歷史建築，公告日期： 2003.12.01。
130			一落二檨頭 1F+左護龍疊樓 2F	烈嶼鄉西口村西方35號			
131			塌壽番仔樓 2F	烈嶼鄉上林23號		新加坡/	
132	林屏洋樓	1936年建 1938年竣	塌壽番仔樓 2F+四檨頭 1F	烈嶼鄉上林35號	大陸，金門內洋林姓	新加坡/航運	
133	洪先步洋樓		一落四檨頭 1F+右護龍疊樓 2F	烈嶼鄉黃厝37號			
134			塌壽番仔樓 2F	烈嶼鄉羅厝22號			
135	羅金頂洋樓	1946年建 1949年竣	五腳基番仔樓 2F	烈嶼鄉羅厝53號		新加坡	

136			五腳基番仔厝 1F	烈嶼鄉青岐 98 號			
137	蘭亭別墅洋樓	1933~1943	一落四檨頭 1F+左護龍 (五腳基番仔樓 2F)	烈嶼鄉青岐 122 號	大陸籍	新加坡	
138			五腳基番仔樓 2F+四檨頭 1F	烈嶼鄉東坑 51 號			
* 表示位於金門國家公園範圍內。							

資料來源：本計畫整理製作

表 3-2-2 金門現存古洋樓調查統計表

行政區域	數量	備註欄
金城鎮	45	模範街以 1 棟計算 ¹⁶ 。
金寧鄉	16	
金沙鎮	54	
金湖鎮	13	
烈嶼鄉	10	
總計	138	
有 25 棟位於金門國家公園範圍內。		

資料來源：本計畫整理製作

¹⁶ 模範街在戰地戰務時期又稱自強街，根據 1999 年出版《金門縣志》卷二第 251 頁記載說：「自強街：在舊內較場，後稱商會口，其直街及橫街店屋計三十二棟。」2003 年 03 月 31 日金門縣政府公告為歷史建築，地址門牌號碼為金城鎮模範街 1 至 41 號，公告文號為府教社字第 092001570 號，登錄的店屋為 40 棟。

第三節 金門古洋樓的裝飾藝術特色

金門古洋樓的建築裝飾藝術，隨著時代文化匯流過程，有三種風格混合演進的現象：

- (一) 聚落部分傳統民居建築，選用海外進口材料及模仿南洋殖民地裝飾風格，在審美的態度觀念上，開始接受外來的文化影響。
- (二) 再而是傳統民居與番仔樓的組合形式，一般是前厝後樓，將護龍或檨頭改建或增建為疊樓，疊樓造型引用西方建築的元素，中西式混合的建築並無明確的分界，是一種文化交叉的磨合階段。
- (三) 興建西式洋樓的風潮崛起，代表社會環境的轉變，工藝技法較為成熟，早期多為紅磚樓房，後期大量使用洋灰(水泥)，是洋樓建築文化長期的積澱結果。

總歸金門古洋樓的建築裝飾藝術內容，具有以下三點人文特色說明之：

一、中西建築裝飾文化的融合，依然保存中國傳統思維理念

古洋樓建築擷取中外建築裝飾精華特色，環繞的華洋氣息，脫離不了中國傳統文化的思維。外觀上大量參考採用各種西式建築的樣式，西方建築的重要造型，如柱式、拱券、山花、窗形、線板等都扮演相當耀眼的裝飾角色，構成豐富的建築語彙元素。在處理建築裝飾與細部上，普遍運用到西方建築裝飾圖案，出現在長廊天花、立面牆體等處，立面建築風格洋溢著西方文藝復興、巴洛克和新古典主義的氣息。

洋樓總體呈現「漢式其內，洋裝其外」的景觀，巧妙搭配的裝飾藝術包容著中國傳統及僑居地異國色彩文化，地緣的關係並吸取鄰近廈門鼓浪嶼租界地建築款式，混合裝飾華洋氣息圖案，塑造出有別於一般傳統地方民居的建築藝術風格。鼓浪嶼最好的洋樓都是閩南各地華僑所興建的，廈門建築師白家欣對其下結論，認為雖然披著「萬國建築」的外衣，內部結構卻一直延續著頗具中國人倫理觀念的漢式大厝格局，即便是鴉片戰爭後洋人興建的西式建築也不例外。

洋樓建築剛引進金門島時，還是相當尊重傳統建築習俗觀念，形成一種聚落長期的生活公約，例如後浦南門許允選洋樓，受居住地宗族倫理觀念的影響，高度不得超過祠堂，所以二樓縮減空間，當地人稱「半樓仔」。另外風水也左右到選址與格局，例如昔果山吳連合番仔厝興建時，座落於大厝的右側，基於傳統「左青龍，右白虎」風水觀念，白虎高度不得超過青龍，因此降低番仔厝，形成今日矮下一截的情形。



圖 3-3-1 昔果山吳連合番仔厝。

資料來源：本計畫整理製作

金門古洋樓運用西方的造型藝術追求奇異新穎，博取眾人目光焦點，僅取其形體的相似，手法誇大張揚；屬於中國傳統的裝飾範圍則為內斂保守，而且儘量保留華人傳統聚落生活習性認可的範圍，彰顯中國傳統的家族倫理觀念，表示雖然離鄉落番，還能不忘根本的心理態度。

金門一向崇尚儒道，選擇書畫藝術裝飾門庭院落，充滿中國傳統禮教的庭訓格言，是一種亦儒亦商的心理傾向，富而好禮與詩禮傳家，都是傳達自己的操守。尤其特別喜歡梅、蘭、菊、竹等四君子題材，堅持「君子好財，取之有道」的古訓。書法是傳統建築門面耐人尋味的靈魂，

也是中式建築裝飾的特點，洋樓中書寫題字的名人，都是一時之選的俊傑，如許維舟、傅錫琪等、陳紫居等人，解讀洋樓的書畫文字是中國人的生活藝術哲理，奧妙寓意盡在其中，例如水頭 42 號黃永遷、黃永鑿洋樓，二樓楹聯描寫出昔日的村景，曰：「白留殘雪梅花老，黃染輕煙柳色新」居高臨下的視野，昔日村落地形風貌歷歷在目，當年面對著金水溪河岸，海水滿潮可以上溯水頭中界。這條由金門城西門外緩緩流下的清溪，到此豁然開朗的走出河港到外海，是僑鄉離開或進入村落的渡船碼頭。匠師深刻地體會屋主心意，在西式窗楣上堆塑出蒼勁的折枝老梅圖案，符合文化氛圍的意境。



圖 3-3-2 黃永遷洋樓的楹聯。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-3-3 窗楣間隱藏冰清玉潔的老梅。

資料來源：本計畫整理製作

二、華僑愛國歷史的寫照，反映濃厚的民族主義情結

海外華僑團體形成新勢力後，新潮流的呼聲使國內民風諸多的改革；洋樓建築裝飾更先進的表現出熱衷民主又開放的新式風格，在外侮不斷又身居外地，自然流露出華僑愛國愛家的情操，無所不在的湧現國旗圖案。華僑長期居留海外，更能深刻體會到強盛的祖國，才能保護他們在異鄉免受欺凌，激發民眾認同國家的統一及民族的共和，為將來開創永久的太平盛世。民國初年，共和國的旗徽普遍的運用在一些商品上，例如煙標卡、火柴盒商標等，有款中國三興煙草有限公司香煙，圖片上冒煙的生產工廠，國旗依然正氣飄揚，頗受華僑的喜愛。

國父孫中山先生曾經說：「華僑為革命之母」僑匯長期支援中國的革命運動。1912年1月成立中華民國南京臨時政府，孫中山擔任臨時大

總統，倡導青天白日滿地紅旗為中華民國國旗，但是各界一致認同五色旗為中華民國國旗，十八星旗為陸軍旗¹⁷。

1913年通過青天白日滿地紅旗定為海軍旗，1925年廣州成立中華民國政府，明令廢止五色旗，青天白日滿地紅旗成為南方政府的國旗。一直到1928年國民黨北伐成功統一全國，立法通過青天白日旗滿地紅旗正式為中華民國國旗，全面取代五色旗和十八星旗。

洋樓興建的年代，常運用到貨幣國旗圖案，說明深受時局動亂影響的因素。國旗在華僑的心目中具有崇高的地位，其中帶有象徵國家統一意義的共和國國旗圖案，表示華人不忘國家的安危存在。1911年福建銀幣廠發行中華民國開國紀念幣，庫平一錢四分四釐，上為十八星旗、五色旗、青天白日旗。民國初年軍閥割據幣制紊亂，因為黃花崗起義七十二烈士當中，福建籍占了19位，1927年福建鑄幣委員會報福建省財政廳，擬請鑄造黃花崗紀念幣，經批准正式發行有1928年版、1931年版、1932年版，除了正面七十二烈士陵園墓圖案，背面由原先的國徽改為交叉的國旗和黨旗。這些國旗圖案除了反應在洋樓裝飾圖案上，僑批信封上也印製輸送到海外各地僑民手中，正中央的紅底「中華民國萬歲」字體尤為明顯，九一八事件後日本侵略中國的意圖顯露，國人與華僑莫不以保障強勝國家為己任。許多僑批上加蓋有：「勿忘國仇，徹底抵制，不買仇貨，不賣仇貨」、「請購買救國公債」等愛國標語、在在表明大時代社會環境下人民的一種內心情結。

¹⁷ 五色旗由紅、黃、藍、白、黑等所組合，分別象徵中國漢、滿、蒙、回、藏五大民族，故也稱五色共和旗，代表五族共和的意義。原為清朝海軍一二品的五色旗，革命黨起義時江蘇、浙江、安徽等省多用此旗，後來為北洋政府時期的國旗。十八星旗是1907年在日本中國同盟會籌組湖北革命團體共進會的會旗，1911年武昌起義以十八星旗為革命指揮旗。十八星旗全稱鐵血十八星旗，由紅、黑、黃三色組成，紅底與黑九角象徵血與鐵，說明革命須抱鐵血主義；黑九角內外兩圈各九顆共十八顆圓星，代表當時清廷允許關內漢人居住的十八個行省，星星表示與滿漢對立的漢族炎黃子孫，故顯示金黃色。



圖 3-3-4 開國紀念幣的國旗圖案。

資料來源：本計畫整理製作

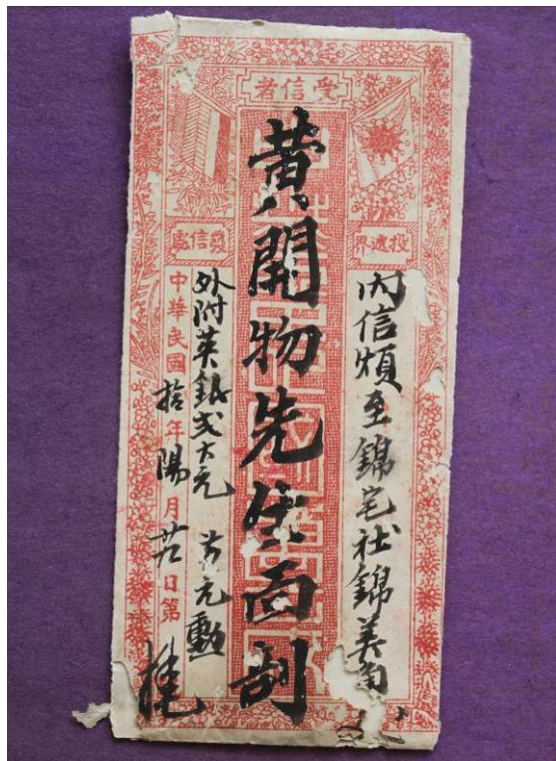


圖 3-3-5 民國初年僑批上的國旗及愛國標語。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-3-6 官澳洋樓上的國旗圖案。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-3-7 歐厝洋樓上的國旗圖案。

資料來源：本計畫整理製作

金門古洋樓充斥著國旗的圖案，國家民族認同的意義大於政治的符號。民國初年金門學校的教科書，也常常灌輸學童愛國教育思想，碧山睿友學校立面直接升起交叉的國旗與黨旗，山尖頂端發出十二道光芒的國徽。飄揚在國家旗幟的號召下，兩旁相向的青年學生佩帶長劍，分別吹起司號與哨子，符合國難當頭文武合一的學養素質，寄望長期擔當起興邦定國的意念。

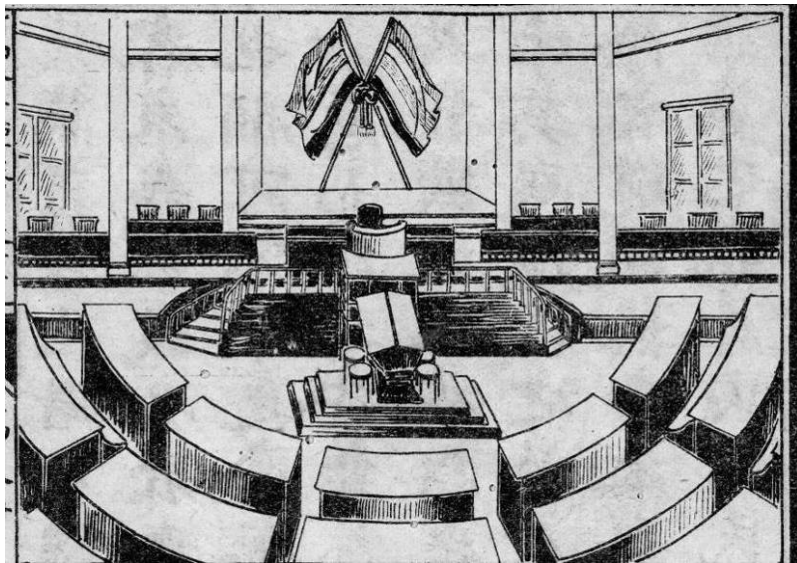


圖 3-3-8 1915 年小學教科書上的五色旗。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-3-9 睿友學校山頭上的國旗圖案。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-3-10 睿友學校山頭上佩劍青年造型。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-3-11 睿友學校山頭上司號青年造型。

資料來源：本計畫整理製作

三、勇於追求西式造型藝術風潮，洋溢民俗風情的裝飾效果，著重外觀表現勝於內涵的象徵寓意

近代因為外來的建築材料、技術和藝術的影響，才會形成洋樓的造型、式樣和中西建築藝術風格。金門古洋樓是因為僑鄉崛起的時代產物，相較閩南沿海一帶僑鄉洋樓建築年代起步得晚，在居住環境無安全保障、工商業建設落後、海島先天性限制等條件下，金門無三層樓建築，樓層數無法與閩南地區三、四層的洋樓相比較，相對的規模格局縮小範圍，精簡的材料工法採重點式的裝飾，重視外表的程度高於內部裝修的需求，雖然大而化之的形式主義架構，卻洋溢著民俗風情的裝飾效果。



圖 3-3-12 晉江騎樓式洋樓。

資料來源：本計畫整理製作



圖 3-3-13 1921 年建漳州角美鎮浦尾村餘慶園洋樓。

資料來源：本計畫整理製作

基於閩南人好新求變的個性，海洋文化包容性強，且勇於追求新潮事物；儘管帶回海外的建築設計圖紙，屋主閱歷南洋及歐洲西方的各種建築風格，施工的隊伍始終都是閩南籍的匠師，換言之是引用的是西洋式的格局，中國式的工匠做法，所以產生良莠不齊的百花齊放現象。早期在南洋從事建築業者，以惠安人為主，南安籍匠師次之，十八世紀中後期，南安林路因承建新加坡維多利亞紀念堂，被譽為偉大的建築家。

光緒二十三年（1897 年）鼓浪嶼的日本領事館，由中國工匠萬天賜設計並施工。閩南及金門本土的匠師南渡習藝，對國外的建築技術和裝飾藝術，加以模仿、改良，並且進口最新的建築材料，例如木料、洋灰、瓷磚等，返鄉後再結合閩南傳統建築的嫻熟工藝材料，形成古洋樓建築的地域性特殊風格。1928 年珠山薛永南兄弟建築洋樓，即將各司其職的工程師名冊鑄刻在二樓牆石上，當時建洋樓的匠師受到的禮遇酬勞，比傳統建築匠師來得優渥，所以鼓勵跨越中西建築領域者漸多，瞬間改變閩南地區的建築景觀。

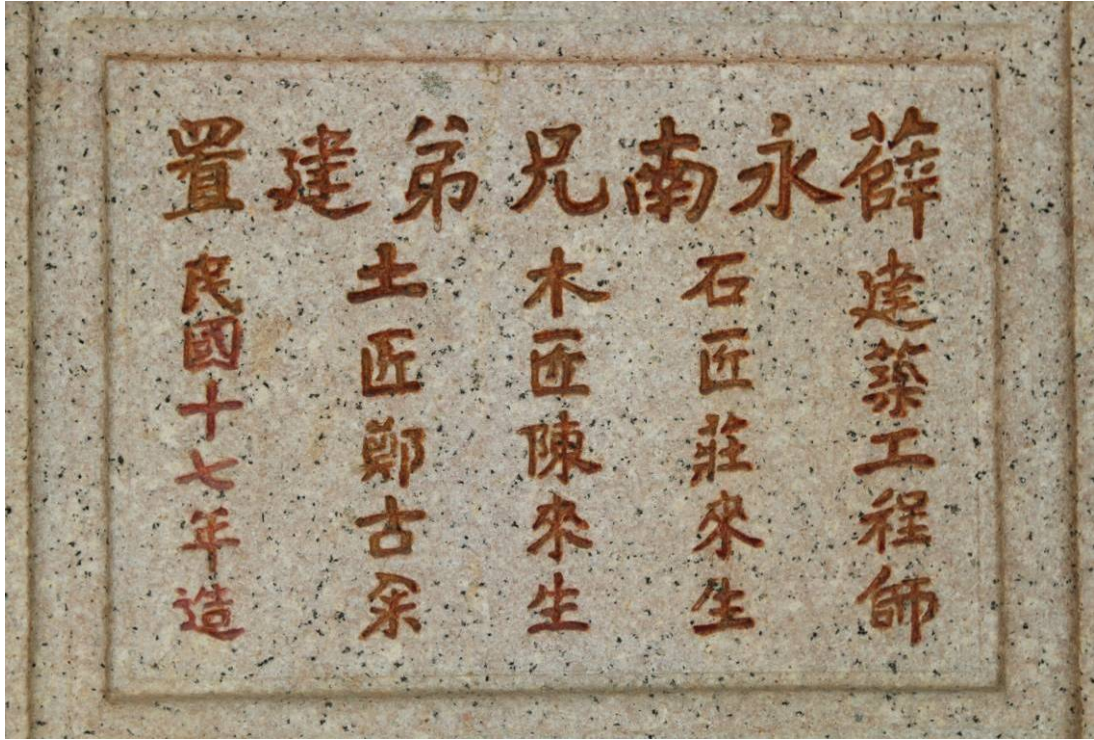


圖 3-3-14 珠山薛永南兄弟洋樓的工程師名錄。

資料來源：本計畫整理製作

對於西洋傳統建築引進中國後，隨著時代的演進發展變化現象，同濟大學鄭時齡教授著的《上海近代建築風格》論述¹⁸：「上海的近代建築廣泛地應用了各種柱式，但在處理上，更注重其符號作用和裝飾性，並不十分嚴格遵守其比例關係及其與檐部及基座的關係。早期運用的柱式一般比較注意章法，到 20 世紀 30 年代時，運用則比較自由，還作了簡化及變形處理，但仍然以裝飾性為主」。

金門古洋樓裝飾藝術簡化內在的象徵意義，甚至取其形似而失其根本，表現著重外觀勝於內涵的態度。例如古崗籍匠師董天乞（1905 年—1946 年）業承父親董赫習傳統建築泥水工，二十餘歲與胞弟董天補同赴新加坡學習洋樓建築，由於接觸傳授的工程師是德國籍猶太人，董天乞回國後接的洋樓工程，在水頭、金城等地都可以看到由兩個三角成交疊的大衛星（Star of David），它又有猶太星、六角星、六芒星、大衛之

¹⁸ 參考薛順生著《中西傳統建築細部構造》第 122 頁。

星、所羅門封印等各種名稱，是猶太教和猶太文化的標誌，具有濃厚的宗教意義，但是引進金門後僅剩下裝飾圖案的效果，人們因為藝術圖形的新奇美觀而欣然接受，並不去思索圖騰下的象徵意義。這是當時新潮流的文化複製現象，加上工業發達的生產技術可以重覆地複製，方便混合運用到洋樓建築的各項裝飾細節上，但也降低裝飾藝術的人文寓意。



圖 3-3-15 洋樓裝飾運用到的大衛星圖案。

資料來源：本計畫整理製作

第四章 古洋樓建築的裝飾藝術涵意

第一節 建築裝飾藝術風格的研究

西方對建築裝飾理論的研究，在後現代主義之前，都與建築的風格關係密切。西方傳統建築風格的不同，有很大部份取決於裝飾藝術；後現代時期，對裝飾的研究不再是與某一種歷史風格相關，而是重視裝飾在當代社會中的作用和價值。西方的建築藝術、建築技術、建築材料融合傳統本土的建築文化思維，構成古洋樓建築裝飾藝術的多元性。

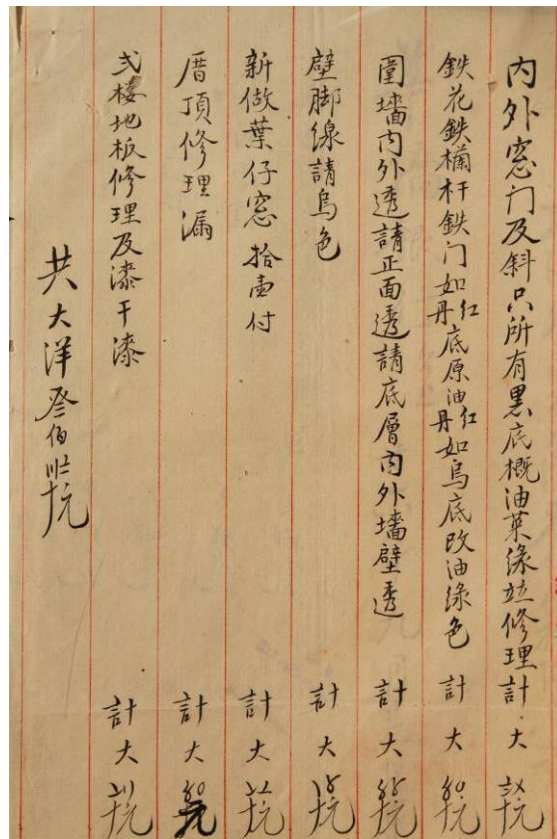


圖 4-1-1 1937 年洋樓整修材料工資估價單。

資料來源：本計畫整理製作

西式建築技術、材料的引進，帶來先進革新的裝飾藝術風貌。材料的不同特性，產生不同的裝飾手法，甚至混合使用及創造新穎建築風格。隨著整個邁入中國近代新建築體系的粗具雛型，交流換取的建築技術更趨於成熟，展現本土化的裝飾工藝更富於變化和張力。主要新式材料有幾大項：

1. 鋼筋、水泥（洋灰）

新加坡殖民地式建築廣泛應用白色灰泥牆面，洋樓流行白灰泥抹灰，大量進口的水泥、鋼筋等建築材料，提供了物質和技術的保證，普遍使用鋼筋混凝土結構。部份鋼筋混凝土澆製的樑柱代替木構棟架，陽翟的永昌堂及碧山陳氏宗祠即是例證。金門古洋樓普遍所使用的進口水泥是英國製造，用木材桶裝運送過來，上面貼有鷹標。光緒三十二年（1906年）廣州河南首先設立的廣州士敏土廠，是中國最早的水泥廠，生產規模宏大運銷內地各地。工業化的量產模式，複製更多的建材產品供新式建築參考始用。水泥加工量產的西洋裝飾構件、灌模製品充份供應市場，連同材料從廈門運回即可組裝或變化使用，較為常見預先灌注的水泥模型有天使、獅子、獅首、老鷹、玫瑰花籃、欄杆柱等，大小尺寸俱備應全。由於價格比較低廉，施作省時省工，充斥整個建材市場，同時也降低建築的藝術觀賞性質。



圖 4-1-2 碧山陳氏宗祠水泥灌注的樑柱斗拱構件。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-3 水泥灌模欄杆瓶柱的內部結構。

資料來源：本計畫整理製作

西式建築裝飾技術帶來的革新，水泥模擬許多塊石形狀的裝飾作法，水泥模注的水泥欄杆，中間預留空心管孔，安裝時插入寸鐵及灌注水泥來加固。有時為節省成本，採用單面水泥欄杆，用在無承重結構性的裝飾。實心的水泥柱體，花面朝外安置，裝飾的效果不亞於前者。

水刷石飾面一般稱洗石仔，用刷子反覆蘸水手工刷洗，顯露內底添加的材質裝飾；另外一種是粉刷水泥，趁未乾燥前將貝殼細片輕壓附著其完成面，形成貝殼片組成的裝飾面。施作的材料是利用本地的螺貝類殼粒、碎屑，粉飾牆面柱體，產生耀眼的亮麗光彩，一種是以蚶殼、蠔螺（俗稱虎螺）搗碎，經過篩選為之；另外一種是篩選不同質地的粗砂粒，有些內含晶狀體石英，或者取玻璃碎片的晶瑩剔透粒狀，搗碎加入使用。引進西洋式裝飾性的抹灰泥作業技術，更出現眾多的泥灰裝飾圖案及構件。洋樓泥塑裝飾以白灰、豬血（起凝結硬化劑作用）、糯米等調合。灰料加彩的色調基本上有紅、青、黃等顏色，填充色料用活青粉、

紅土朱、黃虎等色料，單獨混合在灰料中即可。受到近代建築寫實派風格影響，擺脫傳統摹擬圖稿的手法，注重建築的立體光影變化，較有高浮雕的工藝技巧表現。掌握充分的光影條件，讓裝飾面增加豐厚的立體變化效果，作品在光影下呈現建築多元視覺角度，考慮光源的欣賞效果，受光面往往是建築裝飾細部精華的所在位置。



圖 4-1-4 官澳水泥蟲蝕狀裝飾柱面。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-5 沙美店街洋樓水泥料貝類裝飾組合圖案。

資料來源：本計畫整理製作

2. 鑄鐵工藝

鐵藝裝飾是西方文藝復興時期的建築裝飾特色之一，具柔韌及堅固性質，鍛煉的鐵工可以製出複雜的圖案，鐵窗、鐵門的運用。在金門的古洋樓多應用於陽台、大門、窗戶等處，通透的圖案呈現立體華麗的，兼顧美觀與防盜作用，陽台欄杆的鐵窗裝飾往往成為洋樓立面的焦點，部份內門和樓梯間鐵柵欄全是屋主治安考量而設，顯得厚實牢固，歷經七、八十年依然可以開啟使用。居安思危的憂慮及偽裝，銃眼窗口的裝飾，洋樓的防盜及逃生設施，隱藏在宅內的各個角落。

金城陳詩吟洋樓的鐵藝大門，由於盜匪將洋樓列為搶劫勒索的對象，鑄鐵真正擔起實際保安的作用，裝置門窗優先考量防盜功能，但是仍可看出造型的藝術性。



圖 4-1-6 陳詩吟洋樓鐵藝花門。

資料來源：本計畫整理製作

3. 玻璃

西方玻璃工業的發達，從生活器皿到建築材料無一不備，各式各樣的玻璃花樣，為洋樓門窗採光提供新的選擇，改善傳統幽暗的室內光源照射，也達到裝飾門面的效果；一些防盜用途的隘門插片，至此紛紛改為玻璃插片，青嶼張氏洋樓甚至用於柱頭的裝飾，陽光耀眼的照射下，產生閃閃動人的光彩色澤。

4. 彩色瓷磚

遠在古希臘時期，地中海東部開始廣泛利用馬賽克裝飾建築，這種半透明的釉彩材料可以拼成大面積的畫幅，公元六世紀得以發揚為拜占庭建築裝飾的特色。彩色瓷磚從清末開始使用於建築裝飾，漳州石碼鎮（今龍海市）霞庵路的楊家大厝，是光緒三十年（1904 年）印尼華僑楊世泰返鄉建的閩南式傳統民居，他也從印尼運回進口瓷磚貼在正門鏡面，形成特別的裝飾風格。金門後浦人黃成真，赴印尼經商致富，膺任

荷蘭殖民政府甲政，相當於村長或區長的官銜，為華僑社會的首領。宣統二年（1910年）選擇回鄉建傳統閩南式三落大厝加護龍格局建築，因為荷蘭殖民地政府的冊封，門面懸掛華人職銜的「甲政第」與荷蘭文 LUITENANT 併列。宣統二年（1910年）建造時，先依傳統方式營建裝飾，後來風潮所及，也趕上時代潮流改貼瓷磚。瓷磚裝飾先從僑居家庭引進，民國以後逐漸影響到地區的裝飾風潮。古洋樓喜好多彩的裝飾風格，浦邊碧月軒大量用瓷磚改造門面，爭取輝煌亮麗的效果。

金門的彩色瓷磚大多數是由南洋或廈門採購運回本地，與台灣由日本輸入的途徑有所不同。主要有英國維多利亞瓷磚及日本馬約利卡瓷磚，背面模印刻著 MADE IN ENGLAND 或 MADE IN JAPAN，英國瓷磚多幾何圖案，日本瓷磚較為普遍使用，模仿及自創的圖案花色眾多，金門挑選的瓷磚大致上符合與自己生活文化貼近的款式，實物如代表長壽的松鶴、象徵福祿壽的水果、茂盛的西洋蘭等，以及幾何圖案作連接拼圖和花邊裝飾。烈嶼的罌粟花及南洋印度教人偶像瓷磚，在金門地區調查到的是屬於較為特殊的圖像。



圖 4-1-7 進口的英國瓷磚花色。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-8 日本瓷磚花色。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-9 日本瓷磚的背面印記。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-10 小金門的南洋偶像瓷磚。

資料來源：本計畫整理製作

金門古洋樓室內沒像內地沿海別墅鋪設進口的花紋瓷磚，反而採用閩南燒製的八角或方形紅地磚，一方面價格便宜，再則適合本地潮濕多霧的氣候。閩南大量洋樓的建造須求，出現機器造磚廠。光緒二十七年（1901年）漳州石碼以資本二萬一千元，設立石碼機器造磚廠，供閩南地區建築使用，金門磚瓦料主要也從石碼輸入，雖然南洋可供應木料，但是並不普遍，還是就近福州購買上等杉木，漳州也可以供應下等杉材，與俗稱紅料的磚瓦建材一起運輸進來。訂購的紅磚自石碼進口，有頂溪、下溪區分，頂溪質量較佳，但航程運費貴，下溪則粗糙便宜。之後廈門鼓浪嶼於1923年5月成立南洲花磚廠，生產供應漸多的洋樓建築，抗日淪陷一度停產，勝利後1947年改名新南洲花磚廠，正常恢復運作。海外交流影響推波助瀾下，建築文化也會互相感染滲透，十九世紀東南亞已經開始有華人磚窯廠的產生，在兩次的世界大戰之間，磚瓦業發展相當蓬勃。福建南安詩山有許多葉姓華人在當地從事製磚業，新加坡、馬來西亞等地洋樓便流行閩南紅磚砌成的廊柱。

20 世紀的洋樓，裝飾圖案一旦被引進，立即為新奇的目光引人羨慕，建洋樓蔚為風氣爭相效仿。由於國情民風的差異，最終合併在一起，混合搭配創造新奇驚豔的效果，同時半數脫離西方的建築規範及審美標準，難免產生一些突兀不協調的現象。大陸學者唐孝祥認為這是一種建築審美的整合過程，其著作表明說：「**審美文化有排他性，也有融合性。當不同的審美文化碰撞在一起時，它們必然相互吸引、融化、調和，發生形式和內容的變化，逐漸整合為一種新的審美文化體系，這是審美文化的規律性，建築審美文化亦然。**」¹⁹金門引進的建築裝飾必須是符合工匠能力所及和社會認同的風格形式，古洋樓建築是受南洋風格影響，非有西洋直接監工督工完成。外觀裝飾西式風格，內在配置趨於閩南傳統結構，以符合本土化的生活環境，社會文化因素扮演著重要的角色。

在南洋人的眼光中它是具備有華人風格，華人則認定它是南洋建築，所以有半西洋、南洋式或番仔樓等諸名稱。地方上也從排斥洋樓標新立異的心態，一直到保守意識的民風開放，才完全脫離傳統的形式約束，改變社會審美觀念，逐漸影響時尚潮流，凡是非屬於傳統固有的圖形及作法都稱為新式，其中模仿者居多，獨自創新的較少，促成中西式的建築裝飾藝術風格，以下分為中國傳統裝飾藝術及西式建築裝飾風格來說明：

（一）傳統建築裝飾藝術

古洋樓俱備中西方的建築藝術，從三項風格可以看出內在保留中國傳統裝飾藝術的特點：

1. 雖然借鑒西方建築的技術優點，但是多數的布局依然是閩南傳統的合院形式，屋頂及樓板為傳統桁架。
2. 西洋建築風格，構造細部依然出現傳統裝飾的圖案與思維。將地方的傳統裝飾工藝、文化巧妙地移植到西洋的建築體中，甚至對西方傳統建築構件做中國式裝飾處理。

¹⁹唐孝祥著《嶺南近代建築文化與美學》，第 108 頁，中國建築工業出版社。

3. 古洋樓混合中西的型式，在中國傳統建築裝飾方面，基本上延續著固有的路線，保留有木雕、石雕、磚雕、剪粘、泥塑、彩繪等民間裝飾技藝，裝飾題材承襲舊觀念，有花草鳥蟲、飛禽走獸、吉祥瑞兆、博古圖、民間故事等類項，圍繞著大富大貴、延年益壽、多子多孫、萬事如意等寓意，人品上有家庭倫理、敦品勵學、立志向上、怡情養性的教誨，堅持著長久以來的吉祥意識，脫離不了傳統民俗文化的審美觀點。

傳統裝飾的人文思維，始終都有一個以家庭為主軸運作的核心，營造著安享天倫之樂的生活環境氛圍；繼承傳統的裝飾人文精神，以家庭為共同經濟生活體的單位，處處表現家族親屬和睦的美德。

北山古洋樓的大門楹聯題詞曰：「愷悌仁慈綿世澤，謙沖禮義振家聲」。窗楣分別為「一德傳家」、「千金卜宅」。

沙美張文帝洋樓門聯書：「天地無私為善自然獲福，聖賢有教修身可齊家」。

雖然華僑出資興建，但是須要考慮到家人在當地的生活習慣想法，而且幾乎是提供照顧眷屬而興建，出資者生活事業重心都在南洋，很少回到家鄉居住，金門的許多案例如后宅王仁乾洋樓，是由家中長兄王仁吉在南洋印尼雅加達販賣土特產，匯錢回來給其弟王仁乾、王仁忠興建洋樓。洋樓完工後王仁忠也下南洋發展，現為王仁乾的後代子孫所有²⁰。其山頭望柱有聯曰：「瓊枝耀蘭室，槐樹蔭瑞庭」。

²⁰訪問王仁乾子孫王世昌，王世昌 1943 年生。



圖 4-1-11 后宅王仁乾洋樓山頭裝飾銘文。

資料來源：本計畫整理製作

金門現存的古洋樓，超過半數是在 1937 年抗日戰爭以前，華僑為照顧眷屬所興建，根據 1942 年 5 月 19 日《福建省歸僑及僑眷調查綱要暨各縣僑屬戶數一覽表》統計，有一定的僑屬人口居住在洋樓，選擇其中泉州市屬的統計如下：

表 4-1-1 泉州市屬各縣僑屬戶數人數一覽表

地別	僑屬戶數	僑屬人數	備考
晉江	60000	300000	
南安	57128	285604	
永春	4654	25134	根據二十八年華僑眷屬及旅外華僑調查統計。
惠安	8460	42527	同上
安溪	2113	10747	同上
德化	235	823	同上
金門	276	1927	同上

資料來源：1942 年 5 月 19 日《福建省歸僑及僑眷調查綱要暨各縣僑屬戶數一覽表》

民國以後見多識廣的歸國華僑漸多，民眾教育知識普及，不但有機會親眼目睹珍禽異獸的模樣，工商業經濟發達，宣傳印刷品促進裝飾圖案的廣泛交流。為了符合潮流趨勢，偶爾穿插一些舶來品、海外見聞寫景圖，吸引外界觀賞者的羨慕眼光。古洋樓的建築裝飾自此產生時代的新風格，同時考驗傳統匠師的功夫底線，不排斥華洋風格並茂的現象。洋樓興起讓許多傳統的匠師重新學習西方建築工藝技巧，不斷地摸索吸取經驗，再與新式材料結合施作，明顯的表現折衷變異的作法。洋樓師父的待遇地位遠不如西方建築師，百般須要中西式兼作，所以金門地區留下一句業內行話：「新泡舊，串倒，倒師父」。

傳統建築一向講究重門面裝飾，古洋樓繁多的山頭樣式是建築門面的精華，有西方曲線的巴洛克山頭²¹，也有傳統的牌匾銘文，中西式的巧妙搭配得宜。文字及圖騰符號都是建築裝飾藝術的語言，傳統擅長利用書道文字來傳遞精神意義的所在，體運用得宜，舒發中國書法藝術的欣賞，有一種情緒與意境的自然融入，對興建洋樓的百般描述，都可以從這些文字來體會感受。石料或泥塑的門匾，依然懸掛傳統的姓氏堂號、郡望，名人專家的書法字體，散發濃厚優雅大方、古色古香的人文氣息。其中富有變化字體花樣，如碗形字、竹葉字、彩色字等。一些門額上寬闊的大字，採用傳統剪黏拼貼的字體，釉彩光亮的碗片不易褪色，浦邊碧月軒及碧山睿友學校的題字皆採此工法完成。

²¹十七世紀義大利巴洛克建築，將羅馬人文主義的文藝復興建築，添上新的華麗、誇張及雕刻風氣，彰顯國家與教會專制主義的功蹟，主要風格特徵為注重裝飾、追求新奇、崇高自然、氣氛熱鬧等四大特點，著重建築的色彩、光影、雕塑性。



圖 4-1-12 碧山陳清吉洋樓內門水泥仿牌匾型式門額。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-13 利用傳統剪粘工藝裝飾的睿友學校題字。

資料來源：本計畫整理製作

(二) 西洋式建築裝飾風格

建築研究學者李乾朗認為；在南洋經商的僑民帶回金門的洋樓大約有三種風格，菲律賓華僑所建的為西班牙式；新加坡華僑為英國式；越南華僑則為法國式，可由其裝飾上看出來²²。

根據調查結果，影響金門的古洋樓裝飾風格形成主要因素有二點：

1. 建築裝飾風格主導權還是決定在匠師及建造使用人的協商結果，真正僑居地的影響力，不如本地實體建築的參考規範模式。建築採用到的西方裝飾風格，多數是在一種受新潮流吸引，找當地建好的洋樓比較籌劃，然後直接借用模仿，並不會強調僑居地的建築風格，甚至出現變形的任意組合，追求新奇的外在風貌，呈現自己的審美觀感態度。例如新加坡僑商高坑陳詩吟欲到後浦擇地建洋樓前，曾經到后宅王金城洋樓內參考過內外式樣，王金城為印尼雅加達僑商，與陳詩吟有親戚關係，兩者完工相距一年，裝飾圖案作法異曲同工，都有鴛鴦、印度籍巡捕、頂盤獻桃男子等類似題材，人物相同站立在籬笆柵欄前，對照之下有密切的關聯性。再者例如裝飾風格相近的大九架番仔厝，地區共有印尼籍水頭華僑黃汝楫番仔厝、鄭文洲番仔厝和后豐港菲律賓籍華僑洪克保番仔厝，都是由大陸惠安籍匠師施工完成，連昔果山的印尼華僑吳連合番仔厝，造型風格都深受其影響。

²² 李乾朗著《金門民居建築》，76頁，台北市，雄獅圖書公司，1987年10月。



圖 4-1-14 后宅王金城洋樓中的獻桃男子塑像。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-15 陳詩吟洋樓中的獻桃男子塑像。

資料來源：本計畫整理製作

2. 廈門鼓浪嶼的華僑建築，大多數是在公共租界時代建造，金門古洋樓也直接仿照鼓浪嶼。金門離廈門近且從廈門港轉赴南洋，多數人長期往返兩地經商探親。1917年金門籍鄉親在廈門開設的客棧有二家，1935年增至三家，提供鄉親旅外往返僑居地住宿等服務，有時還為僑胞攜帶眷屬往返探親²³。

1949年前閩南民信局在金門設分局的商號有19家，並且以廈門為主。

表 4-1-2 1930 年廈門金門籍人口比例表

縣名	男姓	女姓	總數	所占廈門人數比例	備註
金門	239	192	431	0.26%	

資料來源：廈門市公安局秘書處編《警政年刊：1930年6月至1931年6月》

二十世紀二、三〇年代，廈門鼓浪嶼僅就華僑建造的樓房別墅達1000餘幢，於是整個閩南爭相仿倣鼓浪嶼洋樓建築蔚為成風。洋樓的設計者有的是外國人，有的是中國人，還有的是從僑居地帶回來按圖施工的紙樣，外國人的設計崇尚復古，中國人從中學習再加以結合發揮，開創中西文化碰撞的異國色彩。但是比起鄰近廈門、泉州、漳州地區的洋樓，金門受限於土地的取得不易、宗族禮制的規範及盜匪猖獗不敢張揚局限，格局面積縮小許多，一般粗具規模形式，未必完全設置園林中的亭台、樓榭、假山、花園、曲徑、魚池、噴水池等空間。

西式裝飾與建築結構向來強調風格統一，建築構件組成的建築樣式，主要不是出於結構而是出於外觀需求時，建築的樣式實際上就成為了一種裝飾。建築裝飾藝術剛開始是附屬在建築體的結構上，一旦發展到結構性功能的退化，結構的形式便成為一種裝飾形式，因中西式建築結構性的差異，名稱也有所不同。

²³ 參考臺灣銀行調查課編《僑匯流通之研究》，第35頁；南滿洲鐵道株式會社調查部上海事務所調查室編《華僑調查匯報》，第93、94頁。

古洋樓受西洋式傳統建築裝飾藝術影響，立面大量吸收西方的建築文化，通過繁簡的裝飾搭配來增加建築立面的變化。從外觀形式上有幾項較為明顯的區別，依特徵表現在以下幾處重要部位：



圖 4-1-16 洋樓立面部位名稱。

資料來源：本計畫整理製作

山頭

古洋樓山頭一詞源自希臘建築正面等腰三角形的牆面，以短邊為入口的方式而形成的三角形牆頭部分，在女兒牆明間中央高高隆起，與牆體的厚度一樣，可以遮擋屋頂，也雕飾成美觀的門面，如同洋樓立面的冠冕一樣。山頭的式樣繁多，通常是建築體裝飾的重點，借鑑於西方三角形山花及斷山花、曲線形山花、斷曲線山花的形式，作法多採用對比排列性的面對面裝飾圖案，中軸對稱的構圖方式，以人物、動物、植物花卉等紋飾左右對稱的呼應，是一種固定的設置模式。中央常設牌匾或書卷造型明示樓名、姓氏堂號、建築年代、英文姓名、稱頌字語等。



圖 4-1-17 后宅洋樓山頭標示民國年號。

資料來源：本計畫整理製作

柱式

柱式是西方國家建築設計的基本建築語言，古代希臘樑柱體系的建築結構，石柱及牆體用石塊砌成，賦予紀念性建築及群體完美的藝術形式。影響西方建築發展出的五種柱式，形成古典主義的建築風格，是後世建築設計沿用的基本建築語言²⁴。

²⁴ 希臘是歐洲文化的發祥地，古羅馬世界完全接受古希臘文化的影響，兩者的文化共同在一起稱為古代的古典文明，形成的建築模式和規範都成為西方一直沿用的標準建制典型。西方古典建築構件的五種柱式：

1. 多立克柱式 (Doric Order)：從古埃及建築演化而來，起源於木質建築的遺意，柱子無柱座，直接立於階面，整個柱式樸實雄偉，柱身刻有刻有圓凹槽，頂端是由一塊圓形的墊石和一塊無裝飾的方石組成的柱頭。
2. 愛奧尼克柱式 (Ionic Order)：主要的特徵為柱頭捲起的漩渦狀，柱身有直線凹槽，是洋樓較為常見的裝飾。漩渦形是古希臘所有裝飾性圖案中最為特別的一種，有源起埃及蓮花的說法，款式模仿植物圖騰，任花草植物蔓生舒張，衍生許多裝飾性的曲線及葉子，中間置棕櫚葉紋飾，末端通常以圓形捲起的漩渦作為結尾，植物的伸展越靠近卷尾越細微，曲線流向自然暢快，充滿生命律動的活力。為強化視覺的變化效果，使兩鄰面能見到捲渦，四面都置捲渦，而使兩鄰的捲渦成為銳角。

閩南古洋樓混雜各種中西柱式，1920年晉江籍菲律賓華施光從，在鼓浪嶼建黃榮遠堂別墅，門廊四根高大的花崗石羅馬圓柱，柱頭多為古希臘陶立克柱式，少量是愛奧尼克柱式，為殖民地外廊式建築的代表作品。柱子在建築體起承重的結構作用，常被稱為支柱，古洋樓的柱子包括柱基、柱身和柱頭，幾乎都是西方建築的混合組成形式或是中西組合的變體運用，不居任何的形式標準規範。柱身、柱基風格多依閩南傳統形式，以花崗岩或鋼筋混凝土為之，柱體形狀以方柱居多，其餘為圓柱、六角柱、五角柱、八角柱等，柱身上加入中國式的寫實花卉或西式花樣，只有在柱子頂端的柱頭特徵較有西洋的裝飾藝術風格。愛奧尼克柱式傳到中國後，工匠大多在捲起的漩渦下方添加花卉及托葉，金門洋樓保留柱頭漩渦的特徵，其餘照工匠發揮增添。

-
3. 科菱斯柱式 (Corinthian Order)：希臘人首先採用，較陶立克柱式和愛奧尼克柱式為少，柱座及柱身和愛奧尼克柱式相似。科菱斯柱頭以荇艮葉為裝飾，上面有花托，再由花托生出向外彎曲的捲渦支撐帽盤。科菱斯柱頭圖案創作來自科菱斯的著名銅匠卡里馬庫斯 (Callimachus) 的靈感，他根據一個科菱斯少女墳墓上雕刻的花籃形式，花籃內放置荇艮葉，上面覆蓋瓦片，四角彎曲成為捲渦形狀。呈現倒鐘形，明白看出由二層毛荇艮和漩渦卷圖案組成。
 4. 塔司干柱式 (Tuscan Order)：古羅馬從希臘演變而來，比多立克柱式更為簡單，由陶立克柱式變粗短而成，柱身無凹槽。
 5. 混合柱式 (Composite Order)：將愛奧尼克柱式的捲起漩渦與科菱斯柱式結合而成的柱式。



圖 4-1-18 廈門鼓浪嶼黃榮遠堂。

資料來源：本計畫整理製作

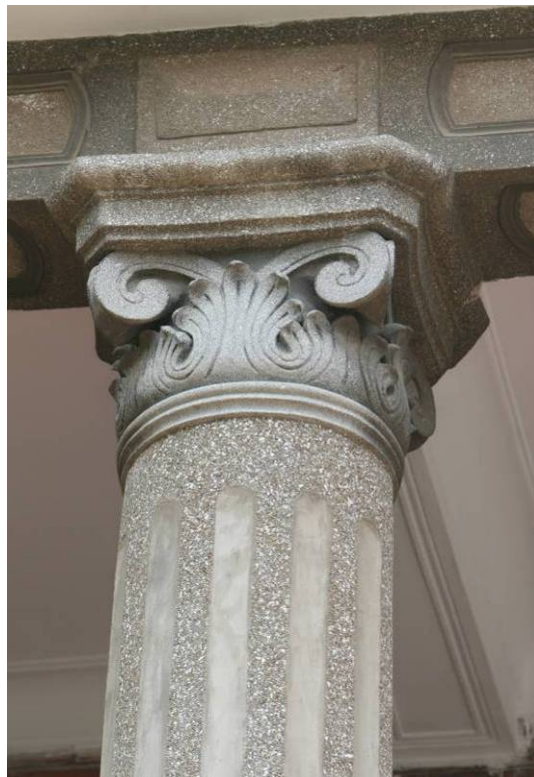


圖 4-1-19 鼓浪嶼愛奧尼克式柱頭。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-20 柱身凹槽的裝飾風格。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-21 古崗愛奧尼克式柱頭。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-22 青嶼張氏洋樓的柱頭裝飾。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-23 古崗洋樓裝飾花紋的廊柱。

資料來源：本計畫整理製作

洋樓外廊的形式有樑柱式和券柱式二種，券柱式有半圓形券、弧形券和馬蹄券。拱廊又稱券拱廊，外圍有寬敞的迴廊，在檐柱與檐柱之間用券拱相連，券中多設券心石，使建築的立面形成一排券拱。這種帶有拱廊的建築，以前都稱殖民式建築，現在通稱券拱式，閩南稱其為彎拱門或圓拱門，其上附加中西式造型裝飾。

線腳

線腳是西方建築上的裝飾細部之一，修飾建築的整體統一風格，不同的部位都用它來修飾接處隙縫和牆體缺點，使之達到美觀裝飾的效果。光影的變化給予立體感，光源不夠充足時，通常擴大線腳的效果。西式的線腳裝飾圖案應用到古洋樓主要有渦漩、卵飾、箭飾、齒飾、水葉飾等。



圖 4-1-24 金門城齒狀線腳裝飾。

資料來源：本計畫整理製作

檐部

源自西洋古希臘建築，建築檐下、柱頂墊石以上的部分，利用連續浮雕的方式進行裝飾。古洋樓則是區隔樓層之間的裝飾地帶，作為樓層與樓層或樓層與簷牆之間的分界和收尾。突出的裝飾物和裝飾性濃厚的線腳所構成。水頭黃輝煌洋樓檐口即有豐富的裝飾，最上層是西式卵與箭形，夾入中式回紋，再作西式齒形裝飾，之間浮出傳統開光吉祥圖案，讓檐部飾帶襯托圖案，產生裝飾繁複多樣的華麗感。



圖 4-1-25 水頭黃輝煌洋樓檐口豐富的裝飾圖案。

資料來源：本計畫整理製作

窗戶

金門傳統建築因為東北季風強，而盡量少窗或縮小開口範圍。古洋樓受殖民地式建築的影響，增設窗戶提高空氣的流暢，利用南洋地區常用的百葉窗，使居室獲得良好的採光及賞景視野。西式窗楣、窗框、窗形廣受歡迎，檐口窗楣都有一定的裝飾淺浮雕，窗間的牆面，以幾何圖形襯托窗型。鼓浪嶼楊家園忠權樓英式窗型，雕塑極為精美，採立體效果瓶柱窗，兩對窗前的勻稱修長瓶柱，增加窗檯裝飾的繁複華麗感，金

門古崗洋樓有類似的作法，利用白灰浮雕半凸出的對稱瓶柱。立面的實牆開窗造型耀眼明亮，並且都附加上許多中西的裝飾藝術，金門西村的洋樓門面窗型雖是西式作法，窗心卻以紅磚組砌成囍字，左右對稱的雙喜臨門吉兆，目標明顯討人歡喜。



圖 4-1-26 南洋建築的窗戶造型。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-27 沙美洋樓的窗戶造型。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-28 古崗受新加坡影響的窗戶造型。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-1-29 東村洋樓的雙禧窗。

資料來源：本計畫整理製作

第二節 主要裝飾藝術圖案分類

裝飾的象徵意義決定了裝飾存在的根本意義，古洋樓往往代表主人的身份地位、財富成就和生活方式，點綴的裝飾藝術程度，可以分析出其內層心理的剖白，而成為不同僑鄉家庭的表徵。建築裝飾則是依附主人想要表達的意念，圖騰的表徵立即變成一種精神符號。藉建築裝飾手法表達審美態度，蘊含著豐富的建築文化語彙。

近代西式建築風靡所及，金門古洋樓的興建發展時期，社會正處於中西文化碰撞融合的年代，處處可以見到人文變遷的景象。金門接受西方建築文化是通過南洋或閩南地區移轉過來；這段時期是近代建築歷史的分水，除了特殊的結構型式引起國人好奇，西方原始的建築語彙，通過再傳播與複製重現，多數有關聯指示性。西方學者 Herbert Read 在其著作《現代藝術內造型的分解》說：「藝術總是一種象徵性的對話，一旦沒有象徵，也就沒有了對話，也就沒有藝術。」裝飾藝術與建築的密切關係，可以說藝術本身是具有趣味性，甚至可以賦予建築無限生命，但裝飾永遠不等於建築本身。通過古洋樓圖案資料的建立分類，型式風格區分為傳統式及西洋式，極富時代性的圖案名之為新式；這些分類都列為洋樓圖案象徵性的重要元素，有助於解讀建築文化的涵意，整理歸納如下：

表 4-2-1 古洋樓主要裝飾藝術圖案分類

類別	題材	型式風格	裝飾位置	象徵意義
水族生物	水藻	傳統式	檐部、牆壁。	活力、生命。
	金魚	傳統式	落水口、檐部、牆壁。	金玉滿堂、富貴有餘。
	鯉魚	傳統式	落水口、檐部。	多子多孫、豐衣足食、年年有餘。
	蟹	傳統式	落水口、檐部。	功成名就

	蝦	傳統式	檐部	功成名就
	烏龜	傳統式	落水口	長壽
	甲魚	傳統式	落水口	長壽
	螺類	傳統式 西洋式	牆壁	安居、平安。
	貝類	傳統式 西洋式	落水口	安居
	小管（鱖魚）	傳統式	落水口	豐收徵兆
	章魚	傳統式	牆壁	豐收徵兆
	青蛙	傳統式	落水口	豐收徵兆
	飛魚	西洋式	檐部	裝飾圖案
	鰲	傳統式	雀替、落水口。	脫胎換骨、功成名就。
禽類	鳳	傳統式	山頭、檐部、柱頭、窗楣。	榮華富貴、名位顯貴。
	鶴	傳統式	山頭、瓷磚、柱頭。	明志、高尚、延年益壽。
	老鷹	傳統式 西洋式	山頭、山牆、窗楣。	皇家貴族、雄心壯志、王者之風、華僑建築。
	白鷺鷥	傳統式	檐部、牆壁。	清廉、志向清高。
	孔雀	傳統式 西洋式	山頭、瓷磚。	尊貴，功名顯赫。
	鵝	傳統式	檐部	潔身自愛、恩愛。
	雞	傳統式	檐部	守時、勤勉。
	喜鵲	傳統式	檐部	喜事徵兆
	鸚鵡	新式 傳統式	檐部、窗楣。	吉祥、可愛寵物。
	燕子	傳統式	檐部、牆壁。	幸福、美滿和諧
	雉雞	傳統式	檐部	富貴
	白頭翁	傳統式	壁畫	白頭偕老

	鴿子	新式	窗楣	和平、自由、信差。
	鴛鴦	傳統式	檐部	婚姻美滿、家庭和諧。
	蝙蝠	傳統式	窗楣、檐部、山頭、山牆。	幸福、福氣、平安。
	貓頭鷹	西洋式	瓷磚	裝飾圖案
獸類	獅子	傳統式 西洋式	山頭、門楣、窗楣、落水口、檐部、山牆。	尊貴、避邪物、首領、威猛。
	飛獅	西洋式	山頭、檐部、山牆。	神獸
	大象	傳統式 西洋式	落水口、檐部、山頭。	平安(太平有象)、華僑建築。
	羊	傳統式	窗楣	孝順、思親。
	鹿	傳統式	山頭、牆壁、檐部、窗楣。	福祿、長壽、合群。
	麒麟	傳統式	檐部	太平安康、瑞兆
	猴子	傳統式	窗楣	長壽(仙猴摘壽桃)、多子多孫。
	牛	傳統式	窗楣	農業、勤勉。
	馬	傳統式	檐部、山頭。	太平世界、事業成功。
	飛馬	西洋式	檐部、山頭、窗楣。	神獸
	老鼠	傳統式	檐部	多子多孫、豐衣足食。
	松鼠	傳統式	檐部	多子多孫、豐衣足食。
	貓	傳統式 西洋式	檐部、牆壁。	長壽，貓蝶與耄耄音似。
	兔	傳統式	檐部、落水口。	多子多孫、美滿團圓。
	西洋犬	西洋式	檐部	寵物

昆蟲類	蝴蝶	傳統式	瓷磚、窗飾。	福氣、長壽，貓蝶與耄耋音似。
	蝨斯	傳統式	牆壁	多子多孫
	蜘蛛	傳統式	瓷磚	喜事
蔬果類	南瓜	傳統式	落水口	多子多孫
	葫蘆	傳統式	落水口、窗飾、牆壁、山牆。	福氣、多子多孫
	白菜	傳統式	檐部	不忘根本、清白、勤儉持家。
	蘿蔔	傳統式	檐部	不忘根本、清白、勤儉持家。
	佛手柑	傳統式	落水口、彩磚。	吉祥、福氣。
	石榴	傳統式	落水口、彩磚。	多子多孫、吉利。
	葡萄	傳統式 西洋式	山頭	多子多孫、豐盛。
	鳳梨	西洋式	山頭、欄杆柱。	好運、華僑建築。
	楊桃	傳統式	落水口、山頭。	豐盛
	桃子	傳統式	落水口、窗楣、彩磚。	長壽
	橘子	傳統式	牆壁	吉利
	柿子	傳統式	牆壁	事事如意
	香蕉	西洋式	山頭、瓷磚。	華僑建築
	枇杷	新式	瓷磚	華僑建築
花卉植物類	牡丹	傳統式	牆壁、檐部。	富貴、尊榮。
	海棠	傳統式	望柱、檐部。	富貴
	水仙	傳統式	山頭	清高、吉祥。
	茶花	傳統式	瓷磚、望柱。	長春、吉祥。
	梅花	傳統式	窗楣、山頭、望柱。	君子、潔身自愛。

	蘭花	傳統式	窗楣、望柱。	君子
	菊花	傳統式	窗楣、望柱。	長壽、君子。
	竹	傳統式	窗節、欄杆、牆壁。	君子、節節高升。
	松	傳統式	山頭	長壽、堅貞。
	柳	傳統式	窗楣、山頭	思親、送行。
	玫瑰花 (薔薇)	西洋式	窗楣、山頭、瓷磚。	尊貴、愛情。
	蓮花	傳統式	窗楣、山頭、柱頭。	君子、潔身自愛、廉潔。
	罌粟	新式	瓷磚	裝飾圖案
	棕櫚	新式	山頭	華僑建築
	椰子	新式	山頭	華僑建築
	芭蕉葉	傳統式	窗楣、柱身。	避火、風調雨順、招財及好運。
	靈芝	傳統式	山頭、牆壁、柱身、柱頭。	長壽、避邪。
	仙草	傳統式	山頭、牆壁。	長壽、避邪。
	禾穗	傳統式	山頭	豐盛收成
	苔苳葉	西洋式	柱頭	復活、再生。
	蔓草	傳統式 西洋式	山頭、	裝飾圖案
交通工具	腳踏車	新式	平樑	新潮時髦
	帆船	傳統式	牆壁	平安、一帆風順、事業順利成功。
	舢舨	新式	牆壁	努力以赴、創業維艱，守成不易道理。
	火船	新式	牆壁	事業蓬勃
	騎馬	傳統式	檐部	事業發展成功。

	飛機	新式	牆壁	文明、新潮。
文字裝飾	英文字母	西洋式	山頭	華僑建築
	英文詞句	西洋式	檐部	華僑建築
	姓名拼音	西洋式	山頭	身份、華僑建築
	建築年代	傳統式 西洋式	山頭	華僑建築
	中文題字	傳統式	山頭、門額、柱身、窗楣。	身份、華僑建築
	福	傳統式	牆堵	福氣
	囍	傳統式	窗飾、牆壁。	好事、喜慶。
	壽	傳統式	牆壁	長壽
	卍	傳統式	牆壁、窗飾。	連綿不斷、香火延續。
物件	時鐘	新式	山頭	舶來品、華僑建築。
	懷錶	新式	格扇窗	舶來品、華僑建築。
	大鐘	西洋式	山頭	勤學、自由、和平。
	水煙具	新式	格扇窗	富裕、安逸
	劍	新式	山頭	武力（文武全才）
	盾牌	西洋式	山頭	華僑建築
	西洋鏡	西洋式	山頭	華僑建築
	瓶	傳統式 西洋式	欄杆、窗飾、山頭、柱頭。	平安
	燈	傳統式 西洋式	牆壁、望柱。	添丁發財
	香爐	傳統式	牆壁、柱頭。	傳宗接代、子孫萬代。
	爵	傳統式	牆壁	官位、俸祿。

	團扇	傳統式	牆壁	善、團圓。
	折扇	傳統式	窗飾	善
	寶扇	傳統式	窗飾	避邪、仙家寶物。
	書卷	傳統式	山頭	文藻、才藝。
	槍	新式	山頭	武器、捍衛。
	哨子	新式	山頭	指揮、喚醒意識。
	司號	新式	山頭	提倡、鼓吹運動。
	花籃	傳統式 西洋式	山頭、柱身。	吉祥寶物、暗八仙之一。
	花環	西洋式	山頭、窗飾。	勝利、榮譽、成就。
	彩球	傳統式	山頭、山牆。	吉祥、圓滿。
	古錢	傳統式	山牆、女兒牆牆。	用意與「全」及「前」同、財富。
	磬	傳統式	山牆	吉慶
	如意	傳統式	山牆	平安順利
	綬帶	傳統式	山牆	升官、長壽。
	錢幣紋飾	新式	山牆、山頭、窗楣。	華僑建築
	勳章	西洋式	山頭	華僑建築
宗教圖騰	十字架	西洋式	山頭	宗教信仰
	大衛星	西洋式	山頭、窗飾、柱身。	宗教信仰、裝飾圖案
	太極圖	傳統式	牆壁	避邪鎮物
建築物	涼亭	傳統式	牆壁	送行、思親。
	洋房	新式	牆壁	華僑建築
	西洋庭園	新式	牆壁	華僑建築

	籬笆寫景			
政治圖騰	國號年代	新式	山頭	愛國思想、政治認同。
	共和國旗幟	新式	山頭	愛國思想、政治認同。
	國徽	新式	山頭	愛國思想、政治認同。
	黨旗	新式	山頭	愛國思想、政治認同。
	南洋僑校校徽轉變圖徽	新式	山頭	愛國思想、政治認同、華僑建築。
天文現象	地球（環球）	西洋式	山頭	世界大同、視野宏觀。
	月亮	西洋式	山頭	裝飾圖案
	星星	西洋式	山頭	裝飾圖案
人類	天使	西洋式	山頭、門廊。	宗教、華僑建築。
	紳士	新式	檐部	華僑建築
	洋裝婦女	新式	檐部	華僑建築
	洋人	新式	檐部	華僑建築
	印度籍巡捕	新式	檐部	華僑建築
	南洋頭像	新式	瓷磚	裝飾性人像、華僑建築。
抽象類	卵飾、箭飾、鋸齒、齒飾、水葉飾	西洋式	檐部、線腳。	裝飾圖案
	幾何圖形	西洋式	牆壁、檐部、山頭、柱式、瓷磚。	裝飾圖案

第三節 古洋樓的裝飾藝術涵意

圖案符號會因時代賦予不同的寓意解讀，近代文明演進的現象，東西文化的差異在洋樓建築裝飾裡碰頭，從驚訝到學習而模仿，在此空間一覽無遺，造成地域性文化發展兼容並蓄。國學大師錢穆曾針對中西建築文化交流情形說得巧妙：「中國人雖盡力模仿西方，而終不掩其中國之情調。西方人雖可以模仿中國，而仍亦涵有西方之色彩」現將調查金門地區古洋樓常見的圖案作內涵意義分析，說明如下：

水族生物

水族生物能克制火災發生是傳統以水鎮火的觀念，同時代表生生不息的生命活力，較為常見為水藻、魚類、金魚、鯉魚、蟹、蝦、烏龜、甲魚、螺類、貝類、小管等。金門古語說：「行山不辭山，行海不辭海」華僑靠水發家致富，從金門到南洋也是一條漫長漂洋過海的水路，熟悉的生活事務跟海洋習性息息相關，家居裝飾水族圖案以示傳統不忘本的「報水」行為。水族的形象從洋樓裝飾裡外皆有，中西題材都合宜。傳統到西式工藝材料的影響改變，模仿刻畫的海生動物活潑，形體的比例大小近於實物。尤其古洋樓落水口喜好水族生物造型生動，尤其設置在屋頂檐部作為排水口之用，身軀傾斜的角度利於瀉水，晴雨天觀景怡情生氣盎然。貝殼是西方藝術起源的基本圖形，金門古洋樓除以造型為之，更直接貼上貝殼，花心用漩紋玉螺，花瓣用花蛤片狀貼補，形成盛開的花朵形狀。或者在落水口的水族生物，附加螺類貝類外殼，增加視覺變化的觀賞情趣。



圖 4-3-1 后宅貝殼造型落水口。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-2 碧山陳氏宗祠洋樓的中式章魚圖畫。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-3 東蕭洋樓魚類造型落水口。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-4 表現本地文化特色的泥塑螃蟹造型。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-5 青蛙造型落水口。

資料來源：本計畫整理製作

獅子

閩南地區傳統獅子形象，可以是勇猛威武造型，也可以類似家犬的樸實逗趣，通體渾圓可愛，近乎擬人化的個性，流露親切和藹感覺；西方建築常用的獅子裝飾，接近真實形象，筋骨張揚孔武有力，凸顯無比的剽悍霸氣，贏得百獸之王稱譽，是勇猛和威武的象徵。學者研究西洋獅子的造型姿態變化多端，有的多達 60 餘種，除了姿態之外，還可以通過一些細微的特徵來區分。古洋樓喜歡用來裝飾立面，襯出華麗高貴的氣場，借用的多數是正面獅子頭、行走、後顧單腿前躍等姿態的西洋獅子造型，由於中國傳統喜愛偶對的排列對比，往往是成雙的對稱裝飾，成為山頭造型上的重要裝飾元素。



圖 4-3-6 前水頭洋樓山頭上的雙獅踩球造型。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-7 浦邊行走西洋獅子造型。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-8 官澳獅子造型落水口。

資料來源：本計畫整理製作

馬

馬匹向來是人類戰爭的代步工具，野放的馬群代表著太平無事。古洋樓的躍馬圖案有一種傳統「路遙知馬力」的宣示，符合鄉諺「懶懶馬，也有一步踢」警戒世人不要輕易瞧不起平凡人，只要立志奮發向上，終有令人刮目相看的成功之日。碧山睿友學校的立馬造型，長方形的短柱立面駿馬揚蹄躍起，馬首低伏作衝刺奔馳狀，有一種準備迎接挑戰比賽的生動氣勢，與勵志好學的校風相得益彰。后宅王金城洋樓，裝飾著快馬奔馳的圖案，表現一副春風得意景象，唐代孟郊的詩曰：「昔日齷齪不足誇，今朝放蕩思無涯，春風得意馬蹄疾，一日看盡長安花」穿著官袍者迎風招展，袖口隨之飄揚，馳騁的動態顯示人生得意、馬到成功的祝願，也有一種脫胎換骨、衣錦榮歸的驕傲。帶翅膀的飛馬，金門當地稱為天馬，圖像雖然學習洋式，自古伯樂相馬比喻良才能人，也傳達屋主異於凡夫俗子的身份地位意念。



圖 4-3-9 睿友學校的立馬造型。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-10 后宅洋樓的灰塑快馬揚鞭圖像。

資料來源：本計畫整理製作

大象

傳統大象有著國泰民安的太平象徵，重視頭部及特徵性如扇耳、長牙等局部表現。古洋樓則按照動物寫生技法，把軀體勻稱呈現出來，或者搭配大樹、棕櫚、椰子樹等南洋經濟樹種；華僑曾在南洋經營火鋸場，都能瞭解大象負重載物的工作貢獻，刻意表現華僑建築的異國風情。



圖 4-3-11 黃輝黃洋樓的泥塑大象。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-12 官澳洋樓的大象造型落水口。

資料來源：本計畫整理製作

老鷹

中國傳統老鷹帶有雄心萬丈的志向，非同燕雀可以小覷之，多以蒼松、大海浪濤來烘托氣勢氛圍。西方把老鷹視為百鳥之王，如同中國人心目中鳳凰的地位，代表著政權統治與勇猛形象，古老帝國一直將牠當神聖的靈鳥看待，古典建築的紀念館，常用老鷹圖案裝飾。

西方傳統的老鷹都是叨蛇圖案，傳說13世紀時，太陽神對墨西哥人說：「如果你們見到一隻雄鷹站在仙人掌啄食一條蛇，那裡就是你們永久居住的地方。」墨西哥人就按照神的旨意，建造了特諾奇帝特城（即今墨西哥城），並將「鷹啣蛇」的形象作為墨西哥的象徵²⁵。

西方老鷹圖案引進閩南後，皆改為口啣綬帶，隨意流暢飄揚，對比出強而有力，羽翼輪廓清晰的剛硬翅膀，同時凸出炯炯有神的鷹眼及銳利的倒勾鳥喙震懾四方。后浦王慶雲洋樓山頭上，老鷹正面展開雙翅，單足爪子雄立於地球之上，呈現雄霸一方的凌厲派頭。一些古洋樓作法也發展出鳳凰、孔雀、老鷹等三種鳥禽結合為一體的混合造型，鳳首之下老鷹的翅膀及孔雀漂亮的羽毛翎眼，在在顯示王者風範及尊貴無敵的驕傲形象。



圖 4-3-13 東蕭洋樓山牆的鷹飾。

資料來源：本計畫整理製作

²⁵ 見林南中著《閩海幣緣》第75頁，西安地圖出版社，2010年11月。

鴿子

花鳥向來都是富豪官宦的嗜好習慣，清末民國受西方的影響，華僑有錢人家風行養鴿子，俗稱粉鳥，並配以鴿鈴，用竹管做成鴿子迎風飛行會起響聲，引人羨慕不已。華僑常用鴿子作為建築細部裝飾，嚮往西方自由和平象徵及傳遞訊息的使者形象，帶給人們圓滿生活的祝願。金城陳詩吟洋樓的窗飾，栩栩如生的灰塑鴿子彷彿停在窗架上休息，顯示別墅家居的閒逸與生活樂趣。1949年起金門因為軍事管制禁止養鴿，一直到1992年開放後，才勾起許多人對鴿子的美好回憶。



圖 4-3-14 陳詩吟洋樓西式窗楣內飾一對鴿子。

資料來源：本計畫整理製作

罌粟花

清朝嘉慶年間，金門、廈門二島及閩南各邑共計 84 處海口，有走私鴉片通報，毒害百姓生計匪淺。一些華僑在南洋也曾經承包過鴉片的專賣，但從十九世紀末，荷印政府陸續取消華僑的承包權，光緒二十四年（1898 年）取消華僑鴉片承包權。民國時期軍閥李厚基統治福建，曾下令種植鴉片，每畝抽煙捐十二兩白銀，此後增加至二十兩；於是閩南各地普遍種植罌粟，自種、自製、自燒、自吸一貫的自產自銷，吸食鴉片人口日益漸多，1932 年僑領李清泉請命禁煙，十九路軍移師入閩，實行

強制禁煙，有了實際效果²⁶。

金門在日據時代，日軍曾經強制民眾種植鴉片，偽政府提供種子並制定鼓勵種植辦法，十斤鴉片可以換三隻騾子，日軍集中收購後運往內地販賣。罌粟的生長期為四至六個月，開花時色彩繽紛，花容燦爛豔麗。金門古洋樓興建年代，部分屋主也會捧出煙膏來犒賞匠師，大匠師傅染癮者不算少數。烈嶼鄉上林 35 號的林屏洋樓，亮麗多彩的罌粟花瓷磚，沿著窗框對稱組砌，猶如一幅掛軸的工筆丹青，挺立的莖幹枝葉蔓延，生長出怒放的花朵及飽滿的罌粟蒴果，營造豐盛充沛的景象。



圖 4-3-15 烈嶼林屏洋樓全景。

資料來源：本計畫整理製作

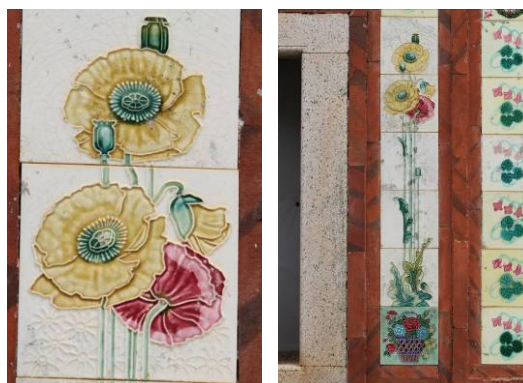


圖 4-3-16 烈嶼林屏洋樓的罌粟花圖案瓷磚。

資料來源：本計畫整理製作

²⁶ 劉浩然著《閩南僑鄉風情錄》，第 380 頁。

苕荳葉

苕荳葉是古羅馬建築重要的裝飾題材，象徵著復活與再生，不同的形的建築裝飾元素，講求動感活力，閩南地區對其複製後再創造運用，表現在柱頭的造型裝飾，苕荳葉體和雕刻手法有不一樣的詮釋解讀；其原形的變化圖案，一直是西方的形象轉化過來，由層疊的花瓣所組成的花朵，具有強烈的立體感。



圖 4-3-17 碧山洋樓的苕荳紋飾柱頭。

資料來源：本計畫整理製作

玫瑰花

玫瑰別名薔薇，是薔薇科屬植物，玫瑰普遍成為各種薔薇屬植物的通稱。中世紀時英國皇室內部都很喜愛玫瑰，1455 年英國發生內戰，雙方人馬各自佩戴紅、白玫瑰徽章，歷史稱為玫瑰戰爭 (Wars of the Roses) 或薔薇戰爭，這場戰爭瓦解英國封建制度，建立君主立憲的都鐸王朝。因此玫瑰象徵英國傳統貴族色彩的民族性，其豔麗高貴的花朵代表美麗與愛情，莖上有刺象徵嚴肅。在基督教中玫瑰蘊含著深刻的宗教意義，廣泛的運用到西方建築的裝飾，本土化把它當為西洋花的代表，充斥洋樓各個角落。



圖 4-3-18 水泥模製玫瑰花束。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-19 水泥模製玫瑰瓶花。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-20 玫瑰花圖案瓷磚。

資料來源：本計畫整理製作

中西式文字裝飾

中西式文字的裝飾包羅萬象，林林總總有英文字母、英文詞句、英文姓名拼音、建築年代、堂號宅第名稱、賦詩題對、校名等，以及中國傳統裝飾藝術的吉祥字體如福、壽、囍、卍等。十四世紀末，歐洲貴族興起佩帶箴言徽章的風氣，即在上面刻有一些個人的格言或警句，傳散開來風靡一時，西方建築裝飾也在不同的位置也常帶長短句的銘言和詞句。箴言有時成為號召感人的勉語；陳清吉洋樓的「UNION IS STRENGTH」（團結就是力量），金水學校的山頭裝飾，天使簇擁的是英文字母 A 字，西方教育為學生打學習成績以 A 為最佳，立於學校大門口頂端，強化入口印象，希望每一個入學者都能勤奮讀書，爭取甲等的學習好成績。中式文字的裝飾背負著傳統儒家的道統任務使命，西式文字的裝飾則象徵特殊時代的生活背景，當初都是一種文化訊息的直接傳遞。



圖 4-3-21 后豐港番仔厝山頭堂號。

資料來源：本計畫整理製作

白菜、蘿蔔

青菜蘿蔔雖然是平易簡單的圖案，卻勉勵著後人毋忘祖先克勤克儉的美德。明代洪自誠所著的《菜根譚》說：「淡中知真味，常裏識英奇。醃肥辛甘非真味，真味只是淡；神奇卓異非至人，至人只是常，嚼得菜根香，得其淡而處其常」，宋代江西臨川人汪革語：「人能夠嚼得菜根，則百事可成」精神，華僑事業是經過多番的艱難磨練才能成功，青菜是由根部發起，發展事業注重紮根基礎，所以刻意保留全株白菜的根鬚，如〈重刊菜根譚序〉曰：「故種菜者，必要厚培其根，其味乃厚」另一面示以蘿蔔，崇尚勤儉持家，遵守古人「非耕即讀，唯勤與儉」訓示，即使每日以白菜、蘿蔔佐餐仍能甘之如飴。白菜形色上青下白，同時也傳達屋主「清白傳家」的訓示。



圖 4-3-22 沙美洋樓的白菜蘿蔔圖樣。

資料來源：本計畫整理製作

水果

水果盤是西洋家庭常有的擺飾，瓜果甚為洋樓裝飾所青睞。平常人家為三餐奔波勞碌，但求溫飽不敢再賒望水果來均衡飲食。況且金門本地水果產量及種類稀少，都須仰賴漳州、廈門等地轉售到金門，成本甚為昂貴，尤其是南洋熱帶水果，消費得起盡是富商僑戶。洋樓庭院附近往往習慣種有龍眼、芒果、楊桃、桑椹等水果，而且門面上喜歡裝飾有各種琳琅滿目的水果，招人羨慕的眼光，有家居的生活型態描述且帶滿足富裕的心理展現。南洋水果罐頭廠的大量興起，食物保存期限長也不會因季節而吃不著，水果罐頭商標的遠處傳播，更便捷提供直接模仿施作的圖樣。



圖 4-3-23 陳詩吟洋樓壁面水果盤彩瓷裝飾。

資料來源：本計畫整理製作

紳士及洋裝婦女

社會環境的變遷，古洋樓的人物服飾造型有明顯的時尚感，細微觀察當時潮流風氣，華僑眷屬首開先例，不但是新興的富裕族群，穿著的衣服款式對封閉的社會有一定的影響力，《金門志》曾說：

自廈門開埠後，機器紡織代興，衣料皆自廈門輸入，婦女遂廢紡車，服飾形式，亦以都市之風氣為轉移。然經濟條件限制，村女娥眉，未能追及朝行夕改之時髦也。

更清楚的見證，民國版《同安縣志》卷二十二記載曰：男女常服皆尚長，而今尚短，普遍多以棉布為之，今則衣絲綢呢絨嗶嘰者多，一套衣服可抵中人一家之產。帽，士人及商家多戴瓜皮貢緞帽，庶民則以布節纏首，今則夏涼笠而秋呢帽。履，昔多雙梁布鞋，鑲雲緞鞋惟士紳服

之，今則以革履為雅觀；而且眼戴金邊鏡，手執鑲金杖……婦女首飾向用銅角，後則竟尚銀玉，今則盛行金珠鑽石，海盜誨淫胡可訓耶？又婦人出門向以帕冪首，闊袖，執紅漆杖，左宗堂曾稱為鄒魯遺風，近日潮流崇拜文明，禿襟窄袖短裙攜洋傘，今則並此而陋之，遂以短袖齊腰、絲襪革履竟稱雅觀。

碧山陳清吉洋樓和后宅王金城洋樓都有彬彬有禮的紳士塑像，南洋曾經流行的大沿呢帽，是厚呢製成的西方紳士禮帽，靠近帽沿處緊貼著頭帽一周加上約半寸的絹條，以增加美觀，常為黑色或棕色，金門地方習慣稱之為佳瓢，是由馬來語 capio 的音譯而來。因為南洋返鄉華僑常戴佳瓢，或者攜帶回來送給長者，演變為金門一項不成文的風俗，即將娶媳婦成為家翁的人，都要備用一頂佳瓢，稱為大官帽。另外洋樓持杖的紳士，把持著西方特有彎頭把手的手杖叫做洞葛，是由馬來語 tongkat 的借詞，也被稱為「文明杖」，象徵步入文明上流社會的現代人。王金城洋樓灰塑盛裝打扮的洋裝婦人，洋傘、高根鞋是其時髦的搭擋，生動刻劃屋主名流翔集的社會形象。



圖 4-3-24 衣衫革履的紳士造型。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-25 后宅洋樓洋裝婦女造型。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-26 拿洋傘的洋裝婦女造型。

資料來源：本計畫整理製作

天使

赤裸的天使形象是歐洲文藝復興時期最常見的裝飾圖案，長有翅膀的西洋金髮小男童，全身赤裸無邪，軀體渾圓而飽滿，像初生嬰兒般的聖潔可愛，是傳播宗教福音的使者；中國早期也通過宣傳單上的圖書來對祂進行仿製，地方上喜愛男孩童的形象，把他當成傳統「天仙送孩兒」的吉兆，寓意著多子多孫。古洋樓天使人物多設置於立面裝飾，有全身及頭像兩種，均是水泥模灌複製品，單面浮雕便於施工接合，作複合式圖案的組件材料。全身像多設於山頭頂尖處的裝飾，頭部採相向對稱方式，如同天降的使者散佈佳音。頭像適合作貼面裝飾，安置立於山頭柱體或門廊。

1934年興建的后浦王慶雲洋樓，王慶雲生於民國前9年，1935年在金門後浦基督教會堂成立的私立培德學校校長，而且當日軍進佔金門，教堂被日軍佔領時，有是他隨著台灣來的莊丁昌牧師與另一位日籍牧師到廈門與日軍將領交涉，取回教堂讓聚會能夠繼續，後來他從校長位置退下來之後，在莒光路開設「金門書店」。大概在擔任校長期間，他承購了這棟建築物。山頭上的天使，天使純潔的身體，裹起纏繞盤旋的彩帶，展開翅膀騰空飛起，好似兒童活潑舞弄嬉鬧，加上顏色後益添風采。



圖 4-3-27 后浦洋樓天使塑像。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-28 金水國小山頭的天使圖像。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-29 后浦王慶雲洋樓的天使造型。

資料來源：本計畫整理製作

腳踏車

腳踏車在二十世紀初期是拉風的代步工具，洋樓當仁不讓的把它列為時髦的玩意，多數是由海外鄉親帶回來給家眷乘騎，或是拿來饋贈至親好友的重禮，而且將腳踏車輕輕鬆鬆地浮現在寫景圖，說出人們心目中對它的喜愛程度。《閩南僑鄉風情錄》如此的描述：近代以來，國外出現了腳踏車並不斷改進，於是閩南旅外華僑便從國外帶回，旅居星、馬和印尼的，多帶來紅牌、禮利、三槍等英國產品，旅居印尼的則帶回荷蘭製的鹿牌和S牌，旅菲華僑則帶回美國製造的大膠輪的自行車。但整個說來，數量不多，在舊社會也屬稀罕之物²⁷。



圖 4-3-30 后宅洋樓平樑內騎腳踏車圖飾。

資料來源：本計畫整理製作

²⁷ 劉浩然著《閩南僑鄉風情錄》第 205 頁。

飛機

1903 年美國萊特兄弟操作裝有引擎的飛機試飛成功，開啟人類航空歷史的新頁；自此飛機成為新鮮的話題，北山洋樓壁畫的雙翼飛機，表現新時代的進步，雖然當時大多數人未曾見過飛機，通過壁畫傳達的常識道理，飛航一日千里的奇妙成為賞畫者的讚譽。



圖 4-3-31 北山洋樓壁畫的雙翼飛機。

資料來源：本計畫整理製作

大鐘

金湖鎮瓊林 70-2 號左側的養拙樓，屋主僑居新加坡，符合時代潮流在山頭上裝飾一口懸掛的大鐘，結帶向外飄揚，彷彿已經敲響鐘聲，聲音迴盪不已的向世人傳播。大鐘的圖案可能取自學校課本或火柴商標。金門地區民國初年使用的國民學校課本，版權頁都印有代表學生教育的上課鐘圖案。同治四年（1865 年）起西洋火柴輸入中國，之後開始自己生產，國人經常把火柴拿來交際使用；清末民初的火柴貼圖頗能表現時代的風潮，常列為收藏者的喜愛。火柴盒上面的貼圖，有一款共和國旗幟下的大鐘，標明自由鐘，喚醒崇尚民主自由意識，推展國家民族和平共處運動。



圖 4-3-32 瓊林養拙樓的大鐘圖像。

資料來源：本計畫整理製作

時鐘

時鐘是道地的外來舶來品，清初宮廷珍藏許多西洋時鐘，民國以後普遍流行於民間百姓人家。金門自晚清起，有僑商起家致富後，興建傳統建築將西洋時鐘的裝飾圖案，悄然運用在脊墜灰塑及水車堵的彩繪中。別處有人覺得「送鐘」與不吉利「送終」諧音，但是金門始終把時鐘視為新時代知識守時間、守紀律的文明象徵，新居大廈落成都會送上時鐘以表慶賀；而且連同傳統的供瓶圖案解讀為「終生太平」寓意，這是一種和諧美好的祝願，社會欣然接受，最後產生古洋樓山頭上的時鐘圖案；但是所有時針與分針刻度不盡相同，有勤奮勵志、屋主生辰、營建吉時、風水傳奇等不同的解讀說法。



圖 4-3-33 水頭洋樓山頭上的時鐘圖像。

資料來源：本計畫整理製作

洋人偶像

閩南傳統建築自清末開始出現洋人造型的裝飾圖案，地方習慣上凡非中土者，皆冠上洋或番字。光緒三十年（1904 年）印尼華僑楊世泰返鄉建的閩南式傳統民居，石雕故事中就出現洋人形象，帶著西洋船長帽滿臉的八字絡腮鬚，雙手插腰擺出趾高氣揚的態勢，中國時處列強侵略刮分之際，難以平息心中的積怨，故在裝飾形象上表態。慢慢地與外國人打交道機會漸多，洋樓配屬洋人也成為一種前衛風氣，包括西洋婦女紳士、天使、精靈、印度籍巡捕等，風風光光顯示出洋派洋氣的作風。



圖 4-3-34 清末漳州龍海的洋人石刻雕像。

資料來源：本計畫整理製作

瓶

傳統的花瓶造型多屬博古圖類的吉祥寶物，以彩繪、泥塑、門窗造型來表現，中式具有平安的寄望，後來接受洋樓文化融合的花瓶，仿新加坡瓶柱窗框、西洋花藍模式，呈現寫實風格。同時洋樓大量使用瓶形的水泥欄杆柱及綠釉陶瓷欄杆，顯示近代建築材料及色彩的美感，閩南晉江磁灶窯一直投入生產綠釉瓶柱，就近供應金門堪稱便捷。



圖 4-3-35 古崗洋樓水泥花瓶欄杆。

資料來源：本計畫整理製作

古錢

許多華僑初到南洋作九八行，經由商貿獲利起家，所以喜歡用古錢圖案裝飾在前門，山牆脊墜裝飾著蝙蝠銜結古錢，或者是蝙蝠與古錢纏繞綬帶從天而降，門柱刻畫連環古錢的圖案，來象徵著福壽雙全、福在眼前、財源滾滾、生意興隆等吉兆。方與圓的幾何圖案給予無限延伸的空間，在構圖佈局上可以任意自由發揮。



圖 4-3-36 浦邊洋樓山牆象徵福在眼前及招財的圖案。

資料來源：本計畫整理製作

植物圖形

南洋伊斯蘭教的教義禁止膜拜偶像，其建築除了以大量的植物作為裝飾，有些是植物形象的變形，有些來自可蘭經經文組成的圖案。西方洛可可的建築中，裝飾也充滿著草葉、薔薇、棕櫚、貝殼等裝飾圖案，是一種崇尚自然的象徵。古洋樓裝飾佈滿的植物圖形使建築看起來柔順華美，重複運用在各個結構的裝飾面。立柱轉角處樑托，利用植物花邊裝飾圖案，巧妙的削弱拐角處的生硬感，柱頭下垂的花草植物紋飾，連接檐部地帶及美化單純的柱子造型。



圖 4-3-37 古崗洋樓用植物裝飾的山頭。

資料來源：本計畫整理製作

天文現象

日月星辰的天文現象，對傳統海外華僑來講是時間、空間變換的內心表述；物換星移推動有著人事滄桑，日夜匪懈的對稱意義。地球代表環宇的世界，有國際宏觀的想法，珠山學校的校徽即以地球形狀設計而成，華人遍佈的「五大洲七大洋」變成流行的裝飾語言。古洋樓興建的年代，民智逐漸開啟，中國人也明白地球是圓球狀，出國的華僑見識多了，不比從前譏諷的「不知道地球是圓的還是扁的」有一種「海內存知己，天涯若比鄰」的氣度與視野，往往地球是圓的觀念，讓海外華僑有無比的信心走向世界的舞台。



圖 4-3-38 古崗董允耀洋樓欄板的老鷹地球圖案。

資料來源：本計畫整理製作



圖 4-3-39 立面頂端的地球造型。

資料來源：本計畫整理製作

政治圖騰

民國以來閩南的政局一直處於動盪不安的狀態，華僑興辦教育啟迪民智，改變傳統保守封建思想，期待早日步入民主政治社會。1918年閩南護法戰爭開始，對抗軍閥的南北戰爭興起多年，連受波及導致金門全島民生困苦，百姓遠走他鄉另謀出路，海外華僑更殷盼國家結束內戰紛爭，共同爭取國際上的平等地位。國族的認同，讓海外華僑義無反顧全心全力投入家鄉的經營建設，因此洋樓的建築裝飾出現多種國號、國旗、國徽等圖案，代表華僑對國家的向心力。盾牌上的國徽，表達捍衛國家的意念，保家衛國是一種時代的口號標幟。

水頭得月樓銃眼周遭裝飾著國徽圖案，樓名為后浦許維舟所題，許維舟曾替印尼三馬林達金門公會題詩句曰：「聚首旅天南，意志集中，團體結聯敦梓誼。經商來海外，國家至上，民族愛護著僑群」。瞭解這些圖徽象徵意義，先考證時代的人事背景，應可找到較適合的解讀。



圖 4-3-40 烈嶼洋樓大廳壽屏上繪有國旗與黨旗。

資料來源：本計畫整理製作

幾何抽象圖案

幾何圖形主要有菱形、方形、三角形、圓形等的單體或組合不同的抽象圖案，搭配成連續花邊，產生對比協調的秩序美感，有時用來襯托主體豐富變化層次。西方建築中幾何線條的美感，大量運用曲線、線條，修飾柔化剛硬的建築構造體形，巴洛克藝術中的曲線、曲面運用，柔化立體雕塑與繪畫平面的界限，水波紋及曲線讓動感空間顯得更連貫活躍。



圖 4-3-41 廊柱上的幾何圖案。

資料來源：本計畫整理製作

第五章 規畫古洋樓裝飾藝術未來可運用方案

第一節 古洋樓裝飾藝術保存修復面臨到的問題

金門古洋樓裝飾藝術的保存與修復，都面臨到一些須要解決的問題，歸納為四點，作為今後運用方案的規畫思考：

(一) 年代久遠失修，古洋樓半數成為頹壞的危險建築，增加保存裝飾藝術的困難度。

古洋樓建築是裝飾藝術的載體，至少都超過六十年以上的歷史，因為自然與人為的破壞，多數成為無人居住管理，呈現失修狀態，立面裝飾構件殘缺不全，難以窺得全形原貌，而且結構性的損毀，有可能導致內部倒塌變成危險建築。

1937年日軍侵佔金門，二次世界大戰末期，盟軍反擊日本軍隊，對島上施行空中轟炸，金城的模範街即遭到落彈傷害，部份建築至今仍未採取有效的修復，繼續擴大紅磚廊柱龜裂及內部木架構腐敗。1949年至1979年兩岸對峙長期宣傳彈砲擊，有些洋樓不幸遭落彈擊中，就任其毀壞。

戰地政務時期，洋樓其中規模較大者，先後遭軍方接收淪為招待所、營房官舍等，立面外觀均為駐軍塗抹洋灰，去除裝飾華麗的外觀，增加軍事標語與圖徽，內部或多或少改變格局設施。例如金寧鄉北山的李森極洋樓，部隊進駐時封閉外廊，屋頂女兒牆添設瞭望功能的哨亭，直到金門國家公園補助整修時，才真正恢復到接近原貌的空間格局，一些水泥覆蓋的壁畫裝飾，得以重見天日。



圖 5-1-1 未整修前的北山李森極洋樓。

資料來源：本計畫整理製作



圖 5-1-2 修復後的北山李森極洋樓。

資料來源：本計畫整理製作

(二) 修復不尊重歷史自然發展的跡象，對古洋樓具有重要時代事蹟的狀態，特殊裝飾藝術應於適度保留。

金門古洋樓歷經滄桑，處處遺留先人歲月的痕跡。修復時固然應當保存原貌，在無結構性的危害情況處理下，更應適當保留建築體的重要戰爭彈痕、軍事標語、徽章圖畫等，加深古洋樓的歷史文化深度，主動爭取原樣封存展示。廈門市博物館曾對大嶝島日據時期金門臨時縣政府洋樓，蒐集保護相關的歷史材料，作詳細的文物普查登錄，準備來日開放作為參觀陳展使用，這項珍貴歷史片段價值，遠遠超過當初興建洋樓的意義。

金門在修復古洋樓時，目前仍存在著不甚注重裝飾藝術表達的意義，缺乏造型考證，模糊掩蓋細節部份的態度；陳坑的陳景蘭洋樓，雖然一度變更過為學校、醫院及長期經營的官兵休假中心，後者更為軍管時期的重要史蹟，軍方直接將三軍軍徽矗立於洋樓山頭，如今修建工程施作，保留官兵休假中心的門面，山頭裝飾上卻改換新作的共和國旗幟。



圖 5-1-3 廈門對大嶝島日據時期金門臨時縣政府洋樓的文物普查登錄。

資料來源：本計畫整理製作



圖 5-1-4 陳景蘭洋樓改過的山頭標幟。

資料來源：本計畫整理製作

(三) 登錄歷史建築的古洋樓，實際上保護措施難以貫徹執行

古洋樓的保存需要強而有效的保護法令，訂定法律制度的同時，最好能提供維護基金，建立相應的監督機構，並且提供大眾參與空間，展開文化資產保存推廣的全民運動。金門現存的古洋樓當中，陳詩吟洋樓及睿友學校列被為縣定古蹟，其餘少數指定為歷史建築，更多的古洋樓期待審查委員會的界定。歷史建築的定義，根據〈文化資產保存法〉第三條第六款解釋說：「**歷史建築：指未被指定為古蹟，但具有歷史、文化價值之古建築物、傳統聚落、古市街及其他歷史文化遺蹟。**」

然而古蹟與歷史建築的管理法令相比較，歷史建築顯然缺乏修復作業、修復人員、罰則等法律規定，實際上難以保障建築物的存在，建物消失立即宣告取消歷史建築資格，更遑論內附的裝飾藝術。金城鎮大古崗 93 號的董光習兄弟洋樓，2003 年 12 月 1 日，因為重建拆掉整棟洋樓，公告建造物消失即廢止歷史建築的登錄。



圖 5-1-4 拆除新建的董光習兄弟洋樓。

資料來源：本計畫整理製作

(四) 古洋樓主權屬於私人財產，產權轉移買賣拆建，影響建築裝飾藝術的保存空間

金門地區目前還處於開發狀態中，古洋樓並無涉及影響市容交通的遷建拆除問題。但是古洋樓主權屬於私人財產，產權持分複雜，而且持有人零星分居東南亞及大陸各地，難以整合達成保存和保護的共識，多數在地的托管人年邁去世者日漸增加，損失許多可以諮詢商議的老者，迫在眉睫的地籍資料清理政策，海外華僑甘願交付土地代書全權處理者不在少數，未來正在推測古洋樓的生死命運。隨著地方經濟開發及現代化建設的壓力，土地價格升值，民間投資目標慢慢朝向古洋樓改建及買賣風氣，而且有越來越多的案例。本地民眾認同古洋樓的文化保存價值意識模糊不清，甚至迷信風水而揚棄之，脫離血緣與地緣關聯的產權轉移，增加蒐集原始資料的困難度，過程中已經失掉其中重要的文化傳遞，拆建或損壞都是可惜的憾事。



圖 5-1-4 浦邊周鐘洋樓的買賣廣告。

資料來源：本計畫整理製作

第二節 規畫古洋樓裝飾藝術的運用方向

重視每一個修繕、保護和利用的構思環節，活化建築文化的原本價值和創造新生的利用價值，都可以為古洋樓裝飾藝術帶來正確的運用方向，提出以下四項想法與做法供為參考：

(一) 蒐集保存金門古洋樓建築構件文物，作為展覽、解說、教育用途。

具有特色的古洋樓建築藝術風貌，是金門近代極其重要的一種建築樣式，吸取中西方傳統與新式的建築元素，使其擁有歷史文化的保存價值。然而地區始終缺乏整體文化資源系統的整合運用方向，在無具體法令保障下，應區分不同情況採取相應措施分類保護，優先保護保存文物，許多來不及列為保存計畫的古洋樓，即使因建築物拆除取消歷史建築的登錄，並不會積極預先搶救重要構件文物，鄉村整建清理環境無形中拆除的不可復原的古建築，構件文物往往淪為廢棄物處置。裝飾藝術是發揮在構件及其細節的局部空間，保存或複製構件文物，公開陳列展示具有歷史臨場感及說服力，教育社會大眾重視文化資產保存觀念，提升藝術的審美水準。構件文物可以看出建築歷史、建築技術、建築型式的演變、裝飾藝術風格等，利用文物系統分門別類，整理出年代、類型、文化歸屬等細項，作為公開展覽、解說、教育用途。

(二) 古洋樓的整體空間結構和環境、建築類型、建築風格型態、裝飾特徵方面，可以打造單體的歷史建築風貌和歷史文化街區

具歷史風貌，傳統建築格局的歷史建築是單體的文化亮點。達到一定面積規模，歷史建築成群，就可以打造歷史街區的環境，整體保留外觀的形式色彩，恢復生活文化型態，特別是即將消失的行業及地方傳統技藝，可以借鑒大陸泉州與新加坡的做法。

大陸將洋樓店街，列為歷史文化街區，制定文物建築保護相關法規加以保護。1998年泉州市政府對中山路展開較大規模的整修行

動，恢復原先的騎樓歷史風貌；2002年1月以「泉州中山路整治與保護」項目，獲得「聯合國教科文組織亞太地區遺產保護獎」並且成為當地著名的商業店街。隨著現代人生活水平的不斷提高，對洋樓的布局功能進行改造，滿足經住商居家的需求。現代建築的崛起，對古洋樓環境產生衝突，甚至整體的形象慢慢消失。新加坡城市發展局（URA）將市區的部分具有歷史文化價值的地段，規畫為建築保留區，同時建立舊建築保留規畫工作，其中的一種保留方式只是選擇保留舊建築的立面（Facade）其背後的舊建築則允許可以拆除新建，但是新建築設計，一般會要求必須與保留的立面溶為一體，不違背整體景觀風格為原則。規畫後的商店街區域帶來熱鬧的人潮，顧客既能享受購物的樂趣，同時又能感染到歷史空間舒適的文化氛圍。

金門地區的金城模範街及沙美老街都是歷史文化街區的潛力點，前者已經登錄為歷史建築，因缺乏整體規畫與執行力，商業經濟效應產值低落，凌亂造成生活環境的干擾，尤其現在歷史文化街區徒步化的趨勢盛行，不僅是對歷史建築的保護與尊重，更能提供安全舒適的環境，倘伴在古往今來的歷史情節中漫步。



圖 5-2-1 模範街打著國共話題的特色餐廳。

資料來源：本計畫整理製作



圖 5-2-2 模範街結合文化元素的店招造型。

資料來源：本計畫整理製作

(三) 人文藝術的深耕經營，才能真正構成地域性華僑建築的特殊文化景觀，裝飾藝術是不可或缺的重要部份

國際化潮流下，地域性傳統文化的保存顯得相當重要，福建與廣東同時是僑鄉的代表，因為人文背景的差異，僑鄉建築表現不同的型式與風格，深入理解文化才能為古建築保存工作規畫正確的目標。廣東開平有 1833 座碉樓，學者全面詮釋其與國際交流的共同性及地域文化發展的特殊性：「僑鄉建築文化景觀是僑鄉文化從傳統文化向近代文化轉變的一種結果，是近代基層文化轉變的典型代表，從社會文化的角度看，僑鄉既是近代世界東西文化撞擊大時代的產物，又是嶺南文化的一種延續，它既攘括了外來文化的融入，又包含傳統文化的變異和發展。僑鄉文化對於中國傳統文化中的傳統倫理、社會道德規範、整體價值觀、宗族觀念等都沒有基本的改變，但外來文化開始融入，特別是生活、交際、現

代教育和科技等方面，成為中國農村現代化的現行者。外域文化很大程度來自海外僑居國，同時又以兼收並蓄，保留中國傳統文化的方式進行，所以它呈現出多元化的特點，充分體現出『亦中亦西，多元並存』的近代僑鄉文化特色²⁸。」

解讀建築文化的差異，裝飾藝術是架構東西方建築文化接觸的橋樑。古洋樓裝飾藝術對社會人文的價值，在於它能呈現地域多元文化的特殊性質，背後的人文歷史意義遠遠超過洋樓建築的藝術成就。金門與東南亞及廈門、泉州、漳州等閩南各地，都有類似風格的近代古洋樓建築，視野的擴大範圍，台灣及中國內地也都保存有西風東漸影響的近代建築風貌。因此唯有人文藝術的深耕經營，才能真正構成地域性華僑建築的特殊文化景觀。

（四）古洋樓裝飾藝術是華僑建築的人文精神所在，反映年代的生活背景，可以為文化創意產業及觀光旅遊帶來經濟效益

文化的附加價值是經濟的受益者，文化差異的元素，往往是開發設計創意商品的靈感泉源。古洋樓融合中外古今的建築精華，細膩的工藝美術作品包羅萬象，常令觀賞者讚嘆不已而流連忘返，連帶對開發的紀念商品愛不釋手。推崇文創產業的高經濟投資報酬率，瞄準它的市場能量，古洋樓裝飾圖案的商品開發潛力無窮，琳瑯滿目的相關紀念品如：明信片、書籤、書籍、筆記、相框、馬克杯、咖啡杯組、紀念盤、調羹、杯墊、桌巾、絲巾、鑰匙圈、項鍊、T恤、領帶、造型帽子、背包、手機吊飾、公仔、玩偶、古洋樓模型等等。

具有特色的古洋樓建築文化景觀帶動主題旅遊項目，也是現代人嚮往的原生態旅遊路線，適合深度的人文采風之旅。金門國家公園管理處及金門縣政府，將補助修復的古洋樓，除部份作為展示

²⁸ 程建軍著《中西合璧的僑鄉文化景觀—開平碉樓》第20頁。

陳列館外，另外招租開放為民宿及賣店，讓生活文化體驗內容更為充實生動。

中國近代史把北方的闖關東、走西口與南方的下南洋、過台灣稱為重要的四大遷徙。近年來電影拍攝常與地方文化結合，熱賣引發觀光熱潮及周遭商品的收益，列為金門三大文化特色之一的華僑故事，始終是個文化焦點。2010年金門國家公園管理處補助拍攝以華僑下南洋為題材的《落番》電影，引起海內外的廣大迴響；同時大陸也將福建客家人到南洋奮鬥的故事，改編同名小說《下南洋》拍攝大型電視劇，上映後劇情及佈景都贏得觀眾熱烈讚賞。



圖 5-2-3 南洋華文報紙關於《落番》電影的報導。

資料來源：本計畫整理製作



圖 5-2-4 《下南洋》大型電視劇片頭。

資料來源：本計畫整理製作

第六章 結論與建議

第一節 結論

金門古洋樓是具南洋殖民地風格，典型的中西合璧式建築，明顯的時代裝飾藝術見證華僑歷史的興盛滄桑。這些近代建築如果屏除歷史人文的因素，絕不可能受到高度重視與提倡保存維護的呼聲。因此保存華僑建築，不能僅重視其外觀的形式，應從古洋樓的社會地位、歷史價值、藝術價值（風貌審美）建立完整的人文檔案，中西方建築文化的交流和融合，古洋樓具有很大的研究價值。

金門國家公園管理處長期致力於傳統建築風貌保存維護工作，古洋樓建築也是其中重要的對象。自 1999 年開始辦理補助工作以來，其中傳統建築已補助超過一百七十棟，補助金額已達一億五千餘萬元。2011 年 9 月 27 日公告施行修正的金門國家公園維護傳統建築風貌獎勵補助實施要點，最大特點是補助維護傳統建築的金額大幅提高，位於園區範圍內依文化資產保存法登錄的「歷史建築」，補助金額上限由原本二百五十萬元，提高為五百萬元，提升民眾參與維護傳統建築風貌保存的意願，期能為金門國家公園注入文化生命活力，並達到申請登錄世界遺產之願景。

廈門市目前正積極以古洋樓成為申報列入世界文化遺產的目的及實力，鼓浪嶼福建省文物局鄭國珍曾剖析鼓浪嶼的洋樓文化內在的保存價值涵意說：「五口通商，廈門開埠，鼓浪嶼迎來了陣陣寒意的同時，吸納了來自十幾個發達國家的多元文化與自我更新後不斷昇華的本土文化，演繹出濃郁的異國風情與昇華的本土文化和平共存的特殊局面。從閩南傳統式建築，到外廊殖民地式建築、西方古典復興式建築、早期現代風格式建築，最終至吸納外來及本土不同文化之元素、建築技術與工藝特點而形成的廈門裝飾風格式建築，在鼓浪嶼繽紛紛呈，是這種文化共存的真實寫照。中國近現代式早期城市在此萌芽、成長，道路網絡與市政設施應運而生，傳統社會形態受近現代建築與公共設施等各種外來文化的融入在此向新社會形態轉變……構成了鼓浪嶼的多元文化的源。在推

動鼓浪嶼成為申報列入世界文化遺產的目的及實力，極力強調其獨特性：鼓浪嶼完整且保存特別完好的城市歷史景觀在整體空間結構和環境、建築類型、建築風格型態、裝飾特徵方面，使其成為亞太地區甚至世界範圍內，在多元文化共同影響下發展，完善的近代居住型社區的獨特實例，符合申報列入《世界文化遺產名錄》的第4條標準²⁹」。

華僑建築組群的造型美，主要體現在建築組群的空間圍合和整體佈局的造型和體態特徵上，一旦破壞環境，連帶衝擊環境的規律。姑且不論金門的世界文化遺產推動是否成功，古洋樓都應當受到重視與保護，因為它把金門的閩南文化、僑鄉文化、戰地文化都內化其中。文化保存不能當口號使喚，而是文化使命的傳承。

²⁹ 鼓浪嶼申報世界文化遺產系列叢書編委會編印《鼓浪嶼文史資料》，鄭國珍〈鼓浪嶼申報世界文化遺產系列叢書序〉第1、2頁，2010年3月。

第二節 建議

根據本案金門古洋樓裝飾藝術調查研究，分別從立即可行建議及中長期建議說明：

(一) 立即可行建議

建議一：請擴大金門古洋樓建築文化的調查研究領域

主辦機關：金門國家公園管理處、金門縣政府

協辦機關：行政院文化建設委員會、地方文史工作者

說明：金門的閩南、僑鄉、戰地等三大文化，古洋樓皆兼具有之，宜擴充其歷史、藝術、建築等各方面的調查研究領域，豐富其文化內涵。

建議二：請恢復修護古洋樓的同時，重視洋樓文物的徵集與管理

主辦機關：金門國家公園管理處、金門縣政府

協辦機關：行政院文化建設委員會、地方文史工作者

說明：古洋樓相關文物的展示說明，可以作為金門華僑歷史的見證，請重視洋樓文物的徵集管理。

(二) 中長期建議

建議三：研議建立古洋樓建築類型，供民眾參考採用

主辦機關：金門國家公園管理處、金門縣政府

協辦機關：行政院文化建設委員會、地方文史工作者

說明：古洋樓建築已成金門文化景觀，研議規畫設計新類型，供地區民眾參考選用。

建議四：研議蒐集或複製古洋樓建築構件，提供推廣教育材料

主辦機關：金門國家公園管理處、金門縣政府

協辦機關：行政院文化建設委員會、地方文史工作者

說明：構件文物可以看出建築歷史、建築技術、建築型式的演變、裝飾藝術風格等，為研究推廣教育的基本材料。




建議五：研議建立華僑博物館，充實僑鄉文化內涵

主辦機關：金門國家公園管理處、金門縣政府






協辦機關：行政院文化建設委員會、地方文史工作者

說明：金門為著名的僑鄉，應有一座華僑博物館，接受海外僑胞的參與，收藏展示華僑歷史文物。




附錄一 金門現存古洋樓建築裝飾調查表




序號	洋樓名稱	創建年代	建物位置	裝飾藝術說明	洋樓照片
1	陳詩吟洋樓	1933年	金城鎮珠浦東路44號	出龜番仔樓 2F+後落 2F 本體牆身材料為磚牆、平砌石牆；屋身構造為硬山擱檁。在正面山頭、柱頭、簷飾帶等處展現中西各異的主題，屋頂型式為歇山頂：二導水，人字脊。山頭有『1933』字樣、開孔內塑天使，下方為四爪雙龍及花草。兩側望柱上有洋人頂壽桃泥塑。二樓線腳飾不同姿態的洋人、象、獅等，西式窗楣內飾雞、鴿子、蝴蝶及花草等，牆面及柱面模印幾何圖飾與花飾。一樓平樑飾，六角柱頭飾吹號角孩童、方柱頭飾貓、馬、。大門兩側為傅錫琪題的對聯：「投筆三十年追倚頓，造樓百尺讓元龍」，窗楣上分別書寫「君子慎獨」、「逸情雲上」、「壯思風飛」、「吉人寡詞」等字句。出龜前廊屋身貼有水果花卉日本瓷磚。青蛙外型落水口。	
2	許允策洋樓	1938年	金城鎮珠浦東路43號	塌壽番仔樓 2F 平拱圓柱、西式線腳。紅磚牆歸設西式山頭。。	
3	基督教會堂+牧師樓	1924年教堂 1934年牧師樓	金城鎮珠浦北路30號	塌壽番仔厝 1F+五腳基番仔樓 2F 建築平面格局教堂為1層番仔厝，本體牆身材料為磚牆、平砌石牆；屋身構造為硬山擱檁。內部保存內嵌式天花板，加強唱詩聚音的效果。牧師樓	

				位於護龍部分，為五腳基洋樓，現已改建。	
4			金城鎮民族路 162 巷 17 號	五腳基番仔樓 2F+二檨頭 1F 現已整修並增建	
5	張文成 洋樓	1936 年左 右	金城鎮民族路 180 巷 18 號	五腳基番仔樓 2F+二檨頭 1F 屋頂形式：二導水，梅花規。 二檨頭為磚坪以水泥花瓶為 壓簷女兒牆水泥花瓶欄杆，二 樓平拱幾何圖飾方柱，牆規山 頭採西式風格。	
6	許添足 洋樓	1935 年左 右	金城鎮民族路 180 巷 20 號	五腳基番仔樓 2F+二檨頭 1F 二樓平拱紅磚方柱，西式線腳 及窗楣，壓簷女兒牆水泥花磚 西式短柱，柱頭及平樑飾西式 花草。左側門門額有書卷狀泥 作。	
7			金城鎮民族 184 號	一落四檨頭 1F+右護龍疊樓 2F 西式線腳與及楣，右山牆內飾 雲及交叉雙旗。左山牆內飾蝙 蝠，女兒牆為水泥花瓶欄杆。	
8	後浦何 宅	約 1921 年~	金城鎮民族路 210 巷 12 號	五腳基番仔樓 2F+左突規 2F 體牆身材料為紅磚牆、平砌石 牆；屋身構造為硬山攔檨。開 龍虎門，自龍邊出入。	
9	許允選 洋樓	約 1915 年	金城鎮民族路 214 號	雙落大厝（前落五腳基疊樓 2F）+左突規 1F 門額書「高陽衍派」堂號，紅 磚砌築的聯拱外廊，典雅樸 素，搭配綠釉及水泥印花瓶欄 杆，水車堵彩繪「呂布戰三英」 及「魏延舞劍」故事情節，內 部的小木作格扇與鑲金彩繪 相當細緻，線腳以紅磚疊砌。	

10	許金鐘 洋樓	1933 年	金城鎮民 族路 266 巷 7 號	塌壽番仔樓 2F 建築平面格局為五腳基洋樓 加牆規門樓，本體牆身材料為 磚牆、平砌石牆；屋身構造為 硬山攔檁，屋頂四周均為壓簷 綠絨瓶欄杆，西式線腳及窗 楣。入口牆規山頭飾以泥塑 鷹，兩側柱頭各立一天使。二 樓門額書「高陽衍派」堂號、 陽台以鐵板繪製八卦圖。外壁 及柱子模印幾何圖形。魚形落 水口。	
11	王慶雲 洋樓	1934 年	金城鎮莒 光路 29 巷 14 號	五腳基番仔樓 2F 山頭圖飾由上而下為：三角收 頭內飾五芒星、展翅老鷹、 1934、天使、鳳朝牡丹，女兒 牆為水泥花瓶欄杆，二樓設鑄 鐵欄杆及窗。一、二樓均為平 拱六角柱，正立面壁堵為蠟殼 灰幾何圖形泥模。牆規設西式 山頭。	
12	陳寶益 洋樓		金城鎮中 興路 22 巷 10 號	五腳基番仔樓 2F 一樓紅磚大弧拱，門額上有 「陳寶益」牌匾（店招）	
13	許文言 洋樓	1934 ~193 5 年	金城鎮光 前路 29 巷 5 號	出龜番仔樓 2F+雙護龍 1F 歇山頂。山頭飾以鷹、捲草、 雙獅。望柱則飾以四季花鳥圖 飾，二樓平樑以獅頭、捲草及 雲龍裝飾，柱頭飾花草，一樓 平樑飾花其雙獅。女兒牆為綠 絨花瓶欄杆。西式線腳、窗楣 及方柱。	
14	楊開盤 洋樓	1932 年	金城鎮光 前路 43 號	五腳基番仔樓 2F 正面女兒牆為書卷型式，採綠 絨瓶欄杆。一、二樓均為平拱 方柱。西式線腳，窗設鑄鐵欄 杆。	



15	鄧長壽洋樓 (浯江招待所)	1921年	金城鎮浯江街53號	出龜番仔樓 2F+後落 1 樓 本體牆身材料為磚牆；屋身構造為硬山攔檁，屋頂為壓簷水泥花瓶欄杆，望柱上設夜燈。山頭以三角收頭內有沒梅花形裝飾，下方花圈內有獅頭圖飾，再往下為展翅老鷹銜帶圖飾，兩側為蔓草紋飾。	
16	模範街	1924年 1925年竣	金城鎮模範街1~41號	五腳基番仔樓(店屋) 聯拱式騎樓形式的店街，建築立面全用閩南紅磚組砌，西式的廊柱及窗框細部裝飾有變化多端的中國傳統吉祥圖案，窗楣及拱券帶有壽桃、吉語款式等雕刻裝飾，內部則為雙進帶側邊天井的傳統式格局。	
17	童清源番仔厝	1937年以前	金城鎮光前路24號	雙落主建築 1F+深井左外側疊樓 2F 西式線腳下飾以西式線板，後落山牆圓形氣窗內飾鏤空七芒星，前落山牆六角形氣窗，門上方寫有『詩禮傳家』四字，疊樓上方有葫蘆形裝飾。	
18	吳氏番仔厝	1930~1931年	金城鎮吳厝2號	塌壽番仔厝 1F+後落 1F 壓簷水泥花瓶欄杆，望柱上設夜燈，前落為西式泥塑線腳，後落採紅磚疊砌線腳，門頭匾「延陵衍派」，正立面三角形窗楣內飾小鷹。柱與平樑以蠟殼灰壓印幾何圖飾。	
19	順天商店	1916年 1918年竣	金城鎮歐厝50號	五腳基番仔樓 2F 壓簷欄杆採紅磚搭綠釉花瓶。背面山頭為阿拉伯式，有獅頭、寶鏡、共和國國旗圖飾。二樓弧拱窗楣內飾花鳥圖，一樓門楣為連三拱形。一二樓均為平拱方柱。	





20	古崗學校	1933年	金城鎮大古崗 54 號	五腳基番仔樓 2F 一樓外廊石柱上刻著：『古博今通振興教育』『岡靈水秀鐘毓賢才』，山頭有「古岡學校」字樣。二樓連拱柱，一樓平拱柱。	
21	董允耀洋樓	1933年	金城鎮大古崗 84 號	塌壽番仔樓 2F+前迴向 1F+後落 1F 立面山頭內飾屋主的英文名字「Tang Oen Yauw」，邊飾兩隻蝴蝶，下方裝飾大象、椰子等異國情調景物，兩邊有仙鹿，望柱飾大衛星。正立面一樓左牆堵有蛙人圖騰，右牆堵有「海龍」字樣，上設氣窗。二樓門頭匾書民國二十二年『泰龍』許維舟書，欄杆堵飾老鷹地球、飛馬、飛鳥、羊等，上加設鑄鐵欄杆。外牆門頭匾刻『玉笋流芳』字樣。二樓窗子裝飾花式邊框及窗楣，窗楣上方飾站立老鷹及銜帶飛翔的老鷹，柱頭加地球墜飾。一樓三角窗楣內飾花卉圖案。山牆飾盾牌、薔薇、葡萄等水果。落水口有魚、龜、兔等。	
22	董光得洋樓	1938年	金城鎮大古崗 94 號	五腳基番仔樓 2F+後落 1F 山頭「TANG KONG TEE」，鏡子及蔓草，下方有國徽圖飾，望柱飾盆花，柱頭置夜燈；二樓門額『玉笋流芳』，兩側窗楣上方依次為地球捲草、鳳梨盤；主屋山牆脊墜為銜帶老鷹及花園（內有五瓣花）圖案，邊門山頭蔓草裝飾，後落山牆脊墜為盾形圖騰及交叉雙旗，石條牆面有一排水口。水泥欄杆柱有老鼠南瓜、石榴、	

				佛手瓜、貓蝶壽桃、燕子鳳梨、人物及鳥等圖案。一樓石方柱、二樓磚砌水泥羅馬柱。一樓窗框柱採花瓶欄杆造型，下緣有扇狀裝飾，二樓窗楣上方垂花裝飾，後壁窗楣上方飾以芭蕉葉。	
23	黃天佑 番仔厝	1921 年前 後	金城鎮金 門城 148 號	出龜番仔厝 1F+ 尾二擡 1F 外廊屬六角出龜，有四支圓柱 四支方柱，是金門唯一的『帕 拉迪歐』風格，前山牆有西式 線腳、圓鏡及花草圖案。後山 牆飾以西式線腳、書卷、圓鏡 子、徽章及花草；	
24	陳氏洋 樓(陳 清海或 陳金 炮)	1935 ~193 7年	金城鎮金 門城 35 號	五腳基番仔厝+加右次間疊樓 正立面山頭以三角形收頭，並 以花草作為裝飾，望柱上飾以 夜燈，壓簷欄杆為水泥花瓶， 層次分明的橫條線腳，落水口 以魚形裝飾。壁堵粉刷蠣殼灰 飾以幾何圖形，圓形立柱，左 右側邊窗楣為官帽式。	
25	陳清鞍		金城鎮金 門城 36 號	一落二擡頭+左護龍疊樓 2F 疊樓山牆飾西式線腳，右側山 牆飾圓鏡；左側山牆飾蝴蝶、 蔓草、圓鏡、鏡內為花鳥圖。	
26	黃天露 宅	1930 年	金城鎮水 頭 4、5 號	雙落大厝+右護龍疊樓 2F 壁堵、水車堵及墀頭均以日本 彩瓷裝飾，前廳半廳紅紅磚底 鑲日本彩瓷，疊樓山頭有「民 國十九年」字樣。	
27	黃乃甫 番仔厝	1935 年	金城鎮水 頭 6 號	塌壽番仔厝 建築本體牆身材料為磚牆、石 板條砌石牆；屋身構造為硬山 擡檁，建物正面山頭有中西合 璧的老鷹、雙獅、「紫雲衍 派」、飛馬等泥塑裝飾，塌壽 壁堵及對看堵均以日本彩瓷	





				裝飾，對聯亦用彩瓷燒製而成。	
28	黃廷宙 銃樓	1934 ~193 5年	金城鎮前 水頭33、 34號	塌壽番仔厝 1F+後落 1F +左迴 向門廳 2F+槍樓 2F 本體牆身為磚牆、石牆；屋身 構造為硬山擱檁。右前房有9 公尺高的銃樓與後房的閣樓 相通，並有鐵板門及27個槍 眼防衛，落水口有魚、南瓜、 龜等造型。左迴向門廳山牆有 泥塑國旗、黨旗及國徽圖飾。	
29	黃順圖 番仔厝	1921 年	金城鎮前 水頭37 號	塌壽番仔厝 1F+後落 1F 整個建築牆身底部為花崗石 條砌，腰堵以上則是斗仔砌紅 磚，大門入口處以塌壽處理， 屋頂為二導水、人字脊。塌壽 的壁堵與對看堵及水車堵都 鑲著美麗的日本彩瓷。	
30	黃永 遷、黃 永鑿兄 弟洋樓	1934 ~193 5年	金城鎮水 頭42號	塌壽番仔樓 2F+右護龍 1F+後 落 1F 建築平面格局為五腳基洋樓 加牆規門，本體牆身為磚牆、 石牆；屋身構造為硬山擱檁。 西式山頭飾以”紫雲衍派” 文樣，2樓平樑以日本彩瓷裝 飾。一樓對看堵飾以日本彩 瓷，正面三角形窗楣內飾花卉 圖飾。圍牆大門山頭飾以2隻 獅子狗、南瓜及蔓草泥塑。	
31	黃輝煌 洋樓	1931 年	金城鎮水 頭44號	塌壽番仔厝 1F+塌壽番仔樓 2F 正面山頭頂端為老鷹及蔓草 花卉裝飾、山頭內為時鐘及蔓 草，塌壽門頭匾書「紫雲衍 派」，水車堵飾日本彩瓷；側 面山牆中間盾牌左右各一匹 戰馬。山頭包含三角收頭內的 飾以『時鐘』、書卷外框內飾 盾牌（勳章飾徽）內雕『中華	 





				<p>民國二十年』字樣、『雙獅』、『鳳朝牡丹』、兩側葫蘆、水果(鳳梨、葡萄、楊桃等)、薔薇及『天使』，平樑『雙龍戲珠』；側面山牆有五芒星、上玄月、圓形氣窗、花、葡萄、鳳梨等水果，落水口有羊(鹿)頭、魚，四周綠絨瓶欄杆、望柱上有花鳥圖飾，柱頭以夜燈裝飾。二樓為花式弧拱，立六角柱，綠絨瓶欄杆上設鑄鐵欄杆；兩邊窗楣上在壽桃形線條內飾魚蟹等圖案。一樓平樑中間飾花鳥，六角柱頭上飾天使，兩側飾大象、盆花，塌壽水車堵及壁堵飾日本彩瓷，兩側外凸為紅磚牆飾磚雕字樣，窗楣上為兩隻蝴蝶，下為花及蔓草。左側牆門山頭為雙旗中間太陽圖案，兩側均為蔓草。整棟建築線板裝飾面積大且變化多樣。</p>	
32	得月樓	1931年	金城鎮水頭44號旁	<p>碉樓 4F 本體牆身為平砌石牆。四面外壁則有圓形、六角形、桃形、梅花形及國徽等造型槍孔，窗口設鑄鐵槍架，窗楣造型各異，屋頂設垛口並於正面有「得月樓」字樣。</p>	
33	黃積再番仔厝	1931年前	金城鎮前水頭44號	<p>塌壽番仔厝 1F+後落 1F 建材是採用七層的花崗岩礫仔石平砌，牆面上層則是紅磚外敷灰泥，本身紋飾不多，只有塌壽的鏡面堵與對看堵上施有彩繪及對聯，主題以吉祥花鳥為主。屋頂為二導水、人字脊的紅瓦及山牆，無西式山頭，屋簷周邊飾以壓簷水泥花</p>	

				瓶欄杆，落水口有魚及石榴造型，正面採官帽形窗楣。	
34	蔡開盛宅	1925年	金城鎮水頭 63 號	<p>雙落大厝 1F+右護龍疊樓 2F 本體牆身材料為斗砌磚牆、石板條砌石牆；屋身構造為硬山擱檁。右護龍五腳基疊樓壓簷水泥花瓶欄杆，望柱飾水果盤、獅子、花卉等圖案，拱圈上飾雙龍戲珠及蝙蝠，柱頭嵌日本彩瓷。桃園規山牆泥塑七芒星、蔓草、雙旗圖飾，出水下方飾西式線腳，二樓有西式窗楣，牆面蠣殼灰飾版，正立面飾以彩色瓷磚，</p>	
35	黃汝楫番仔厝	1935年左右	金城鎮水頭 74 號	<p>塌壽番仔厝 1F+後落 1F（前落二廳六房） 本體牆身材料為磚牆、石板條砌石牆；屋身構造為硬山擱檁。前落西式山頭階梯狀，頂端放置地球裝飾，山頭內底紋為太陽放射狀光芒，上飾”紫雲衍派”文樣、盾牌中間有國徽圖樣、頭向外的雙龍戲珠泥塑，左右望柱飾天使。平樑及塌壽牆堵飾以日本彩瓷，左右三角形窗楣內飾花卉。左山牆造型特殊，內有交叉旗子，氣窗以鏡框作造型，再飾以雙獅。女兒牆面有不同形狀的開孔（有六角形、桃形、橢圓形等）。每個窗楣內飾不同圖案，有牧童騎牛、猴子爬樹、農村景象（農舍、鄉間小路、農夫、羊、拱橋）、羊吃樹、蝴蝶採花粉。圍牆山頭有花、五芒星、蔓草等。側門山頭有鏡子、鳳梨、薔薇等。落水口是魚的造型。</p>	





36	鄭文洲 番仔厝	1936 年	金城鎮水 頭 143 號	<p>塌壽番仔厝 1F+前四擡頭 1F+後落 1F</p> <p>本體牆身材料為磚牆、石板條砌石牆；屋身構造為硬山擡標。正面山頭為半圓收頭，整個山頭共有三對不同造型的雙獅戲球，望柱上設夜燈。壓簷女兒牆為水泥花瓶欄杆。山牆飾天使、蔓草及雙獅，並開設圓形氣窗內搭☆形及花。後落山牆內飾草花。西式線腳與窗楣。</p>	
37	金水國 小	1932 年落成	金城鎮水 頭	<p>聯拱式騎樓形式回字形 1F</p> <p>建築平面格局為回字型的番仔厝。本體牆身為磚牆、石板條砌石牆；屋身構造為硬山擡標。西式山頭內飾鏡子（內飾 A）、天使、水果、「金門縣金城鎮金水國民小學」文樣，平樑飾花鳥圖，左右山頭飾鷹立五芒星及捲草上，望柱上設夜燈，女兒牆為水泥花瓶欄杆。正立面平拱以圓柱及方柱交錯，柱子飾幾何圖形，魚形落水口。</p>	
38	出洋客 故事館	1930 年	金城鎮前 水頭地號 417 金 門縣金城 鎮水頭 48 號	<p>塌壽番仔樓 2F+前捲棚軒亭 2F+左突規 1F</p> <p>本體牆身材料為磚牆、礫仔石砌石牆；屋身構造為硬山擡標。1 樓築有西式拱券與中式軒亭，女兒牆為紅磚內嵌綠釉磚，西式窗楣內飾太陽、花草等圖案。</p>	
39	僑鄉文 化展示	清 乾 隆 年 間	金城鎮前 水頭地號 57	<p>一落二擡頭 1F + 左護龍疊樓 2F</p> <p>本體牆身材料為磚牆、礫仔石砌石牆；屋身構造為硬山擡標，護龍洋樓山頭飾以鏡子、</p>	




				老鷹銜彩帶及花草等圖飾，望柱飾瓶花，柱頭立獅子。繁瑣多樣，落水口有鰲魚、兔、魚，蛙、魷魚等造形。護龍門牆堵飾瓶花泥塑，水車堵飾花草。女兒牆為水泥花瓶欄杆，短柱內飾飛獅、飛馬、白鷺鷥、花草等。二樓飾西式線腳，西式窗楣內飾花草，外壁粉刷幾何圖形。	
40	薛芳見洋樓「機關樓」	1931年	金城鎮珠山 07 號	五腳基番仔樓 2F+後落 1F 紅磚疊砌線腳，西式窗楣，山牆開圓氣窗。正立面一樓為水泥弧拱加水泥欄杆柱，二樓紅磚弧拱加水泥欄杆柱，側牆上層抹灰下層砌礫仔石。	
41	薛永南兄弟洋樓	1928年	金城鎮珠山 82 號	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F+更樓 正立面磚砌弧拱方柱，女兒牆有綠釉及水泥花瓶欄杆二種，山牆開圓氣窗。西式窗楣，紅磚線腳，柱頭飾花。更樓設銃眼。	
42	薛允強洋樓		金城鎮珠山 31 號	五腳基番仔樓 2F+後落 1F 山頭為四柱書卷形式，中間開圓孔，飾花草，望柱飾花，水泥花瓶欄杆。魚形落水口。一、二樓均為平拱方柱，柱頭飾馬、花等，平樑飾魚、花草等。西式窗楣，西式線腳加飾楊桃。	
43	珠山學校	1949年	金城鎮珠山 84 號		
44			金城鎮賢庵里庵前 37 號	五腳基番仔樓 2F 紅磚平拱方柱，二樓窗框嵌日本彩瓷，女兒牆水泥花瓶欄	





				杆，圓拱門。	
45	洪克保 番仔厝	1938 年	金城鎮賢 庵里後豐 港 7 號	塌壽番仔厝 1F + 後落 1F 本體牆身材料建築正立面下 緣為泉州白石，上緣為蚶殼抹 灰，建物側面下緣為石條平 砌，上緣為抹灰，屋身構造明 間為硬山攔檁，採九架檁；三 角收頭內飾八瓣花，西式山頭 上飾以獅子，內飾蔓草、「燉 煌衍派」、天使，望柱飾天使 及花，上設夜燈，女兒牆水泥 花瓶欄杆。側立面山牆開圓形 氣窗內飾花樣，西式窗楣內飾 蝴蝶，上飾球、彩帶及雙獅。 塌壽門額「奎壁聯輝」，牆堵 泥塑精美，有花鳥、蝙蝠、鳳 凰、獅子，對看堵有「春涵瑞 靄」、瓶花、獅子、香爐、「日 擁祥雲」、瓶花、果盤、大象， 平檁飾雙龍戲珠及花鳥，彩繪 鳳凰、牡丹及白頭翁、牡丹。 柱頭飾龍頭泥塑。西式線腳及 窗楣。	
46	湖下三 間樓仔	1945 年	金寧鄉湖 埔村湖下 9 鄰 44 號	五腳基番仔樓 2F+後落 1F 無西式山頭，44 號屋簷設有壓 簷水泥花瓶欄杆。弧拱方柱， 建築立面有「清白世胄」(44 號)、「宏農衍派」(45 號)等 象徵楊氏宗族堂號字樣。山牆 開圓氣窗作古幣造型、外飾蔓 草，紅磚線腳及井形窗框。	
47			金寧鄉湖 下 45 號		
48			金寧鄉湖 下 46 號		
49	楊金 魚、楊 篤選宅 第	1921 年	金寧鄉湖 下 86、87 號	(兩棟併排) 雙落大厝 1F + 左突歸疊樓 2F 無西式山頭，設有壓簷水泥花 瓶欄杆，西式線腳及窗楣，二 樓背面設有銃眼。	 

50		約 1949 年	金寧鄉安 岐 61 號 正後方	塌壽番仔樓 2F 四導水廡殿頂，本體牆身採紅 磚疊砌。窗楣及線腳以紅磚裝 飾，平拱紅磚方柱。背面有部 隊駐紮時寫的「忠誠」字樣， 並築有城垛的圍牆加碉堡。	
51	李開和 洋樓	1931 年	金寧鄉古 寧村南山 36 號	出龜番仔樓 2F+前迴向 1F+後 落 1F 主體建築正面為出龜番仔 樓，背面為五腳基番仔樓。本 體牆身為磚砌外敷蠣殼灰，上 緣丁砌磚牆，屋身構造明間為 硬山攔檁，西式線腳裝飾水 果、花、獅頭，水泥花瓶欄杆 紋飾為松鼠葡萄及松鼠葫蘆 等，魚形落水口。正面牆堵飾 日本彩瓷，大門上花鳥石雕門 露。西式窗楣，鑄鐵花窗。	
52	李森楹 洋樓	1920 年代 初期	金寧鄉北 山 171 號	五腳基番仔樓 2F+右護龍 1F 西式山頭飾以蝴蝶及「隴西衍 派」，二樓平樑飾「BENIBIN、 LUCKNESS」字樣，柱頭飾天 使，山牆開圓形氣窗，壓簷水 泥花瓶欄杆，欄杆柱飾花束， 上設夜燈。屋頂國軍加建碉堡 已拆除。一樓牆面彩繪有「天 寒有鶴守梅」、「古樹無聲萬 山靜 落日一濤煙舉深」、「嫩 寒春曉」、「但得鴛鴦能比翼 何須重寫並頭蓮」、汽車、洋 船、番客等。二樓門額書「天 寶物華」，平拱方柱模壓花式 紋樣，柱頭飾天使。西式線腳 及窗楣。	
53	北山古 洋樓	1920 或 1928 年	金寧鄉北 山 46 之 1 號左側	二落大厝 1F，左護龍疊樓 2 F 壓簷水泥花瓶欄杆，欄杆柱飾 花束，西式線腳及窗楣。二樓 欄杆柱飾「福」「祿」「禎」	

				「祥」字樣，門額上飾巴蕉葉及彩帶，正立面窗楣下飾蝴蝶。牆堵日本彩瓷已剝落。	
54	李增田 昆仲洋樓	1949年	金寧鄉古寧村北山23之3號	五腳基番仔樓 2F+後落 1F 門額書「隴西衍派」，設水泥花瓶欄杆，一、二樓均平拱紅磚方柱，西式線腳及窗楣。	
55		1949年以前	金寧鄉安美村西浦頭53號後方	五腳基番仔樓 2F 西式線腳及窗楣。	
56	翁贊湖洋樓	1946年	金寧鄉下堡3號	五腳基番仔樓 2F 屋頂二導水，水泥花瓶壓簷欄杆，山牆飾圓形氣窗。二樓紅磚弧拱廊道及紅磚女兒牆。側立面及背面均為紅磚牆。	
57	翁贊商、翁贊榮洋樓	約1922年	金寧鄉盤山村下堡87號	出龜番仔樓 2F+前迴向 1F 女兒牆為水泥花瓶欄杆，山牆圓形氣窗內飾竹節。山牆飾西式線腳，餘均為紅磚線腳，西式窗楣。一、二樓均為紅磚弧拱方柱（出龜為五角柱）。二樓牆柱有花及幾何圖飾	
58			金寧鄉后盤山37號	五腳基番仔樓 2F+前擡頭 1F 二樓廊道正面平拱紅磚方柱，兩旁為弧拱方柱。	
59		1947~1949年	金寧鄉上后垵34號	五腳基番仔樓 2F+前擡頭 1F 屋頂二導水，線腳、窗楣為紅磚裝飾，紅磚砌弧拱方柱，女兒牆亦為紅磚砌。	
60	吳連合番仔厝	1923~1933年	金寧鄉昔果山25號	塌壽番仔厝 1F+後落 1F 西式山頭內飾圓鏡、瓶花、雙獅、「延陵衍派」、捲草，望柱飾天使，上設夜燈，水泥花瓶壓簷欄杆。山牆飾國旗與黨旗、捲草、圓形氣窗。後落山	





				牆飾花及捲草。	
61			金沙鎮東溪 2 號	一落四檨頭（三蓋廊）1F+右護龍疊樓 2F 疊樓為五腳基型式前有亭台，西式山牆、窗楣及線腳。二樓紅磚砌弧拱方柱水泥花瓶欄杆，一樓平拱方柱。	
62	陳景成洋樓	1943 年建 1946 年竣	金沙鎮何斗里 1 鄰斗門 2 號	五腳基番仔樓 2F+二檨頭 1F 牆街樓西式山頭內開圓孔，有「穎川 1946 衍派」文樣，望柱書「群材成大廈」、「列宿照文星」，上設夜燈。正立面紅磚弧拱圓柱（水泥）及方柱，山牆開設圓形氣窗，女兒牆為水泥花瓶欄杆。	
63	黃樓洋樓	1929 年建 1931 年竣	金沙鎮西園里西園 151 號	五腳基番仔樓 2F 一樓平拱水泥圓柱，二樓弧拱紅磚方柱加鑄鐵欄杆，女兒牆為水泥花瓶欄杆，一樓樑柱間有鰲魚雀替，西式窗楣。	
64	周氏二落大厝	1900 年以前	金沙鎮浦山里 2 鄰浦邊 15 號	二落大厝 1F，前落疊樓 2F 本體牆身材料正面 1 樓下緣為堵石，上緣為磚砌，2 樓抹白灰；屋身構造為硬山擱檁，疊樓西式線腳及窗楣，前落一樓紅磚砌四柱三拱圈造形，極富特色。	 
65	周鐘洋樓		金沙鎮浦山里 2 鄰浦邊 17 號	五腳基番仔樓 2F+二檨頭 1F 無西式山頭，屋頂四周飾以水泥花瓶欄杆，柱頭設夜燈。西式線腳及窗楣。	
66	何肅點、何肅海兄弟洋樓	1926 年前 迴向較早	金沙鎮浦山里 3 鄰浦邊 22 號	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F 本體牆身腰堵以下為石塊人字砌及平砌，以上為磚砌外敷白灰；屋身構造為硬山擱檁。正立面二樓紅磚弧拱方柱，一樓泥作弧拱方柱，女兒牆為水	


				泥花瓶欄杆，西式線腳及窗楣。	
67	何永洋樓	1926年	金沙鎮浦山里浦邊28號	五腳基番仔樓 2F+後落 1F 五腳基抹灰飾版。本體牆身材料正面抹灰，側、背面下緣為石確人字砌，上緣抹灰，屋身構造亦為抹灰牆。西式山頭飾以雙面旗、花圈、鳳凰及牡丹，屋頂四周飾以水泥花瓶欄杆，後落為啞鈴形紅磚欄杆。二樓弧拱亞形柱，弧拱上方飾蝙蝠、蔓草、蝴蝶等，柱頭飾花草，魚形落水口，側邊拱圈上飾雙雲龍。一樓平拱方柱，平樑飾幾何圖形。西式窗楣內飾蝴蝶。西式線腳。	
68	何氏洋樓	1900年以前	金沙鎮浦山里浦邊30號	五腳基番仔樓 2F 本體牆身材料下緣為石塊人字砌，上緣抹灰，屋身構造採硬山攔檁；平拱方柱，水泥花瓶欄杆，二樓正面西式窗楣，西式線腳，背面有『反共抗俄』標誌。	
69	碧月軒洋樓	1920年 1923年竣	金沙鎮浦山里浦邊35號	塌壽番仔樓 2F 建築平面格局為單棟洋樓，本體牆身腰堵以下為石塊人字砌及平砌，以上為磚砌外敷三合土；書卷形山頭上飾盤坐人物，內飾花圈、鷹、雙獅，望柱柱身飾瓶花、芭蕉和鹿、松樹與鶴，柱頭設天使、獅子，角落短柱飾石榴，水泥花瓶欄杆，落水口有鰲魚、葫蘆及魚的造型。二樓弧拱方柱，柱身飾「豈但欲窮千里」、「須當更上一層」對聯，柱頭飾天	

				使、鷹，弧拱上方飾蝙蝠、蝴蝶，平樑貼日本彩瓷。一樓門額以剪黏飾「碧月軒」字樣，兩側飾瓶花。西式線腳及窗楣，壁面幾何圖形及四瓣花（內飾貝殼）。	
70	何肅墻洋樓	1934年	金沙鎮浦邊 74 號	一落四檨頭+左護龍疊樓 2F 本體牆身材料為下緣花崗石板條砌，上緣抹灰，屋身構造為下緣丁砌磚牆，上緣抹灰，採硬山擱樑。一樓紅磚拱門門額「義發」，弧拱方柱（已封為弧拱窗），水泥花瓶壓簷欄杆，西式線腳及窗楣。	
71	何肅闕、何肅坡洋樓	1947年 1948年竣	金沙鎮浦山里沙 0084 房屋稅籍牌浦邊段 1013-000 地號，門牌 89 號旁	五腳基番仔樓 2F 本體牆身材料為下緣花崗石板條砌，上緣抹灰；屋身構造為下緣斗砌磚牆，上緣抹灰，硬山擱樑，女兒牆為水泥花瓶欄杆。山頭上立一天使，內飾『照亮海山』文樣、鷹與雙獅，望柱飾花。山牆西式線腳，飾蝙蝠、古錢、芭蕉葉。二樓磚砌線腳，紅磚弧拱方柱，西式窗楣下飾鳳鳥、獅子、鹿、飛馬、芭蕉葉、扇、葫蘆。一樓西式線腳，泥作弧拱方柱，柱頭飾獅子、大象、龍、壽桃、佛手、石榴、南瓜、仙鶴、瓶花荔枝、瓶花荔枝石榴、瓶花荔枝香爐、蝴蝶、鳳銜靈芝等。	 
72	何肅份洋樓	1948年	金沙鎮浦邊 89 號	五腳基番仔樓 2F+前四檨頭 1F 女兒牆為水泥花瓶欄杆，裙堵花崗石條砌，身堵抹灰；魚形落水口，紅磚線腳。二樓弧拱方柱，一樓平拱方柱。	

73	蔡永耀 洋樓	1945 ~194 7 年 竣工	金沙鎮浦 邊 99 號	塌壽番仔樓 2F 硬山攔檁；裙堵花崗石條砌， 身堵抹灰。二樓塌壽弧拱方 柱，柱身書「人與山光為○ 閒」、「心○蕉○松風靜」對 聯，塌壽門額飾以”關海”文 樣牌匾。西式窗楣。	
74		1921 年~	金沙鎮劉 澳 1 號	五腳基番仔樓 2F+二擡頭 1F 屋頂形式：二導水人字脊，二 擡頭磚坪。牆面構造：裙堵石 确人字砌，身堵抹灰。女兒牆 為水泥花瓶欄杆，二樓紅磚弧 拱方柱。	
75		1931 年左 右	金沙鎮劉 澳 21 號	一落四擡頭+左前擡疊樓 2F 疊樓設單弧拱圈外廊，西式線 腳，水泥花瓶欄杆，木作身堵 開八角窗。	
76	王仁 吉、王 仁乾、 王仁忠 兄弟洋 樓	1934 年	金沙鎮浦 山里后宅 1 號	出龜番仔樓 2F+後落 1F 本體牆身材料正面下緣為洗 石子，上緣抹灰，側、背面下 緣為石塊人字砌，上緣抹灰， 室內隔間牆為外磚內石，厚度 30 多公分。三葉形山頭飾雙翼 龍及「太原衍派」，望柱對聯： 「瓊枝耀蘭寶」「槐樹蔭瑞 庭」，柱頭立夜燈，水泥花瓶 欄杆。西式線腳及窗楣。	
77	王金城 洋樓	1932 年	金沙鎮浦 山里 2 鄰 后宅 2 號	出龜番仔樓 2F+後落 1F+左護 龍 1F+小姑樓 2F 正立面石裙堵、身堵紅磚雕及 彩色磁磚，側、背立面石裙 堵，身堵抹灰，歇山頂；出龜 部分的石材，由榫接而成，山 頭三角收頭內飾蝙蝠，山頭內 開圓孔、兩側立獅子狗，下層 陰刻「中華民國廿一年」、蔓 草，望柱飾花並立夜燈，水泥 花瓶欄杆。平樑為中式園林內	



				出現西式腳踏車，左右平樑則為穿著古裝騎馬，花鳥圖案（喜上梅梢、燕子與花），鵝、鴛鴦。柱頭飾錫克教警察持槍捍衛宅院、青年頂壽桃、穿高跟鞋的中國婦女、洋人、天使，二樓柱頭泥塑垂飾。平樑飾西式窗楣飾國旗與黨旗、花卉、蝙蝠。出龜外廊飾以紅磚雕及彩色磁磚，門額「太原衍派」左右一對童子花籃跂趾陶。落水口有青蛙、墨魚、蛤蜊、魚、龜、楊桃、石榴等形。西式線腳。	
78	約1941年	金沙鎮后宅4號	塌壽番仔厝 1F+後落 1F 山頭之半圓收頭內飾國徽(半截)，下飾「雲蒸露尉」文樣，兩側貼彩瓷，望柱柱頭立夜燈，水泥花瓶欄杆。正立面弧拱方柱，門額繪書卷狀內書「太原衍派」，門兩邊對聯「第一等人忠臣孝子」、「祇兩件事耕田讀書」。紅磚線腳，落水口有石榴、楊桃等造型，西式窗楣內飾老鷹。		
79	1933年	沙美鎮公所	五腳基番仔樓 2F+二擡頭 1F 平拱方柱，水泥花瓶欄杆，西式線腳及窗楣。		
80		金沙鎮汶沙里仁愛街11號	五腳基番仔樓 2F 女兒牆為水泥花瓶欄杆，二樓弧拱方柱，柱身嵌日本彩瓷，一樓平拱方柱，柱頭飾泥塑四瓣花。西式線腳，泥塑雀替，魚形落水口。		
81		金沙鎮汶沙里仁愛街13號	五腳基番仔樓 2F 女兒牆為水泥花瓶欄杆，二樓弧拱方柱，柱身飾幾何圖案，一樓平拱方柱。西式線腳，泥		

				塑雀替，青蛙落水口貼貝殼裝飾。柱頭泥塑四瓣花嵌貝殼裝飾。	
82			金沙鎮汶沙里信義路 11 號	五腳基番仔樓 2F 壓簷水泥欄杆，西式線腳，二樓尖拱窗與弧拱窗上方泥塑雙龍，木雕窗花及防盜鐵窗，柱頭有四瓣花泥飾，連壁柱上方有南瓜圖飾，一樓八角柱。	
83			金沙鎮汶沙里信義路 13 號	五腳基番仔樓 2F 壓簷水泥欄杆，西式線腳，二樓尖拱窗與弧拱窗上方泥塑雙龍，木雕窗花及防盜鐵窗，柱頭有四瓣花泥飾，連壁柱上方有南瓜圖飾，一樓八角柱。	
84	張文帝洋樓	1935 年	金沙鎮汶沙里勝利路 1 號左側	出龜番仔樓 2F+後落 1F 石裙堵，身堵磚雕、彩色瓷磚，牆柱石雕彩繪瓶花，側、背面下緣花崗石，上緣抹灰，屋身構造為 RC；立面山頭飾鴿子、雙獅、海螺、花卉浮雕、鳳朝牡丹，望柱飾瓶花。平樑飾「1935」文樣及飛獅、花鳥、白鷺蓮花、國徽蔓草、蝴蝶、白菜、蘿蔔、石榴、葡萄、金魚。柱頭飾瓶花、公雞、靈芝仙鶴、鵝。門額「清河衍派」，二樓左右兩側後端的角樓增設防禦工事。西式窗楣內飾飛馬、飛虎、花卉等，鑄鐵窗花，二樓鑄鐵門有國徽圖案。落水口有兔子、青蛙、魚等。	
85			金沙鎮汶沙里沙美 78 號	五腳基番仔樓 2F 一樓塌壽，二樓五腳基。女兒牆水泥花瓶欄杆，紅磚線腳，二樓平拱方柱，二樓西式窗楣。石裙堵，紅磚身堵，二樓牆水泥粉刷。	




86	張氏洋樓		金沙鎮汶沙里沙美99號	五腳基番仔樓 2F+前二檨 1F 本體牆身正面紅磚丁砌，側、背面石裙堵，上緣抹灰，牆角紅磚收邊。前二檨馬背山牆上煙囪均以葫蘆形裝飾，脊墜飾以泥塑禾穗。廳門牆堵繪共合國國旗，廳前騎樓弧拱紅磚方柱，大門及巷門為磚砌弧拱門女兒牆有綠釉與水泥花瓶欄杆兩種，西式線腳及窗楣。	
87	沙美基督長老教會及牧師樓	1947年	金沙鎮汶沙里沙美121號(牧師會館) 金沙鎮汶沙里沙美122號(沙美基督長老教會)	教堂 1F+牧師樓 2F 本體牆身為紅磚丁砌，屋身構造為硬山攔檨，內屋封以天花板，山牆上立十字架，大門上方作三角形框飾，上飾「中華基督教會」，內置十字架，正面窗楣以紅磚作倒三角垂飾。	 
88		1934年	金沙鎮	碉樓 2F 水泥砌築，頂樓女兒牆設垛口。	
89			金沙鎮	碉樓 2F 下砌塊石外牆洗石子，上砌磚牆，頂樓女兒牆設垛口。	
90	黃卓彬洋樓	1920年	金沙鎮汶沙里後浦頭7號	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F 本體牆身側、背面下緣花崗石，上緣3塊掏紅磚，屋身構造為下緣斗砌磚牆，上緣抹灰，採硬山攔檨。屋簷飾以水泥花瓶壓簷欄杆，山頭”紫雲衍派”文樣，堂號左右兩側飾以天使泥塑。2樓門額上飾書卷並寫「福星高照」字樣，一樓頂採紅磚砌亞字形欄杆。兩	



				側山牆飾以彩帶、老鷹及捲草脊墜。左門額『玉海珠月』，右門額『鳶飛魚躍』，建物四周均被飾以軍事標語，前迴向正面有『領袖國家責任榮譽』標語、右側牆面尚有『完成革命大業』標語，二樓大廳門額『福星高照』，左側二樓牆『雪恥復國』。出水線腳以紅磚疊砌。落水口造型有石榴、佛手瓜、桃子、鳳梨。	
91			金沙鎮後浦頭 91 號右側	五腳基番仔樓 2F+前櫺 1F 屋頂形式屬二導水，前櫺磚坪，壓簷女兒牆為紅磚疊砌亞字圖形，五腳基番仔樓為弧形連三拱。	
92	黃卓伯洋樓	1925 年	金沙鎮後浦頭 90 號	五腳基番仔樓 2F+前迴向 2F 山牆面開設直條窗，西式山頭飾鏡子、蝙蝠靈芝、雙獅、雙龍、「江夏流芳」、天使等。右邊靈芝形山牆有天使頭、蔓草及雙獅脊墜，開龍虎門，對看堵貼日本彩瓷。西式線腳及窗楣。	
93		1934~1945 年	金沙鎮後水頭 12 號	一落四櫺頭 1F+前迴向五腳基番仔樓 2F 整棟為紅磚牆、線腳及窗楣亦為磚砌、平拱磚砌方柱。	
94	黃信堅宅	1934 年	金沙鎮汶沙里英坑 23、24 號	一落四櫺頭+前迴向番仔樓 2F 本體牆身為石裙堵，身堵斗砌磚牆抹灰，採硬山攔櫺。迴向疊樓飾以西式窗楣及線腳，線腳上飾獅頭與水果，女兒牆飾水泥花瓶、花磚欄杆，弧拱方柱。廳門上端匾聯題有”文水黃景輝、紫雲流芳、民國壬申年小春。	



95		1933 ~1935 年	金沙鎮洋山 37 號	五腳基番仔樓 2F 屋頂為歇山頂，女兒牆水泥花瓶、花磚欄杆，西式山頭的儒林世第、鷹飾均遭炮擊受損佚失平拱方柱，平樑飾雙龍、花鳥等，柱頭飾靈芝、花卉，二樓門額飾書卷形，內繪香爐、花瓶等圖案。一樓門額「清河衍派」，窗額飾桃子、石榴。落水口飾鰲魚。西式線腳及窗楣。	
96		1931 年~	金沙鎮洋山 57 號	塌壽番仔樓 2F+後落 1F 山牆飾雙旗及八瓣花。入口門額「穎川衍派」，門聯：「樓建於茲敢曰巢樓得時」，「業成我手唯莫世守有人」。柱頭飾鸚鵡彩瓷、花籃，二樓柱礎飾天使、矮牆堵飾雙獅、花瓣嵌獅頭，紅磚線腳。西式窗楣內飾獅子，火燄形窗額飾松鼠石榴佛手柑。	
97		1927 年	金沙鎮浯坑 1 號	五腳基番仔樓 2F+後落 2F 一二樓均為弧拱方柱，拱圈上方水平飾帶貼日本彩瓷，山牆開扇形氣窗，二樓女兒牆堵飾獅子、勳章等，西式線腳及窗楣。圍牆門上方飾太極八卦磚。	
98	鄭氏洋樓	1928 年	金沙鎮浯坑 3 號	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F 弧拱方柱，水泥花瓶欄杆穿插葫蘆。馬背山牆脊墜飾瓶花、如意、翎毛等，西式線腳及窗楣。魚及動物造型落水口	
99	陳氏洋樓	1929 年	金沙鎮官澳 7 號	五腳基番仔樓 2F+後落 1F 西式山頭飾以『有志竟成』文樣，上方有天使，天使外側有蝴蝶，頂端為鷹塑像，山頭兩端望柱上有盛開的蓮花裝	

				飾，短柱身飾瓶花。二樓紅磚弧拱方柱，紅磚線腳，門額開書卷形氣窗，女兒牆短柱飾石榴、桃子、梅花等花卉。山牆開八角窗內飾綠釉花磚，西式線腳及窗楣。一樓平拱紅磚方柱，西式線腳，左右兩側弧拱設拱心石。左側牆面標語：「瞄準時要是發生之錯誤」「步槍基本射擊規定」「輕機槍基本射擊規定」，底下內容說明字跡已模糊不清，地坪的水泥壓花並非原本的模樣。	
100	李康塔洋樓	1934年夏	金沙鎮官澳 54 號	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F+後落 1F 入口正立面身堵貼彩瓷、彩繪卍字盤長圖，水車堵及墀頭貼彩瓷，石裙堵，門額「隴西衍派」。番仔樓門楣有「中山室」字樣，平拱方柱，紅磚線腳，西式窗楣，二樓女兒牆上設花式鑄鐵欄杆。落水口有獅子、象、龜、魚、南瓜、葫蘆等造型。煙囪飾葫蘆形。山牆開圓氣窗，一樓西式線腳。	
101	楊永自洋樓	1912年左右	金沙鎮官澳 號後面	五腳基番仔樓 2F+雙護龍疊樓西式山頭飾以老鷹、共和國國旗、鷹、雙龍、「清白傳家」文樣，短柱飾福、壽字、盤長結、獅頭、天使，柱頭上立獅子，水泥花磚欄杆，山牆開扇形氣窗飾西式窗楣。二樓紅磚弧拱方柱，紅磚線腳，彩磚檐部飾帶，水泥花瓶欄杆。一樓西式線腳平拱紅磚方柱。牆身幾何圖形飾花。右護龍三角山頭飾勳章、雙獅、花圈、蔓草等。牆街門額有彩瓷、彩繪，	

				女兒牆堵浮雕篆字，左側牆有瞄準圖樣。	
102	楊誠拋洋樓	1912年或1913年	金沙鎮官澳101號	五腳基番仔樓 2F+後落 1F 一樓平拱方柱，二樓弧拱方柱，女兒牆水泥花瓶欄杆，山牆開設圓氣窗內飾七角星形及水仙花圖案。西式線腳及窗楣。	
103			金沙鎮官澳171號左側、168右側	五腳基番仔樓 2F 女兒牆水泥花瓶欄杆，紅磚砌一樓平拱二樓弧拱方柱，正面磚砌線腳，背面西式線腳及窗楣。	
104		1932年	金沙鎮青嶼24號	塌壽番仔樓 2F+前迴向 1F+右護龍 1F 山頭內飾獅子彩球泥塑、『忠勤世第』堂號、吹號角的精靈，望柱飾花鳥，柱頭設夜燈。塌壽平拱紅磚圓柱，一樓柱頭飾嵌玻璃泥塑花，門額「清河衍派」，室內三道「連錢門」。二樓紅磚線腳，柱頭飾花籃，平樑飾花鳥，西式窗楣內飾兔子、蔓草。落水口有鰲魚、石榴等造型。山牆飾蔓草。	
105	張氏洋樓	約1935年	金沙鎮青嶼67號左側	五腳基番仔樓 2樓 牆面繪有骷髏頭與「忠誠」重疊，兩側各有一條龍，骷髏下方印有「忠勤、樸實、責任、榮譽」字樣，右邊寫著海軍特勤大隊。二樓牆面繪有兩個海龍蛙人圖案。	
106			金沙鎮東簫12號	一落四樑頭+左突規疊樓 2F 疊樓平拱方柱。	


107	蕭賢舉 洋樓		金沙鎮東 簫 13 號	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F 右側山牆有三角形窗楣，屋頂為壓簷式水泥花瓶欄杆，正面書有古榮衍派，兩端各一仙人泥塑。二樓拱柱與水泥花瓶欄杆間安裝鑄鐵欄杆，落水口為獅子造型。西式窗楣、線腳、二樓紅磚線腳。	
108	蕭氏洋樓	1890 年左 右	金沙鎮東 簫 14 號	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F+後落 1F 女兒牆為水泥花瓶欄杆，西式線腳及窗楣。一樓門額『古榮衍派』，對聯：「輪奐聿新延錫古」「門庭卜舊托居榮」，二樓門額為敞開書卷『古榮衍派』，對聯：「古地鍾靈太武開屏呈秀氣」「榮華者兆鵲山附屋報佳音」，正面一樓拱圈上方雙龍迎珠圖飾。正面二樓拱圈上方雙蝙蝠圖飾，拱柱頭飾以麒麟、獅子、暗八寶等圖飾，柱身飾鳳凰、牡丹、大象，孔雀、獅子等，左右側二樓側拱圈下飾雙龍，中間是芭蕉葉上有松鼠與南瓜，下方為扇形氣窗。一樓右側門柱上有泥塑金玉滿堂，左側門柱上有泥塑福祿壽喜，拱圈下飾蝴蝶、書卷、翎毛、如意、龍等。左山牆脊墜為老鷹與雙旗及花草，右山牆脊墜為五芒星及雙旗及花草。落水口有魚、鰲魚、青蛙等造型。	
109	陳德幸 洋樓	1926 年	金沙鎮三 山里碧山 67 號前方	出龜番仔樓 2F +後落 1F 山頭開圓孔，飾雙龍、鳳凰、老鼠、望柱飾金魚、如意、四季瓶花、翎毛等，柱頭飾獅子、夜燈。水泥花瓶欄杆，短	

				柱飾靈芝草。山牆飾老鷹銜靈芝、蔓草、雙獅戲球、開圓氣窗。柱頭飾佛手柑、大象馱水果盤、梅花、蝙蝠銜花籃、荷花、石榴、鰲魚、壽桃、蝴蝶、獅子、芭蕉樹、竹子、香爐、菊花、獅子馱水果盤。飾帶內有兔子拿芭蕉葉、花、貓、水果盤、獅子、獅頭、雞、鴿子、盆花、松鼠南瓜、牛、壽桃、柿子、石榴、佛手柑、吞首、燈、彩瓷等。二樓出龜弧拱五角柱，拱圈上方飾龍、蝙蝠及花卉等，女兒牆堵有飛馬、花卉等。一樓平拱紅磚五角柱，雀替有魚形。落水口有葫蘆、鰲魚、老鼠等造型。	
110	陳氏小宗宗祠	1930年改建	金沙鎮碧山14號	五腳基番仔樓 2F+前迴向 1F 主體牆身正面為抹三合土，側背面石裙堵，身堵紅磚外層抹灰；山頭開圓洞(沒有時鐘)，下方飾以『穎川堂』字樣，望柱飾瓶花蝴蝶，柱頭立夜燈，水泥花瓶欄杆。平拱方柱，平樑雙龍迎珠、蔓草，柱頭飾花卉。一樓鳳凰雀替，柱頭鳳凰造型。門額『陳氏宗祠』，歇山頂山牆兩側尾端飾以捲草泥塑收尾，山牆內飾花及蔓草。兩側門上方有葫蘆形落水口。西式線腳及窗楣。	
111	陳清吉洋樓	1928年 1931年仲夏竣	金沙鎮碧山29號左側	塌壽番仔樓 2.5F+後落 2F 於虎邊(右側)山頭飾國徽及龍鳳圖樣，對看堵飾花及仙鶴的彩瓷，左側門山頭飾雙龍戲珠，對看堵飾貓頭鷹及仙鶴的彩瓷。三葉形山頭內飾禾穗圖案，開小拱門，望柱設夜燈。	

				柱頭飾喜鵲梅花、蝙蝠銜花籃，花卉及垂飾，彩瓷飾帶，平樑飾紳士、「UNION IS STRENGTH」〈團結就是力量〉、滿載椰子的船、狗，門額上有「武功衍派」匾額、門楣「相國遺澤」，門聯：「蝸盧峻曰苟曰苟又曰苟」「矮屋成於斯於斯復於斯」，「造丕基俾爾昌而熾」「營新式有志事竟成」，左右身堵飾彩瓷。歇山頂，山牆有十角星、獅頭及花圈圖飾。大廳半廳紅鑲彩瓷，地坪鋪六角磚。西式線腳及窗楣	
112	睿友學校	1936年	金沙鎮三山村碧山1號	出龜番仔樓 2F 本體牆身為正面水泥粉光加白漆，側、背面石裙堵，身堵抹灰；屋身構造為硬山攔標。三角收頭上飾地球及捲草、內飾國徽，山頭外飾雙龍，內飾八芒星、國民黨黨旗及中華民國國旗、蔓草、吹號角與吹哨子的人物、花鳥、仙鶴等泥塑、「睿友學校」以黃色嵌瓷裝飾。望柱飾花草並立夜燈，短柱飾馬、靈芝、芭蕉、梅花等花卉。及傳統花草裝飾主題，落水口飾以魚、青蛙等，	
113			金沙鎮西山前13號	雙落大厝 1F+左護龍疊樓 2F 水車堵兩邊飾泥塑蝙蝠中間貼彩瓷，二樓及屋頂設水泥花瓶攔杆，攔杆柱飾四季瓶花，正面人字規山牆鳳凰及麒麟泥塑，側面桃圓規山牆雙獅戲球泥塑圖飾，下方西式三角線腳，柱頭飾花卉、鳳凰。	


114	浯陽小學校	1936年	金沙鎮光前里陽翟1號浯陽小學校	五腳基番仔樓 2F 浯陽小學校正面為五腳基外廊紅磚裸露，側、背面下緣為石塊人字砌，上緣上層抹灰；屋頂為鋼筋混凝土仿大木結構。建築山牆右側嵌以半個國徽、「浯陽小學校」、「1936」字樣，大門側壁子午窗窗花有國徽圖案，為國軍佔用時加建，窗上橫楣刻有「繩其祖武」和「貽厥孫謀」字樣。	
115	永昌堂	1936年	金沙鎮陽翟永昌堂	五腳基番仔樓 2F+前落中式門廳 1F 建築平面格局為二落建築，後落為龜字殼五腳基洋樓。本體牆身材料為磚砌，側、背面下緣為石塊人字砌，上緣上層抹灰；五腳基洋樓立面西式山頭飾以飛獅、鳳凰及「永昌堂」字樣，前落左內山牆繪有臥薪嘗膽字樣及圖，右內山牆繪有中興復國字樣及圖，	
116	謝氏洋樓	1937年前	金湖鎮料羅 51 號	番仔樓 2F 西式線腳及窗楣，山牆開圓氣窗。	
117	養拙樓		金湖鎮瓊林 70-2 號左側	塌壽番仔樓 2F+後裙房 1F 圓拱方柱，水泥花瓶欄杆。山頭像靈芝，內飾大鐘，下有「養拙樓」字樣，兩旁飾天使及龍。左立面二樓牆面為軍事標語「獨立作戰、自立更生，堅持到底、死裡求生」。	
118	蔡合畢洋樓	1938年	金湖鎮瓊林 126 號	五腳基番仔樓 2F+後落 1F 二樓為紅磚砌弧拱方柱，二樓水泥花瓶欄杆，女兒牆為水泥花磚欄杆。	

119	莊宗興洋樓		金湖鎮正義村成功35號	五腳基番仔樓 2F 山頭內飾花園，水泥花瓶欄杆，欄杆柱飾花卉。三角形山牆飾圓形氣窗，二樓西式窗楣。二樓紅磚砌弧拱方柱，一樓水泥平拱方柱。落水口為壽桃形。	
120	陳景蘭洋樓 (陳坑大洋樓)	1917年 1921年竣	金湖鎮正義村成功街1之1號	五腳基番仔樓 2F+右廂房 1F 本體牆身為磚砌抹灰，屋身構造為硬山攔檁，山頭內飾五色旗與黨旗、禾穗，「景蘭山莊」立面柱頭簷帶有多層裝飾，一二樓外廊為連續弧拱圈迴廊並設拱心石飾花卉裝飾。右廂房山頭上刻有「1921」字樣、蔓草及蝙蝠，平樑飾地球、蔓草、花鳥。	
121			金湖鎮成功14號	一落二檉頭+左護龍疊樓 2F 水泥花瓶壓簷欄杆，山頭上半圓收頭，內開一圓孔。三角形山牆飾圓形氣窗，二樓弧拱八角柱，西式窗楣。	
122	尚卿碇樓	1943年 左右	金湖鎮正義村象德宮左側	碇樓 2F 頂端垛口下飾以『尚卿碇樓』文樣，二樓牆面設有銃眼。	
123	陳期宰洋樓	1930年	金湖鎮山外50號	出龜番仔樓 2F+後落 2F 正面為五開間加後落，採出龜格局，一樓採亭廊，山門飾有番仔樓字樣，二樓四面迴廊，拱圈迴廊左右對稱。前棟二導水後棟四導水	
124	陳侯勝宅	1930年	金湖鎮山外57號	雙落大厝 1F+左突歸疊樓 2F 屋頂形式：突歸疊樓平頂。外牆抹灰浮雕飾版及彩色磁磚。牆面構造：正面下緣堵石，上緣紅磚，外層抹灰、貼彩色瓷磚；側面下緣礮仔石，	

				上緣抹灰；入口形式：雙落大厝塌壽+左突歸疊樓五腳基外廊。	
125	陳宗炯 洋樓	1935 年	金湖鎮湖 前 24 號	塌壽番仔樓(護龍樓)2F 塌壽入口屋身砌築西式山 頭，二樓平樑嵌以「中華民國 二十四年」。屋頂形式：屋身 二導水，兩側護龍磚坪式。牆 面構造：正立面下緣礫仔石平 砌，上緣紅磚，外層抹灰；側、 背立面下緣石确人字砌，上緣 紅磚，外層抹灰；二樓外牆抹 黃漆。	
126	呂德財 洋樓	1948 年起 建	金湖鎮下 湖 8 號	五腳基番仔樓 2F+二擡頭 1F 二樓門額「河東衍派」。屋頂 形式：五腳基洋樓二導水，二 擡頭磚坪。牆面構造：下緣礫 仔石平砌，上緣紅磚，外層抹 灰，五腳基外廊以紅磚砌築。	
127	呂朝怡 洋樓		金湖鎮東 村 33 號	塌壽番仔樓 2F 二樓弧拱方柱水泥花瓶欄 杆，內門亦為弧拱門。兩側各 有一扇用紅磚砌成囍字窗 戶，西式窗楣及線腳。水泥花 瓶壓簷欄杆，柱身飾花卉。	
128	鄭由整 洋樓	1915 年	金湖鎮溪 湖里溪邊 73 號	五腳基番仔樓 2F+前迴向 2F 二樓紅磚砌弧拱方柱，水泥花 瓶壓簷欄杆，二樓水泥花磚欄 杆，線腳採紅磚砌，背面採西 式窗楣。	
129	林天來 洋樓	約 1921 年	烈嶼鄉西 口村西方 13 號	五腳基番仔樓 2F+二擡頭 1F 本體牆身材料為腰堵以下花 崗石條平砌，上緣斗仔砌，屋 身構造為腰堵以下斗仔砌，上 緣抹灰，採硬山擡樑；於入口 牆規樓設有西式山頭，山頭內 飾勳章與花飾，牆身有連續十	

				字星拼花紋飾，屋頂形式：五腳基洋樓二導水，二檨頭磚坪。五腳基外廊開圓拱並以紅磚砌築，壓簷欄杆設鏤空水泥古錢花磚，線腳採紅磚砌，兩側山牆面開設圓形氣窗內置一花瓶欄杆。二樓紅磚砌弧拱方柱，兩邊小圓拱門門額為磚雕文字。	
130			烈嶼鄉西口村西方35號	一落二檨頭 1F +左護龍疊樓 2F 護龍山牆上放置有天使、夜燈，脊墜飾鷹、水果、雙獅、寶傘及獅頭等泥塑圖案。窗楣內飾水果、鷹、獅頭及花等泥塑，石窗內框為弧拱並裝鐵欄杆。山牆與窗楣均為雙層紅磚造型。	 
131			烈嶼鄉上林 23 號	塌壽番仔樓 2F 紅磚砌平拱方柱，紅磚砌西式窗楣，女兒牆飾水泥花瓶欄杆。	
132	林屏洋樓	1936 年建 1938 年竣	烈嶼鄉上林 35 號	塌壽番仔樓 2F+四檨頭 1F 山頭半圓收頭內飾花草，兩邊有泥塑站立雙獅、下為老鷹立地球圖案、剪黏『西河衍派』堂號、天使，望柱前飾瓶花、如意及水果盤，上設夜燈，壓簷水泥花瓶欄杆採書卷式排列。一樓鏡面平樑中央飾雙龍戲珠，兩旁飾花草，雀替為一對泥塑鳳凰，牆堵及水車堵貼有日本彩瓷，特別的是塌壽對看堵及石窗兩側彩瓷的圖案是拼貼的罌粟花，裙堵的石材採用大材的泉州白。一樓西式窗楣下均飾以可愛的泥塑鷹，右側門上方書有「上林村	

				辦公處」，左側門額上有「上林國校上林分校」字樣。	
133	洪先步洋樓		烈嶼鄉黃厝 37 號	一落四檨頭 1F + 右護龍疊樓 2F 紅磚砌平拱方柱。二樓門額有『KIEMDJIANHUI』，門楣有『富貴春』字樣，窗楣紅磚砌。	
134			烈嶼鄉羅厝 22 號	塌壽番仔樓 2F+後裙房 1F (應為增建小廚房) 一樓入口為紅磚砌弧拱方柱。	
135	羅金頂洋樓	1946 年建 1949 年竣	烈嶼鄉羅厝 53 號	五腳基番仔樓 2F 建築規格為六柱 (紅磚柱) 五開間，二樓圓弧拱，一樓屬平拱。屋頂形式：二導水，人字脊。牆面構造：下緣礫仔石平砌，上緣紅磚砌，外層水泥粉光。五腳基紅磚砌，一樓平樑，二樓弧拱。壓簷欄杆為綠釉花磚，二樓扶手欄杆為綠釉花瓶及花磚砌築。一樓門額刻有「福建金記」店招。二樓線腳紅磚砌。	
136			烈嶼鄉青岐 98 號	五腳基番仔厝 1F 左右院門為碉樓造型上方設城垛。紅磚砌平拱方柱。	
137	蘭亭別墅洋樓	1933 ~1943 年	烈嶼鄉青岐 122 號	一落四檨頭 1F+左護龍 (五腳基番仔樓 2F) 屋頂形式：一落四檨頭大落二導水燕尾，四檨頭磚坪，左護龍疊樓二導水梅花規。牆面構造：正面下緣堵石，上緣三塊陶紅磚，一落四檨頭側、背面下緣礫仔石平砌，上緣紅磚，外層抹灰，左護龍疊樓一樓礫仔石平砌，二樓紅磚，外層抹灰。分設亞形及花瓶壓簷欄	

				<p>杆，西式窗楣下飾有花束、鷹泥塑，疊樓正面山牆飾有鷹、圓形氣窗，左右一對獅子，正面二樓窗以官帽形窗楣內飾鷹、水果及獅頭，背面山牆飾有鷹、圓形氣窗，左右一對天使。一樓紅磚砌平拱方柱，二樓紅磚砌弧拱方柱。西洋式線腳。墀頭嵌戴皇冠的黑人彩瓷。護龍門額書「蘭亭別墅」。</p>	
138			<p>烈嶼鄉東坑 51 號</p>	<p>五腳基番仔樓 2F+四擡頭 1F 一樓紅磚砌平拱方柱，二樓紅磚砌弧拱方柱，二樓綠釉花瓶欄杆搭配綠釉竹節欄杆為金門少有之裝飾，內部彩繪極富特色，壽堂上層繪開啟書卷內書「樂安堂」字樣，兩側分別為童子舉國旗及黨旗，下方繪財子壽圖，兩側對聯：「樂建太平成大廈」「安業盛世築高樓」，左右壽堂門上方分別彩繪祥龍與鹿、鳳凰與麒麟。側邊山牆有蝴蝶及祥雲脊墜，開葫蘆形氣窗。窗楣為紅磚砌單弧拱，落水口為魚形。紅磚砌壓簷欄杆有亞形磚砌、綠釉花磚、水泥花磚及水泥磚砌。</p>	

資料來源：本計畫整理製作

附錄二 會議紀錄

「金門古洋樓裝飾藝術調查研究」期中報告審查會議紀錄

一、會議時間：100年7月6日(星期三)下午15時0分

二、會議地點：本處第一會議室

三、主持人：陳處長茂春

四、出席人員：如簽到表

五、簡報：(略)

六、會議討論摘略：

(一)有關金門古洋樓的裝飾藝術特色，本期中報告已先歸納提出，其中蘊涵中式、西式之風格、文化寓意及解讀等內容，將於期末報告時加強研析並總結。

(二)第三章所提古洋樓基本類型，建議補充建築類型平面圖，以提供未來修護之依據參考。

(三)金門古洋樓現存調查表之內容，建議補充該建物之裝飾藝術特色及圖片，以附錄方式陳現於報告中，俾作為國家公園解說教育及修護資料之參考運用。

七、結論：

(一)受託單位對於與會人員之意見均有妥善回應並納入成果報告修正之參酌。

(二)本案期中簡報原則通過，並請受託單位依合約規定續辦。

八、散會：下午16時0分。

「金門古洋樓裝飾藝術調查研究」期中報告審查會議簽到表

時間：100年7月6日（星期三）下午15時0分	
地點：本處第一會議室。	
主持人：陳處長茂春	
記錄：陳尚月	
出席人員	簽到處
盧副處長淑妃	盧淑妃
鄭秘書瑞昌	鄭瑞昌
企劃經理課	蘇水豐
環境維護課	林偉強
遊憩服務課	陳玉成
解說教育課	黃子娟
烈嶼管理站	楊恭賢
西區管理站	許丕祥
東區管理站	莊鎮忠
保育研究課	邱天火 黃啓俊
列席人員	簽到處
金門縣金門文化協會	林金榮 莊慧美

「金門古洋樓裝飾藝術調查研究」期末報告審查會議紀錄

一、會議時間：100年11月29日(星期二)下午14時0分

二、會議地點：本處第一會議室

三、主持人：陳處長茂春

四、出席人員：如簽到表

五、簡報：(略)

六、會議討論摘略：

(一) 本案業依期中審查會議建議事項，完成補充建築類型平面圖，並將金門現存古洋樓建物之裝飾藝術特色及圖片，以附錄陳現於報告中。

(二) 本報告內容及資料蒐集詳細，金門古洋樓建築文化內涵豐富多元，或可朝以下方向思考：

1、文物構件的收集，或可用影像拍攝方式來典藏保存。

2、古洋樓的修護及補助，須注意精緻化及建築文化元素。

3、推動相關解說出版品，充實解說教育及僑鄉文化資源。

(三) 建議補充古洋樓建築立面簡圖並標示部位名稱，俾利了解各建築裝飾位置。

七、結論：

(一) 受託單位對於與會人員之意見均有妥善回應並納入成果報告修正之參酌。

(二) 本報告錯脫落字部分請修正。

(三) 本案期末簡報原則通過，並請受託單位依合約續辦。

八、散會：下午15時20分。

「金門古洋樓裝飾藝術調查研究」期末報告審查會議簽到表

時間：100年11月29日(星期二)下午14時0分	
地點：本處第一會議室。	
主持人：陳處長茂春 記錄：陳尚月	
出席人員	簽到處
盧副處長淑妃	盧淑妃
蘇秘書承基	
企劃經理課	許芳毓
環境維護課	許正安
遊憩服務課	蘇萃遐代
解說教育課	黃子娟
烈嶼管理站	楊恭炎
西區管理站	鄧丕禎
東區管理站	王國俊
保育研究課	邱天火
列席人員	簽到處
金門縣金門文化協會	林金榮 莊慧美

參考書目

1. 《福建通志》，同治十年（1871年）刊本。
2. 徐曉望主編《福建通史》，福建人民出版社發行，2006年3月。
3. 清·周凱著《廈門志》，臺灣銀行出版，1961年1月。
4. 清·林焜燿著《金門志》，臺灣銀行出版，1960年10月。
5. 許如中編《新金門志》，金門縣政府出版，1959年3月。
6. 金門縣文獻委員會編《金門縣志》，金門縣文獻委員會印行，1968年2月。
7. 謝重光、楊彥杰、汪毅夫合著《金門史稿》，鷺江出版社，1998年8月。
8. 同安文史資料精選本編委會編《同安文史資料精選本》，福建省同安文史資料精選本編委會出版，1996年11月。
9. 陳國強主編《文化人類學辭典》，恩楷股份有限公司出版，2006年12月。
10. 日本野崎誠近著《中國吉祥圖案》，眾文圖書股份有限公司，1987年3月。
11. 王庚武著《南洋華人簡史》，水牛出版事業有限公司，1988年5月。
12. 廈門華僑志編纂委員會編《廈門華僑志》，鷺江出版社，1991年11月。
13. 泉州市華僑志編纂委員會編《泉州市華僑志》，中國社會出版社，1996年2月。
14. 李天錫著《泉州華僑華人研究》，北京中央文獻出版社，2006年9月。
15. 泉州市檔案館編《民國時期泉州華僑檔案史料》，北方文藝出版社，2006年8月。
16. 莊國土著《中國封建政府的華僑政策》，福建人民出版社發行，1989年6月。
17. 葛劍雄主編《中國移民史》，廈門大學出版社發行，1997年7月。
18. 林慶元主編《福建近代經濟史》，福建教育出版社發行，2001年4月。
19. 陳支平總主編《閩南區域發展史》，福建人民出版社發行，2007年10月。

20. 劉浩然著《閩南僑鄉風情錄》，香港閩南人出版社有限公司，1998年。
21. 陳支平總主編《閩南海外移民與華僑華人》，福建人民出版社發行，2007年10月。
22. 泉州華僑大學研究所編《華僑史研究論文集》，泉州華僑大學研究所出版發行，1986年8月。
23. 駱靜山著《馬來西亞華人史》，馬來西亞留台同學會總會，1984年。
24. 李學民著《印尼華僑史》，廣東高等教育出版社，2005年1月。
25. 莊為璣主編《泉州譜牒華僑史料與研究》，中國華僑出版社出版，1998年3月。
26. 李良溪主編《泉州僑批業史料》，廈門大學出版社發行，1994年9月。
27. 李良溪主編《閩南僑批史紀述》，廈門大學出版社發行，1996年6月。
28. 泉州市歸國華僑聯合會等編《回望閩南僑批》，北京藝華出版社發行，2009年7月。
29. 周子峰著《近代廈門城市發展史研究》，廈門大學出版社發行，2005年12月。
30. 美·華菲力著、何丙仲譯《廈門縱橫：一個中國首批開埠城市的故事》，廈門大學出版社發行，2009年11月。
31. 鼓浪嶼申報世界文化遺產系列叢書編委會編印《鼓浪嶼文史資料》，2010年3月。
32. 美·潘維廉著、鍾太福譯《老外看鼓浪嶼》，廈門大學出版社發行，2010年1月。
33. 美·潘維廉著、廈門日報譯《魅力鼓浪嶼》，廈門大學出版社發行，2007年3月。
34. 郭瑞明編著《廈門僑鄉》，鷺江出版社，1998年9月。
35. 龔潔著《鼓浪嶼建築叢談》，鷺江出版社，1997年12月。
36. 龔潔著《鼓浪嶼老別墅》，鷺江出版社，2010年4月。
37. 許茂春著《東南亞華人與僑批》，泰國，泰國泰華出口商會出版，2007年12月。
38. 王聯國著《新加坡華人會館社會調查報告》，新加坡，1969年12月。

39. 華僑會館華人傳統展覽工委會編《閩風南度》，新加坡，福建會館，1990年10月。
40. 沈福煦著《人與建築》，台北斯坦出版有限公司，1993年3月。
41. 黃定國編著《建築史》，大中國圖書公司印行，1975年1月。
42. 米復國著《金門與澎湖地區傳統聚落及民宅之調查研究》，行政院文化建設委員會出版，1995年3月。
43. 徐志仁著《金門洋樓建築》，金門縣政府出版，1999年5月。
44. 聶志高著《金門洋樓的外廊樣式》，桑格文化有限公司，2006年1月。
45. 李乾朗著《臺灣古建築圖解事典》，遠流出版事業股份有限公司出版，2004年12月。
46. 程建軍著《中西合璧的僑鄉文化景觀—開平碉樓》，中國建築工業出版社，2007年7月。
47. 德·亞歷山大·修比爾茲著、施杏錦譯《古今中外各國裝飾的風格》，大眾書局出版，1979年2月。
48. 薛順生著《中西傳統建築細部構造》，同濟大學出版社，2005年7月。
49. 英·薩莫森著《建築的古典語言》，中國美術學院出版社，1994年。
50. 美·史坦利·亞伯克薩比著、吳玉成譯《建築的藝術觀》，天津大學出版社，2003年10月。
51. 英·大衛·布萊特著、張惠譯《裝飾新思維—視覺藝術中的愉悅和意識形態》，江蘇美術出版社發行，2006年8月。
52. 姜妮妮著《建築裝飾與社會文化環境》，東南大學出版社發行，2006年10月。

期刊書籍

1. 《顯影月刊》1928年創刊。
2. 福建省晉江地區華僑歷史學會籌備組編《僑史》1982年創刊。
3. 泉州市歸國華僑聯合會編《泉州華僑歷史博物館通訊》。